ВВЕДЕНИЕ

Данная работа является первой попыткой системного освещения основных путей исторического развития лексики языков лезгинской группы: лезгинского, табасаранского, агульского, рутульского, цахурского, арчинского, крызского, будухского и удинского. Как известно, в лезгинскую группу включается обычно и хиналугский язык, однако, как показали последние исследования (см. Алексеев 1984; 1985; ср. также Дешериев 1959), этот язык должен рассматриваться на правах самостоятельной подгруппы дагестанских языков*.

Историческая лексикология, предметом которой является изучение истории лексического состава языка, все более отчетливо выделяется в кругу смежных лингвистических дисциплин как по своим целям и задачам, так и определенными приемами и методами исследования языкового материала. Определение исторической лексикологии как отдельной отрасли языковедения на материале русского языка было дано Ф. П. Филиным (см. 1949, 226—284; 1962, 275—290; 1981а, 3; 1981б). Согласно этому определению, историческая лексикология призвана выяснить, «каковы были истоки словарного состава языка во всем его объеме еще в дописьменную эпоху, какими были инновации лексики этого языка после его обособления от других родственных языков, включая новообразования на унаследованной лексической базе и заимствования, чем отличался возникший язык от других родственных соседей, каким было его диалектное членение, какие процессы происходили в лексике и лексической семантике после возникновения и развития письменности, непрерывные изменения (обогащение из разных источников и отмирание архаизмов), имевшие место в течение столетий вплоть до нашего времени во всех разновидностях языка, письменного и устного» (1981б, 3).

Разумеется, в одной небольшой работе трудно не только решить, но даже поставить эти задачи в отно-

---

* По нашему мнению, для такого утверждения пока нет достаточных оснований (Отв. ред.).

шении исторической лексикологии языков лезгинской группы, тем более что закономерности развития словарного состава, словообразование, этимология и историческая лексикология не стали предметом специального рассмотрения в дагестановедении. К настоящему времени можно назвать всего две-три работы, в какой-то мере затрагивающие данную проблематику.

Среди работ этого направления прежде всего, по-видимому, нужно выделить «Сравнительно-историческую лексику дагестанских языков», написанную коллективом ученых Института истории, языка и литературы им. Г. Цадасы (Лексика 1971). В ней впервые в изучении дагестанских языков была сделана попытка воссоздать словарный состав общедагестанского языка-основы в его основных лексико-тематических подразделениях: названия частей тела, семья, термины родства, болезни, отношения между людьми, названия животных, растений, имена прилагательные, числительные, местоимения, глаголы. Регистрация словарных схождений между представителями различных подгрупп дагестанских языков позволила авторам данного труда на базе лексических данных представить картину жизни и быта древних дагестанцев.

«Сравнительно-сопоставительный словарь» С. М. Хайдакова (1973) составлен несколько в ином плане: в основу словаря положен семасиологический принцип. В каждую словарную статью входят не только генетически родственные лексемы, но вообще все слова со значением, данным в заглавии словарной статьи. Такой принцип подбора материала потребовал специальных комментариев, в которых автор указывает, какие из приведенных слов следует считать генетически родственными, восходящими к общедагестанской эпохе, какие — новообразованиями и какие — заимствованиями. Так как приводимая в словаре лексика не ограничивается общедагестанскими по происхождению единицами, по сравнению с предыдущей работой состав словаря значительно расширен.

Этим, пожалуй, и ограничивается число дагестановедческих работ, жанр которых мог быть определен как историческая лексикология. В то же время нельзя не назвать достаточно большого количества работ, на которые можно опираться при исследовании историческо-

го развития лексики языков лезгинской группы. Среди этих работ труды по сравнительно-исторической проблематике, диалектологические исследования, наконец, описания лексического состава отдельных языков, специальные разделы которых посвящены анализу лексической системы с точки зрения происхождения. Существенный вклад в разработку интересующей нас проблематики вносят и работы по заимствованной лексике.

Исследования по исторической фонетике лезгинских языков, среди которых следует особо выделить монографию Б. Б. Талибова (1980), на основе устанавливаемых звуковых соответствий определяют унаследованный от общелезгинского состояния лексический фонд, который затем может быть подвергнут тщательному анализу с точки зрения исторической лексикологии. Естественно, что общелезгинская лексика в той мере, в какой она продолжает общедагестанскую, отражается в трудах по общедагестанской фонетике (Бокарев 1961; 1981; Гигинейшвили 1977).

Успехи сравнительно-исторической лексикологии той или иной группы языков во многом зависят от того, насколько хорошо изучена и описана лексика отдельных ее представителей. В связи с этим нельзя не отметить, что словарный состав современных языков лезгинской группы изучен далеко не в равной степени. Если материалом по лексикологии языков лезгинской группы могут служить русско-лезгинский (Гаджиев 1950) и лезгинско-русский (Талибов, Гаджиев 1966), а также различные специальные словари (Гюльмагомедов 1975; 1982; Гайдаров, Мирзоев 1981), то табасаранская лексикография представлена значительно беднее (Гаджиев 1982; Загиров 1977; 1985). Из словарей по другим языкам лезгинской группы можно назвать арчинско-русский (Кибрик и др. 1977), будухско-русский (Мейланова 1984) и удинско-азербайджанско-русский (Гукасян 1974). Словники различного объема содержат также грамматики лезгинского (Услар 1896), табасаранского (Услар 1979; Дирр 1905), агульского (Дирр 1907; Шаумян 1941), рутульского (Дирр 1911), цахурского (Дирр 1913), арчинского (Дирр 1908; Микаилов 1967) и удинского (Дирр 1904; Джейранишвили 1971) языков. Ценный лексический материал содержат также

диалектологические исследования (Мейланова 1964; Гайдаров 1966а; Ибрагимов 1978 и др.)[1].

Наконец, непосредственно вводят в проблематику исторического исследования лексики работы, в которых затрагиваются вопросы происхождения словарного состава отдельных языков. Среди них особо выделяется фундаментальное исследование Р. И. Гайдарова (1966б), в котором показаны пути развития лексики лезгинского языка на основе собственных ресурсов (словообразование и др.), а также посредством заимствований. В нашей работе (Загиров 1981) содержится опыт характеристики исконного фонда табасаранского языка с точки зрения наличия в нем общедагестанского, общелезгинского и собственно табасаранского пластов лексики. Кроме того, в ней характеризуется словообразовательная система языка, а также заимствования как источник пополнения его словарного запаса. Аналогичные вопросы на материале арчинского рассматривались Д. С. Самедовым (1975а; 1975).

В последние годы все более интенсивно ведется работа по изучению отраслевой лексики лезгинских языков, которая в определенной степени была стимулирована проходившей в 1969 году региональной научной сессией по иберийско-кавказскому языкознанию (Сессия 1969). К настоящему времени уже опубликованы исследования по терминологии животного мира и терминам родства (Мейланова 1975; 1985), а также названия мифических существ (Гаджиев 1984) в лезгинском языке; о терминах родства (Исаев 1984) и овцеводства (Асланов 1975) в цахурском языке; гужевого транспорта в крызском языке (Хидиров 1975); по культовой лексике и терминам родства в удинском языке (Гукасян 1961; 1975) и некоторые другие. Отличительной чертой работ этого направления является, во-первых, системное рассмотрение лексики определенной лексико-тематической группы; во-вторых, повышенный интерес к историческому аспекту проблемы — практически каждая лексема освещается с точки зрения ее происхождения.

---

[1] Помимо приведенных трудов, нами были использованы собственные материалы, в сборе которых помогли Мевлюдин Рамазанов (рутульский язык), Беневша Курбанова, Ибрагим Джумаев (цахурский язык), Абил Асукаев (агульский язык).

Все больший интерес вызывают вопросы внешних контактов языков лезгинской группы. К числу первоочередных проблем, стоящих перед исследователями лезгинских языков в данном аспекте, относится выявление генетической принадлежности древнейших заимствований доарабской эпохи, которые в самом первом приближении были рассмотрены О. И. Виноградовой (1982; см. также Виноградова, Климов 1979 и др.), в т. ч. армянско-дагестанские, среднеперсидско-дагестанские и осетинско-дагестанские параллели. Особого внимания заслуживает выделение О. И. Виноградовой «общекавказских слов неизвестного происхождения», свидетельств связей кавказских языков с древними языками Передней Азии и так называемых «древних миграционных терминов».

Значительно более продвинуто в настоящее время изучение относительно поздних контактов и выявление результатов этих контактов: арабизмов, тюркизмов и иранизмов (см. Забитов 1978; 1979; 1983; Гайдаров 1977; Асланов 1972; 1973; 1977; 1977а; Кубатов 1971; 1973; 1977; Саадиев 1957; 1977; Загиров 1975; Магометов 1977; Гусейнова 1982; Гукасян 1973; 1977; Эфендиев 1973 и др.).

Как видим, различными учеными к настоящему времени уже подготовлена почва для проведения обобщающего исследования по исторической лексикологии языков лезгинской группы. В данной работе мы ставим перед собою задачу на основе имеющихся исследований и собственного материала с большей или меньшей степенью подробности осветить следующие вопросы происхождения и развития словарного состава лезгинских языков: генетически общий фонд (с соответствующим выделением общедагестанского, общелезгинского и общего для отдельных подгрупп языков лезгинской группы лексического фонда), инновации в отдельных лезгинских языках, включая лексические и семантические изменения, а также заимствования (с упором на древние вкрапления в лексику лезгинских языков), роль в развитии лексики лезгинских языков словообразования и другие.

В работе описывается общедагестанский лексический фонд, хотя, возможно, было бы более правильным с известной долей условности говорить об общем нахско-дагестанском лексическом фонде. Такое ограничение

материала является, прежде всего, данью научной традиции, предпочитающей рассматривать отдельно нахские и дагестанские языки. Отказ от рассмотрения материала других кавказских языков — картвельских и абхазо-адыгских — обусловливается иными причинами. Как известно, в настоящее время имеет хождение несколько гипотез о внешних связях нахско-дагестанских (восточнокавказских) языков: иберийско-кавказская, объединяющая три ветви кавказских языков, а также баскский язык; северокавказская; хурритско-урартская, а в последнее время — и сино-кавказская, согласно которой нахско-дагестанские языки включаются в обширную макросемью языков, наряду с абхазо-адыгским, хурритско-урартскими, енисейскими и сино-тибетскими (и, возможно, индейскими) языками. Ни одну из этих гипотез нельзя считать доказанной. В силу этого генетическое родство нахско-дагестанского словаря с материалом названных языковых семей мы не рассматриваем.

I. ГЕНЕТИЧЕСКИ ОБЩИЙ ФОНД ЯЗЫКОВ ЛЕЗГИНСКОЙ ГРУППЫ

1. ОБЩЕДАГЕСТАНСКИЙ ЛЕКСИЧЕСКИЙ ФОНД

В словарном составе языков лезгинской группы можно выделить определенное количество незаимствованных слов, которые, употребляясь с древнейших времен, сохранились во всех или в большинстве горских дагестанских языков, хотя не всегда в одинаковом звуковом оформлении. Эта часть словаря, большей частью унаследованная от языка-основы, именуемого общедагестанским праязыком, составляет общедагестанский лексический фонд.

Надо полагать, что на общелезгинском уровне слов общедагестанского фонда было намного больше, чем они представлены в современных лезгинских языках. Дело в том, что в связи с дифференциацией и самостоятельным развитием языков дагестанской ветви в них произошли заметные изменения. В силу этих причин и недостаточной изученности горских дагестанских языков в сравнительно-историческом плане четкое выделение общедагестанского лексического фонда представля-

ет большую трудность, особенно когда рефлексы реконструируемых единиц сохранились лишь в одном-двух языках.

В связи с этим особое значение имеет правильное применение методов фонетической и семантической реконструкции. Только путем установления общих фонетических закономерностей можно найти единую основу и, следовательно, определить общедагестанское происхождение исследуемых слов. Надо сказать, что исследователями дагестанских языков Н. С. Трубецким, Е. А. Бокаревым, Т. Е. Гудава, С. М. Хайдаковым, Б. К. Гигинейшвили, Б. Б. Талибовым, М.-С. М. Мусаевым и др., на работы которых мы, прежде всего, опираемся при установлении генетического родства тех или иных лексем, в основном выявлены общие по происхождению слова с регистрацией и их лезгинских рефлексов. Думается, однако, что список таких единиц можно еще дополнить, уделяя при этом первостепенное внимание соблюдению в лексических сопоставлениях правил фонетических корреспонденций. Последнее касается и критического рассмотрения некоторых предлагавшихся ранее сближений, от которых по названным причинам мы считаем необходимым отказаться.

Для удобства дальнейшего изложения приводим фонетические соответствия (см. Лексика 1971, 51—58; Гигинейшвили 1977; Талибов 1980; Бокарев 1981; Алексеев 1985, 12—15) между отдельными дагестанскими языками (комбинаторные изменения опущены):

* б>ав. б; ахв. б; кар. б, м; тинд. б, м; чам. б, м; багв. б, м; ботл. б, м; год. б, м; анд. б; бежт. б; цез. б; хварш. б; гин. б; гунз. б; дарг. б; лак. б, пп; арч. б; лезг. б/пп; таб. б, в; агул. б, в; рут. б; цах. б; хин. б; крыз. б; буд. б; удин. б;

* п>ав. п(гь); ахв. п(гь); кар. п; тинд. п; чам. п; багв. п; ботл. п; год. п; анд. п; бежт. п; цез. п; хварш. —; гин. п; гунз. п; дарг. п; лак. п; арч. п; лезг. п; таб. п; агул. п; рут. п; цах. п; хин. п; крыз. п; буд. п; удин п;

* пI>ав. пI; ахв. и др. ?; бежт. пI; цез. пI; хварш. ?; гин. пI; гунз. пI; дарг. пI; арч. пI; лезг. пI; таб. пI; агул. пI; рут. пI; цах. пI; хин. пI; крыз пI; буд. пI; удин. пп;

* д>ав. д; ахв. д; кар. д, р, л; тинд. д, й, в; чам. д; багв. д, р; ботл. д; год. д; анд. д; бежт. д; цез. д; хварш. д; гин. д, дд; гунз. д; дарг. д; лак. д, тт; арч. д, тт, т;

лезг. д, тт; таб. д, дж, р, й; агул. д, р; рут. д; цах. д; хин. д, р, л; буд., удин. д;

* т>ав., ахв., кар., тинд., чам., багв., ботл., год., анд., бежт., хварш., гин., гунз. т; дарг. т, в (<тв); лак., арч., лезг., таб., агул., рут., цах., хин., крыз., буд., удин. т;

* тI>ав., ахв., кар., багв., тинд., чам., ботл., год., анд., бежт., цез., хварш., гин., гунз., дарг., лезг., арч., лак., таб., агул. тI; рут., цах., крыз тI; хин. тI; буд. тI; удин. тт(т);

* г>ав., ахв., ботл., бежт., хварш., гин., гунз., таб., агул. г; кар., тинд. г(г'); год., хин., крыз., буд. г, г'; чам. анд. г, дж, ж; багв. г, г', ж; цез. г, к, кI; дарг., арч. г, к,
V
кк; лак. г, кк, чч; лезг. г, кк; рут. г; цах. г. г;

* к>ав., ахв., ботл., бежт., цез., хварш., гин., гунз., дарг. к; кар., тинд., год к(ч), к'; чам., анд. к, ч; багв. к, ч, к'; арч. к; цах., хин., крыз., буд., удин. к;

* кI>ав. кI(чI); ахв., ботл., бежт., цез., хварш., гин., гунз., арч., лезг., таб., агул., рут. кI; цах. кI; год., анд., лак. кI, чI;

*къ>ав. хъ, кькь, гъ, гI; ахв. гъ, кь, ъ, кькь; кар., багв., ботл. гъ, ъ, кькь; чам. гъ, ъ(хI); год. ъ; анд. къг, гъ, кькь; бежт. гъ, ъ, в (<гъв); цез., хварш. гъ, хъ (гъ~, хъ~); гин., гунз. гъ, хъ; дарг. къг, гъ, хъ, хI (къг~, гъ~, хъ~); лак. къ, хъ, кь, х, гъ (къ~, хъ~, кь~, х~, гь~); арч. хъ; лезг. къ, гъ; таб. къ, гъ; агул. гъ, гI, рут. къ, гъ; цах. къ, гъ; хин. къг (гъ), кь; крыз. къ, гъ; буд. къ, гъ; удин. гъ, къ, хъ;

* хъ(хъ~)>ав., чам., ботл., год., анд., бежт., цез., хварш., гин., гунз., хин. х; ахв. хъ, х; кар. х, гь; тинд., багв. гь(х); дарг., лак. хъ(хъ~); арч. х(х~); лезг. х, гъ; таб. х, гъ(х~, гъ~); агул. х, гI, хI; рут. хъ, кь(хъ~); цах. х, кь(х~, хъ~); крыз. хъ, х, хI; буд. хь, х, хъ; уд. х, к, хъ;

*кь(кь~)>ав. кькь, хъ, кьь, гI; ахв., чам., багв., год. кькь, ъ; кар. кь, гI; тинд. ъ; ботл. гъ, ъ; анд. гъ, кь; гI; лак., лезг., крыз., буд. кь; арч., таб., рут., цах. кь(кь ~); агул. кь, гI; хин. къ(кI); уд. кь(к);
V
* г>ав. кьь, кI; ахв., кар., тинд., чам., багв., ботл., год. кьь; анд. кьI; цез., бежт., хварш., гин., гунз. лI; дарг. р(<й), г//г; лак. р(й), л(<й); арч. лI, лъ; лезг.

р(<й), й, ж; таб. г̌, ж; агул. р(<й); рут. г̌(г), й; цах. г̌, г, л; хин. кI; крыз. г; буд. й; удин. гъ;

* хь>ав. хь(х, гъ); ахв. ш(хь, х); кар. хь(кк), ш, гъ; тинд. гь, ш, х, хх, ч; чам. гь, ш, хь, ч, хх; багв. хь, гь, х, ш; ботл. ш, хь, х, кк; год. ш, ч, кк//хх; анд. ш, хь, хI, кк//х; бежт. х, ш, лъ; цез. ж, ч, ш(г); хварш. ж, х, (к); гин. х, (г); гунз. ш, х; дарг. гь; лак. хь, хъхъ, хъ(къв); арч. лъ, х, хъв; лезг. хь, ф, с, х; таб. хь, ф, гь; агул. хь, ф; рут. хь, х(х~), гь, с; буд. хь; уд. хх, кк(к);

*гъ(гъ~)>ав., ахв., кар., тинд., чам., багв., ботл., год., анд. гъ; гин. г; арч. хъ~; лезг. къ, гъ; таб., рут., цах. гъ (гъ~); агул. гъ, х;

*х(х~)>ав. гь(х); ахв., чам., ботл., год., анд., дарг., хин. х; кар., тинд., багв., хварш. гь, х; бежт. гъ~, х; цез., хварш. гъ, х; гунз. гъ; лак. гь, хх, хъ; арч., цах. х, хх(х~); лезг. х, гъ; таб. х, гъ~, хъ; агул. х, хI, гъ//къ //хъ; рут. х(х~); крыз., буд. х, гI; уд. х(х~);

* з>ав. з(ж); ахв. ж; кар., тинд., чам., багв., ботл., год., анд., гунз., крыз., буд. з; бежт., цез., хварш. з, с; гин. з, ш(<с); дарг. з(дз); лак. з(сс); арч. з; лезг. ж, в, з; таб. з; агул. з; рут., цах., хин. з; удин. ж, з;

* с>ав. с(ш); ахв. ш(сс); кар., тинд., ботл., год., анд., цез., бежт., хварш., гин., гунз., лак., агул., рут., хин., крыз., буд. с; чам., багв. с(сс); дарг. с, з; арч. с; лезг. с, з(г), ж; таб. с, шъ; цах. с, (цI), з; уд. (с), з;

* ж>ав. ж(з); ахв., кар., тинд., багв., ботл., год., бежт., гунз., лак., арч. ж; чам. з; анд. ж(ш); цез., хварш., гин. (ж); дарг. ш; лезг. ж, ч; таб. ч; агул. (ж, дж); рут. ш, дж; цах. ш, дж, ж; хин. дж; крыз., буд. ж, в(<жв);

* ш>ав., дарг., лезг., рут., цах., хин., крыз., буд. ш, с; ахв., багв., ботл., год., анд., цез., хварш., гин., лак., арч. ш; кар. ш, хь; тинд., чам. ш, гь; бежт., гунз. чI, ж; таб., агул. ш, ж, с; уд. ч, с;

* дз>ав., ахв., кар., чам., багв., ботл., год., анд. цIцI; тинд. цц; бежт., цез., хварш., гин., гунз. ц; дарг., таб. дз; з; лак. з(цI); арч. ц(цц); лезг. цц, з; агул., рут., крыз., буд. з; цах. з(дз); хин. цI, з; удин. ш, чч;

* ц>ав., лак. ц; ахв. ч, ш; кар., тинд., багв., лезг., рут., цах. ц, с; чам., ботл., год., анд., бежт., гунз., крыз., буд. с; цез., хварш. с, з; гин. с, з, ш; дарг. ц(с); арч. с(сс); таб. с, шъ, ц; агул. с(ш), ц; хин. с, ш, ц, ч; уд. с, ш;

* цI>ав., ахв., кар., тинд., багв., чам., ботл., год., анд., бежт., цез., хварш., гунз., дарг., лак., арч., лезг., таб., агул., рут., крыз., буд. цI; гин. цI, чI; цах. цI(чI).

* дж>ав., ахв., кар., багв., ботл., анд. чIчI; тинд., год. чч; чам. чIчI, (cIcI); бежт. (цц?) ц; цез. (чч?) ч; хварш., гин., гунз., арч. ч; дарг. дж, дз, з; лак. чI, чч; лезг. дж, ч(г); таб. дж, ч, ж; агул. дж//дз//г, ч; рут., крыз. дж, ч; цах. дж; хин. ж; буд. дж, чч; уд. ч, чч;

* ч>ав., ахв., кар., тинд., багв., ботл., год., анд., арч., лезг., таб., агул., крыз., буд. ч; чам., бежт., цез., хварш., гин., гунз., уд. ш; дарг. ц, ч(ш); лак., рут. ч(ш); цах. ч(ц); хин. ч, ш;

* лIлI>ав., ахв., кар., тинд., чам., год., анд. лIлI; багв. лълъ; ботл. лIлI, лъ, л; бежт., цез., хварш., гин., гунз. лъ, л; дарг. г, к; лак. ж, х; лезг. ж, ч, г; таб. хь, ч; агул., цах.· хь, ш; рут. хь, ж, й, г, к; хин. к'; крыз. хь, ж, й, г; буд.хь, ж; уд. хъ;

* лълъ>ав., ахв., кар., тинд., чам., багв., ботл., год., анд. лълъ; бежт., цез., хварш., гин., гунз. лъ; дарг. хь, ш, ч; лак. щ; арч. лълъ, лъ; лезг. й, ж; таб. ш; агул. хь, ш(х); рут., хин. хь, ш; цах. хь, ш, щ ; крыз. хь(х), й; буд. хь; уд. хх//х, ш;

* чI>ав., ахв., кар., тинд., чам., багв., ботл., год., анд., цез. (дидойск.), хварш., гин., лак., арч., таб., рут., цах., крыз., буд. чI; бежт., гунз., дарг. чI, цI; лезг. чI(кI), цах., крыз., буд. чI; бежт., гунз., дарг. чI, цI; лезг. чI (кI); агул. чI(цI); хин. чI, ч, з, дж; уд. чч;

* лI>ав., кар., тинд., чам., год., анд. лъ; ахв. лI; багв. гь, лгь; ботл. гь; бежт., цез., гин., арч. лъ(ш); хварш., гунз. лъ, л, (ш); дарг. хI, ш, (к?); лак. хь, хьхь, ш; лезг. й, хь//ф, в(<хьв), к; таб. хь, ш, шш, шъ; агул., крыз. ш, ф(<хь); рут. хь, ш; цах. хь; хин. ш, с; буд. ш; уд. ш, й, х(<хь);

* лъ>ав., кар., тинд., чам., год., анд. лъ; ахв. лъ(лI); багв. лъ, гь, лгь; ботл. гь; бежт., хварш., гунз. лъ, лI, л; цез. лъ, лI, (ш); гин. лъ, лI, л (>р); дарг. хь, лхь, л, ш, г?; лак. хь, хьхь, ш, ч; арч. лъ, лI; лезг. хь, ж, л, г(<хь); таб. хь, г(<хь), в(<хьв), л, ж; агул., рут. хь, л; цах. хь,
V
й, л, г; хин. ш, л; крыз. хь, г; буд. хь, й, л(ъ); уд. х, (к);

* кьI>ав. кьI, тI, лъ; ахв. кьI, тI; кар. кьI, тI, л-ъ, ъ; тинд., чам. л, ъ; багв. кI', л, ъ; ботл. гь, ъ (>гI); год. л, ъ; анд. кьI, л-ъ, л, ъ; бежт., цез., хварш., гин., гунз. кьI,

лI; дарг. кI (>чI), к, г, л; лак. кI (чI); арч. кI; лезг. буд. кь, кI; таб. кI (чI); агул. кI; рут. кь; цах. кь, кI; хин. кI; крыз. кь, кI; удин. кк//∅;

* кьь>ав., ахв., кар., чам., багв., ботл., год., анд. кьь; тинд. кьI; бежт., цез., хварш., гин., гунз. (кьI), лI; дарг.
V
г//кк, г, ъ (хI), кI, л; лак. кI, л, й; арч. кьь, кI, кк, лI,
V
лъ; лезг. кI, к, кк; агул. кк; таб. г, кк, чч, дж; рут. г, к;
V
цах. кк, к, г; хин. кI, кк, г; крыз. к; буд. к; уд. къ;

* гь>ав., кар., год. гь, хI; ахв., багв., анд., цез., хварш., хин. гь; тинд. гь(г); чам., гин., гунз. гь, ъ; ботл. гь, кI; бежт. гь, хI (гь~); дарг. гь, хI, ъ; лезг. гь, в (<гьв); таб., рут., цах. гь(гь~); крыз., буд. гь, гI;

* в>ав., ахв., кар., тинд., чам., ботл., год., анд., дарг., лак., арч., лезг., таб., агул., рут., цах., хин., крыз., буд., уд. в;

* й>ав., ахв., кар., тинд., чам., багв., ботл., год., анд., цах. й; дарг., лезг., таб., агул., хин. (р); лак., арч. (д); рут. й, р; крыз., буд. (д//р); уд. (й);

* р>ав., ахв., кар., тинд., чам., багв., ботл., год., анд., дарг., лак., арч., лезг., таб., агул., рут., цах., хин., крыз., буд., уд. р;

* л>ав., ахв., кар., тинд., чам.; багв., ботл., год., анд., дарг., лак., арч., лезг., таб., агул., рут., цах., хин., крыз., буд., уд. л;

* м>лезг., таб., агул., цах., арч., крыз., буд., уд., хин., ав., анд., ботл., год., кар., ахв., багв., тинд, чам., бежт., гунз., цез., хварш., гин., дарг., лак. м;

* н>лезг., буд., таб., агул., рут., цах., арч., крыз., уд., хин., ав., анд., ботл., год., кар., ахв., багв., тинд., чам., бежт., гунз., цез., хварш., гин., дарг., лак. н.

Воссоздание лексики общедагестанского языка-основы, отделенного от нас несколькими тысячелетиями, требует учитывать те особенности реального мира, которые окружали носителей этого языка. В связи с этим наибольший процент сохранившейся в современных дагестанских языках общедагестанской лексики следует искать, видимо, в той части словаря, которая менее всего подвержена влиянию экстралингвистических факторов: «Материалом для сравнения обычно служат элементы языка, принадлежащие к его наиболее устойчивым сферам. В области лексики это слова, составля-

ющие так называемый основной словарный фонд языка — названия элементарных действий, явлений окружающей человека природы, местоимения, числительные*, предлоги, послелоги и другие наиболее устойчивые лексические категории» (Общее языкознание 1973, 39). Руководствуясь данными соображениями, мы опирались прежде всего на такие лексико-тематические группы слов, как «Названия частей организма человека и животных», «Животный и растительный мир», «Явления природы» и т. п.

Вместе с тем подобное ограничение лексического материала могло бы привести к тому, что разработка исторической лексикологии потеряла бы свою познавательную ценность, поскольку именно в сфере так называемой «культурной» лексики мы можем найти свидетельства об укладе жизни наших предков, их обычаях, верованиях и т. п.

Чтобы решить подобную задачу, мы должны ответить на вопрос, к какому периоду относится существование общедагестанского языка-основы. Используя во многих отношениях несовершенную, но тем не менее дающую определенные результаты методику М. Сводеша, дагестановеды относят общедагестанский язык к эпохе не позднее III тысячелетия до н. э. (см. Бокарев 1961, 18; Гигинейшвили 1977, 25). Если воспользоваться цифрами, приведенными в работе М. Е. Алексеева (1985, 23), время распада общедагестанского языка можно отнести примерно к тому же периоду.

Обращение к археологическим трудам по данной исторической эпохе помогает полнее представить реальное содержание реконструируемых лексических единиц, относящихся к сфере «культурной лексики». Ср., например: «Успехи, достигнутые в зональной специализации ведущих отраслей хозяйства в столь глубокой древности, предполагают немалый практический опыт в области селекции растений и животных, применение разных агроприемов и систем земледелия. В этот же период в Дагестане уже практикуется террасостроительство и применяются пахотные орудия. Таким образом, земледельческо-скотоводческое хозяйство дагестанских племен в III—II тысячелетиях до н. э. переживало свой

---

* Не все числительные языков могут относиться к основному словарному фонду (Отв. ред.).

подлинный расцвет» (Котович 1982, 10). Подобный вывод хорошо согласуется с данными дагестанских лингвистов: «Из названий орудий труда и инвентаря к общедагестанскому уровню возводятся названия борозды, сохи, вил, ярма, т. е. орудий, связанных с землепашеством... Довольно ясно восстанавливается и название гумна в большинстве дагестанских языков» (Лексика 1971, 280). Предлагаемый ниже материал частично извлечен из публиковавшихся ранее сближений, однако мы сочли возможным скорректировать эти сближения.

* * *

Названия животных в словарном составе языка играют значительную роль, входя в основной словарный фонд. Правда, в стословный список наиболее устойчивой части лексики М. Сводеша из этой лексико-тематической группы вошло только слово «собака» и общие названия птиц и рыб, однако этому имеется объяснение: «Названия видов животных не могут использоваться в опытном словаре как из-за их неуниверсальности, так и в силу того, что они легко переходят из языка в язык, особенно когда народ переселяется в те области, где существуют новые виды или новые разновидности уже известных животных» (1960, 62). Роль данной группы слов для историко-генетических выводов как лингвистического, так и экстралингвистического порядка уже давно осознана языковедами, в конкретных разработках ей отводится особое место, ср., например: «...факт исконной общности у сванского языка с остальными картвельскими скотоводческой терминологии и отсутствия таковой в номенклатуре земледелия содержит интересные свидетельства об укладе жизни древних картвелов на определенных этапах их этнической истории...» (Климов 1973, 30—31). При этом, если говорить о материале дагестанских языков, основное внимание обращалось именно на лексику, связанную со скотоводством, т. е. с домашними животными. Так, анализ данной группы слов на общесеверокавказском уровне был предпринят С. А. Старостиным (1984, с. 75—78). С. М. Хайдаков (1969) подверг рассмотрению общенахско-дагестанскую полеводческую и животноводческую терминологию, восходящую к эпохе энеолита, которая, по его словам, характеризуется «переходом охотничьих

племен к скотоводству и земледелию. В эту эпоху были одомашнены мелкий рогатый скот (овцы и козы), крупный рогатый скот и собака. Занятие овцеводством привело к освоению горных районов и к заселению их различными племенами» (1969, с. 106). На материале лезгинских языков к рассмотрению терминологии животного мира обращались У. А. Мейланова (1975), А. М. Асланов (1975). Определенный интерес представляет статья Ф. И. Гусейновой о тюркизмах в животноводческой терминологии (1982). Между тем все исследователи, как правило, подвергали анализу названия домашних животных, лексику, связанную со скотоводством, в то время как слова, обозначающие диких животных и птиц, хотя и рассматривались в различных работах по сравнительной фонетике и лексике дагестанских языков, специально не исследовались.

Домашние животные

СОБАКА: таб. *ху*, агул. *гъуй*, рут. *хий* «кобель», цах. *хва*, крыз. *хвар*, буд. *хор*~ав. *гьой*, ахв. *хвай*, кар. *гьве*, чам. *хвай*, багв. *говай*, ботл. *хвай*, год. *хвай*, анд. *хой*, бежт. *во*, цез. *гъваIи*, хварш. *гъвеI*, гин. *гъве*, гунз. *ве*, дарг. *хаI*, хин. *пхра*.

См. Трубецкой 1930, 85; Лексика 1971, 158; Хайдаков 1973, 27; Мейланова 1975, 225; Гигинейшвили 1977, 121.

ЩЕНОК: лезг. *гурцIул*, таб. *курцIил*, агул. *курцIул*, арч. *кIонцIол*, крыз. *курчI*, буд. *курчI*, уд. *ккуччан*~ тинд. *кIун-ци*, чам. *кIусӀ*, бежт. *кIуцо*, цез. *кIуци*, гунз. *кIуцу*, дарг. *кацIа*, лак. *канцIа*. Ср. также лезг. *кицI* «собака»[1], рут. *цIикI* «щенок». См. Лексика 1971, 160; Мейланова 1975, 226; Гигинейшвили 1977, 101.

БЫК, ВОЛ: лезг. *яц*, таб. *йиц*, агул. *йацв*, рут. *йиас*, цах. *йац*, арч. *анс*, уд. *ус*~хин. *лац* (Лексика 1971, 149), *луцоз* (Бокарев 1981, 76), ав. *оц*, ахв. *унча*, кар. *унса*, тинд. *муса*, чам. *муса*, багв. *муса*, ботл. *унса*, год. *унса*, анд. *унсо*, бежт. *онс*, цез. *ис*, хварш. *ынс*, гин. *ыыш*, дарг. *унц*, лак. *ниц*.

Общедагестанская принадлежность лексемы не раз подтверждалась в различных сравнительно-историче-

---

[1] Лезг. *кицI* считают заимствованием «в период контактов со скифо-аланскими племенами» (Мейланова, Талибов 1973, 7).

ских исследованиях, ср. Трубецкой 1930, 84; Бокарев 1961, 69; Хайдаков 1969, 109; Лексика 1971, 149; Гигинейшвили 1977, 82.

ТЕЛЕНОК: агул. *урч,* арч. *биш*~ав. *бече,* анд. *милча,* ахв. *буша,* тинд. *богьа,* бежт. *бише,* цез. *меши,* хварш. *меши,* гунз. *бише,* лак. *баlрч.* См. Гигинейшвили 1977, 92. В Лексике 1971 (с. 159) привлекается из лезгинских языков иная по происхождению лексема: лезг. (кур.) *лучl,* таб. *личl,* агул. *лучl,* рут. *лычl,* цах. *вучlе* «телка, нетель» (см. ниже). С. М. Хайдаков (1973, 24) не отделяет названия теленка от некоторых форм андо-цезских языков со значением «бык» (ахв. *унча,* гин. *уьш*).

ТЕЛКА, НЕТЕЛЬ: лезг. (кур.) *лучl,* таб. *личl,* рут. *лычl,* агул. *лучl,* цах. *вучlе,* арч. *личlи* «загон для телок»~анд. *чlора* «телка», ав. *гlачlар,* ботл. *чlара,* год. *чlара,* кар. *чlара.* Ср. Хайдаков 1973, 24 (ошибочно дано и таб. *кlечlухъ* вм. *кlирихъ*). В арчинском языке имеем обычный семантический перенос по пространственной смежности.

КОРОВА: рут. *заьр,* цах. *зер,* крыз. *бзар,* буд. *зэр*~ахв. *жинвоь,* кар. *зини,* тинд. *зини,* чам. *зини,* багв. *зин,* ботл. *зини,* год. *зини,* анд. *зиву,* цез. *зийа,* хварш. *зина.* См. Трубецкой 1930, 84; Хайдаков 1969, 110; 1973, 23; Лексика 1971, 153.

По мнению С. М. Хайдакова, «сперва существовало одно общее название, равноценное понятию «крупный рогатый скот», а потом оно распалось на два и более вариантов, выражающих бык, теленок, телка и т. д. В этом плане название «корова» лежит на иной плоскости и хронологически смещено от названий «бык» и «теленок» (1969, 110).

ЯГНЕНОК (до 6 мес.): лезг. *кlел,* таб. *ччил,* агул. *ккел,* рут. *гаьл,* цах. *гев,* арч. *кьlал,* крыз. *кел,* буд. *кел,* удин. (варт.) *къал*~ав. *кьlеглер,* ахв. *кьlейе,* кар. *кьlирер,* чам. *кьlили,* багв. *кьlеглер,* ботл. *кьlидер,* год. *кьlидир,* анд. *лъедир,* бежт. *лlили,* цез., гин. *лlели,* хварш. *лlили,* гунз. *лlиле,* лак. *чlи,* хин. *кlу.* Общедагестанский характер данного слова достаточно очевиден, ср. Трубецкой 1922, 195; Хайдаков 1969, 109; Лексика 1971, 160; Мейланова 1975, 223; Гигинейшвили 1977, 69.

ЯГНЕНОК (от 1 г. до 2-х л.): лезг. *кьар,* агул. *укьар*

«баран», арч. *бакьари*, крыз. *викьер*, буд. *викьер*~хин. *вукьар* (Лексика 1971, 307), дарг. *мукьара*.

По фонетическим причинам затрудняется привлечение в данный ряд удин. *игъел* (*кь*<*гъ*?) и цах. *ваIкьаI* «овца» с неясной фарингализацией (ср. Лексика 1971, 148; Мейланова 1975, 222), равно как и формы цезских языков: бежт. *бикьI* и др.

КОЗА: лезг. *цIегь*, таб. *цIигь*, агул. *цIегь*, рут. *цIигь*, цах. *цIе*, арч. *цIай*, крыз. *цIегI*, буд. *цIегI*~ав. *цIе*, ахв. *цIинаIи*, кар. *цIиналIо*, тинд. *ценалI*, чам. *цIеналI*, багв. *цIенелъ*, ботл. *цIиналъи*, год. *циналъу*, анд. *цIийа*, бежт. *цан*, цез. *чанийа*, хварш. *цан*, гин. *цан*, гунз. *цан*, лак. *цIуку*, хин. *цIо*. См. Лексика 1971, 152; Хайдаков 1973, 22; Мейланова 1975, 223; Гигинейшвили 1977, 134.

ЛОШАДЬ: лезг. *шив* «конь», арч. *ноIш*~ав. *чу*, ахв. *ичва*, кар. *ичва*, чам. *иша*, багв. *ичу*, ботл. *ича*, год. *ича*, анд. *ича*, лак. *чву*, дарг. *урчи*, хин. *пши*. См. Лексика 1971, 152; Гигинейшвили 1977, 91. Впрочем, не исключено протоиндийское (<**есva*) происхождение дагестанских лексем (см. Харматта 1981, 79).

КОБЫЛА: лезг. *хвар*, таб., агул., рут. *хвар*, крыз. *хилих*~год. *хвани*, ахв. *хвани* «лошадь», ав. *хьвини* «лошадь», хварш. *харам* «жеребенок». См. Хайдаков 1973, 25.

Дикие животные

ЗАЯЦ: лезг. *къуьр*, таб. *гъюр*, агул. *гIур*, рут. *гъыIр*, цах. *гъыIйе*, крыз. *къур*, буд. *къур*, уд. (варт.) *гъу*~дарг. *гIяра*, гунз., гин. *хъи*, цез. *хъай*, хварш. *хъе*, бежт. *хъиялтIо*, хин. *кIизаь*. См. Хайдаков 1973, 11; Талибов 1960, 297; Мейланова 1975, 226.

В аварско-андийских языках это слово не сохранилось. Объяснение этому можно попытаться найти в древних верованиях народов Дагестана, ср.: «Видимо, наряду с культом собаки и барана, у дагестанцев существовал и культ зайца, на что указывает словесный запрет на самое обозначение зайца» (Халидов 1974, с. 35). В результате появляются описательные названия типа арч. *ойомчи* из *ой* «ухо».

ЛИСА: лезг. *сикI*, таб. *сул*, агул. *сул*, рут. *сикI*, цах. *сыIваI*, арч. *сол*, крыз. *сакул*, буд. *сокул*, уд. (варт.) *шул*~ав. *цер*, анд. *сор*, ботл. *сари*, год. *сари*, кар. *саре*,

ахв. *шари,* багв. *сар,* тинд. *сари,* чам. *са̄,* бежт. *сари,* гунз. *сы,* цез. *зиру,* хварш. *зор,* гин. *зеру,* лак. *цулча,* хин. *пшлаь.* См. Бокарев 1961, 70; Лексика 1971, 154; Мейланова 1975, 226; Хайдаков 1973, 12; Гигинейшвили 1977, 69, 134.

МЕДВЕДЬ: лезг. *сев,* таб. *швеъ,* рут. *си,* цах. *с'о,* крыз. *сар,* буд. *сор,* уд. *шуйе*~ав. *ци,* анд. *сейи,* ботл. *син,* год. *сигьин,* кар. *сиⁿ,* ахв. *шиⁿй,* багв. *сиⁿ,* тинд. *сиⁿ,* чам. *сегьин,* бежт. *си,* гунз. *сы,* цез. *зей,* гин. *зе,* хварш. *зеⁿ,* дарг. *синка,* лак. *цуша,* хин. *псы.* См. Бокарев 1961, 70; Лексика 1971, 155—156; Хайдаков 1973, 13; Мейланова 1975, 226; Гигинейшвили 1977, 134.

ЛАСКА: таб. *туьркк,* агул. *туркк,* рут. *туьк,* арч. *тункьI,* крыз. (алык.) *чак,* буд. *чок,* уд. *ццuIкъI*~дарг. (акуш.) *ттаргъа,* лак. *ттаркьа.* Ср. Хайдаков 1973, 12.

МЫШЬ: лезг. *кьиф,* таб. *кьюл,* агул. *кьуIл,* рут. *кьуIл,* цах. *кьоIв,* арч. *ноIкьон,* крыз. *кьал,* буд. *кьэл,* уд. *меIл*~ав. *гIункI,* анд. *гьинкIу,* ботл. *гьинкIва,* год. *гьикваа,* кар. *гьеркIва,* ахв. *инкIатIи,* багв. *гьекIачи,* тинд. *гьекведе,* чам. *гьекIвад,* бежт. *анкьо,* гунз. *анкьу,* цез. *гIав,* хварш. *анкьва,* гин. *акьве,* лак. *кIулу,* хин. *нукIур.* См. Лексика 1971, 157; Хайдаков 1973, 13; Мейланова 1975, 226; Гигинейшвили 1977, 137.

ТУР: рут. *васи* «самка тура», цах. *вис,* арч. *бос*~ав. *бис, анд. бици.* Сопоставлено (без рутульского слова) С. М. Хайдаковым (1973, 14). Реконструкция данной лексемы имеет значение в связи с тем, что «обитатели Чохской стоянки (древнейшее поселение в Дагестане. — **В. З.**) специализировались в охоте на муфлонообразных баранов и козлов...» (Котович 1982, 131).

ЧЕРВЬ: лезг. *гъуьлаьгъ* (<*уьлаьгъ,* ср. хлютск.) «змея», таб. *мяляхъв,* агул. *малуIхъ,* рут. *мулуIх,* цах. *мыIхъ,* арч. *милихуI,* буд. *мулаъ,* уд. *мехъ*~дарг. *миликъ,* хин. *мок.* См. Хайдаков 1973, 11; Гигинейшвили 1977, 97; Загиров 1981, 21.

КАБАН: лезг. *вак,* агул. *вакк,* рут. *вак* (ругательство), цах. *вок,* арч. *бокьI,* крыз. *вак,* буд. *вак,* уд. *боIкъ*~лак. *буркI,* гунз. *булIу,* цез. *белIо,* гин. *болIи.* См. Мейланова 1975, 225; Гигинейшвили 1977, 75, 109.

ОХОТА, ТУР: лезг. *гъуьрч* «охота», таб. *хуьрч* «охота», агул. *гъуьрч,* рут. *гъыIрч* «тур»~хин. *гъаьч* «горный козел», тинд. *гъварчIа* «олень». См. Магометов 1966, 341.

Данный список можно было бы продолжить. В специальной литературе приводятся и некоторые другие слова из данной лексической группы, являющиеся предположительно наследием эпохи общедагестанского единства. Поскольку общедагестанский характер этих лексем до конца еще не выяснен (например, слово «журавль», возможно, является в дагестанских языках тюркизмом), мы не сочли возможным приводить их в данной работе. Тем не менее, уже по перечисленному можно судить о специфике окружавшего древних жителей Дагестана животного мира: она со всей очевидностью указывает:

«В лесах горного Дагестана, по притокам Андийского и Аварского Койсу и по реке Бецор в Гунибском районе... водились кабаны, медведи, рыси, волки, лисицы и другие крупные животные. И в настоящее время этих животных, типичных для зоны лесов, встречают охотники и лесники, но значительно реже» (Гурлев 1972, 133). Ср. также: «Леса высокогорий в довольно значительном количестве населены крупными хищниками и копытными... Здесь часто встречаются медведи, волки, куницы, рыси... много шакалов, диких коз, оленей. В лесную зону и сейчас спускаются безоаровые козлы. Среди птиц особенно многочисленны дикие голуби, горные курочки, кавказские тетерева» (Гурлев 1972, 154).

Птицы

СОВА: лезг. *тIиб*, таб. *тIипп*, рут. *тIыб*, крыз. *тIуб* ~ дарг. *тIума*. Ср. также цез. *тIуми*, хварш. *тIома* «голубь», бежт. *тIимо* «куропатка». См. Хайдаков 1973, 17; Мусаев, 1978, 81.

ПТИЧКА, ВОРОБЕЙ: лезг. *нуькI*, рут. *ныцI*, арч. *ноцI* ~ ав. *хIинчI*. Ср. Хайдаков 1973, 15.

ГОЛУБЬ: лезг. *лиф*, таб. *луф*, агул. *луф*, рут. *лирхьвай*, цах. *нурхьа*, крыз. *лыф* ~ дарг. (акуш.) *лагьа*, куб. *нахьва*. Ср. Хайдаков 1973, 15; Мусаев 1978, 80.

УЛАР: агул. *улусум*, рут. (шин.) *свал*, арч. *мусал*, крыз. *сел*, цах. *соле* ~ лак. *сули*, анд. *нуциъо*. Ср. Хайдаков 1973, 14 (нет рут., крыз. и цах.).

ВОРОНА: таб. *хъют*, *агул*. *хъаIд*, рут. *хъаIд*, цах. *хъаIн*, арч. *хъиIпихаIн*, уд. *гъаIинаI* ~ дарг. *къаIна*, цез. *гъвади*, бежт., хварш., гунз. *гъаде*, гин. *гъваде*, авар. *гъедо*, ах-

вах. *гъванди,* кар., багв. *гъанде,* тинд., ботл., годоб. *гъанди,* чам. *гъан,* анд. *гъанни.* См. Лексика 1971, 150; Хайдаков 1973, 15; Гигинейшвили 1977, 116.

ГАЛКА: лезг. *чIагъ,* таб. *чIагъ,* агул. *чIагъ,* цах. *чIыIгъа,* крыз. *чIагъ,* буд. *чIагъ*~ав. *чIигъа,* анд. *чIингъа,* кар. *чIигъа.* См. Лексика 1971, 151. Слово имеет звукоподражательный характер, о чем см. Абаев 1958, 331.

КУКУШКА: лезг. *кукуп!,* таб. *ккуккум,* агул. *ккекку,* рут. *гиггу,* цах. *гукки,* арч. *гикку,* крыз. *гугу,* буд. *гугутI,* уд. *ккуппккуп*~ав. *гагу,* анд. *гигу,* ботл., год., кар. *гугу,* ахв. *гегу,* багв. *гиго,* дарг. *гегут,* лак. *ччекку,* хин. *гукку,* бежт. *куккутIо,* хвар. *куку.* См. Бокарев 1961, 62; Лексика 1971, 154; Хайдаков 1973, 16; Гигинейшвили 1977, 78. Лексема имеет звукоподражательный характер и распространена во многих языках мира (см., например, Абаев 1958, 506).

Насекомые

БЛОХА: лезг. *чIут,* таб. *чIуд,* агул., рут., крыз., буд. *чIид,* цах., арч. *чIин,* удин. *ин*~авар. *чIетI,* анд. *чIонни,* год., багв., ботл. *чIантI,* кар. *чIантIе,* ахв. *чIантIи,* тинд. *чIанде,* гин., цез. *чIики,* гунз, *чIиге,* дарг. *цIика,* лак. *чIача,* хин. *чIут,* чам. *чIин,* бежт. *чIике.* См. Церцвадзе 1964, 361; Лексика 1971, 149; Хайдаков 1973, 18; Гигинейшвили 1977, 73, 101.

ВОШЬ: лезг. *нет,* таб. *ницц,* агул. *нетт,* арч. *нацI.* удин. *нецц*~ав. *нацI,* анд. *ноцIи,* ботл., ахв. *нацIи,* год., тинд. *наци,* кар., багв. *нацIе,* чам. *нацI,* беж. *нацо,* цез. *ноци,* хварш. *ноцо,* гин. *ноце,* гунз. *наIце,* дарг. *неръ.* лак. *нацI,* хин. *нимцI.* См. Церцвадзе 1964, 361; Лексика 1971, 150; Хайдаков 1973, 19; Гигинейшвили 1977, 72, 106.

ГНИДА: лезг., агул. *нетI,* таб. *нитI,* рут. *наьтI,* цах., арч. *натI,* уд. *тте*~авар. тIигьа, анд., ботл., год., багв. *тIана,* кар. (тук.) *тIане,* чам. *тIина,* лак. *тIу.* См. Лексика 1971, 151; Хайдаков 1973, 19.

МУХА: лезг. *тIветI,* агул., буд. *тIутI,* рут. *дыд,* цах. *тIотI* «пчела», арч. *тIантI* то же, крыз. *тIытI,* удин. *тат* ~авар., цез., хварш., гин. *тIутI,* анд. *тIантIа,* ботл.

тIунтI, год., тинд. *тIунтIу*, кар. *тIутIу*, ахв. *тIитIи*, багв. *тунтIв*, чам. *тIунтI*, бежт., гунз. *тIотI*, дарг. *тIентI*. См. Лексика 1971, 156; Хайдаков 1973, 20.

МОЛЬ: таб. *сур*, агул. *урс*, рут., цах. *йис*, *сус* ~ лак. *нувца*, ав. *иц*, анд. *реси*, ботл., кар. *реса*, ахв. *реше*, багв. *рес*. См. Лексика 1971, 156.

ПАУК: лезг. *хуьшрекан*, таб. *хашв*, агул. *хучрахан*, рут. *ханашкIвал* (*хаш* «паутина»), цах. *хавси* «паутина», арч. *кIветI-хварши* ~ лак. *хялцу*, кар. *харацан*, анд. *нисхара*. См. Хайдаков 1973, 20.

КЛЕЩ: лезг. *хенцI*, таб., агул., рут. *хицI*, арч. *хвимцI* ~ ав. *хьвенцI*, бежт. *хацIо*, гунз. *хаʼцIэ*, цез. *хоцIи*, хварш. *гьунцIу* «кузнечик, стрекоза», лак. *хъацI*.

КУЗНЕЧИК, САРАНЧА: лезг., таб. *цIицI*, рут. *цIыцI*, цах. *цIитт*, уд. *ццецц* «моль» ~ дарг. *цIерцI*, ав. *гарцI*, хин. *цIицIин*. См. Гигинейшвили 1977, 101; Загиров. 1981, 21.

ОВОД, СЛЕПЕНЬ: агул. *мурж*, *мерджв*, рут. *нудж*, цах. *ножж* «оса» ~ кар. *мижо*, гунз. *бужило*.

В научной литературе встречается также ряд сопоставлений, нуждающихся в дополнительной проверке. Ср.:

КОШКА: лезг. *кац*, таб., арч. *гату*, агул. *гитан*, рут. *гаьт*, крыз. *гаьч*, буд. *гэч* ~ авар. *кето*, чам. *джеду*, ботл. *гиду*, анд., гунз. *геду*, бежт. *гедо*, цез., гин. *кIетIу*, хварш. *кIитI*, дарг. *гата*, лак. *ччиту*. Хотя во многих работах отмечается заимствованный характер данной лексемы, она иногда возводится на общедагестанский хронологический уровень (см. Бокарев 1961, 62; Лексика 1971, 153; Хайдаков 1973, 23—24; Гигинейшвили 1977, 79—80). Возражая против подобной трактовки, Г. А. Климов пишет следующее: «По-видимому, к еще более позднему времени относится появление в дагестанских языках обозначения домашней кошки типа qetu, qatu, ketu, общего с ее названиями в индоевропейских, картвельских и некоторых афразийских языках (по-видимому, наиболее древний для Закавказья костяк домашней кошки засвидетельствован в урартском комплексе начала VI в. до н. э. — Тейшебаини)» (1985, 21). В качестве непосредственного источника для дагестанских языков предлагают арм. katu (диал. gadu), рассматриваемое как один из сиризмов, проникших в армянский язык в

основном в III—IV вв. н. э. (Виноградова, Климов 1979, 157)

ОСЕЛ: таб. *дажи*, агул. *даги*, арч. *доги*~лак. *ттукку*, дар. *дяга, ттякку* «осленок». См. Хайдаков 1961, 12; Мусаев 1978, 80.

Как отмечает Г. А. Климов (1985, 21), «кости осла, широкое распространение которого по Дагестану приурочивается лишь к II в. до н. э. — III в. н. э., впервые обнаруживаются в остеологических останках из селения Мака (Южный Дагестан), относящихся к VII—IV вв. до н. э.». Отсюда следует, что наличие соответствующей реалии в прадагестанскую эпоху исключено. Возведение же к прадагестанскому уровню другого обозначения осла (ср. лезг. *лам*, рут. *йимаьл*, ав. *хIама*, дарг. *хIымхIа* и др. — Мусаев 1978, 80) еще более неправомерно, поскольку очевиден его заимствованный характер, ср. араб. *хIамар*.

Несколько сопоставлений вызывают возражения либо в силу ограниченного представительства соответствующих рефлексов в современных языках, либо ввиду расхождения их с установленными фонетическими корреспонденциями. Так, например, многие арчинские лексемы оказываются не продолжением общедагестанской традиции, а прямым заимствованием из лакского, аварского или даргинского языков, ср.:

лак. *гъалбарцI*, ав. *гъалбацI*, арч. *гъалбарцI* «лев»;

лак. *кквацца*, дарг. *газа, гадза, кквацца*, арч. *гвацци* «кобыла»;

лак. *оьрватIи*, дарг. *гIятIа*, арч. *оьрбитIи* «лягушка»;

лак. *лах* «пыль», арч. *лах* «отходы после очистки зерна» и др.

Возможность трактовки подобных изоглосс в качестве заимствования в арчинском уже отмечалась в специальной литературе (см. Алексеев 1979, 140—141). Сюда же мы относим арч. *кIыра*<ав. *кIкIара* «комар» (см. Лексика 1971, 152). Ареально ограниченным представляется и сближение дарг. *жакьа* «свинья» с лезг. *жекьи* «поросенок» (Мусаев 1978, 81).

В других случаях возможность продолжения общелезгинской традиции в каком-либо из современных языков не исключается, однако ввиду единичности рассматриваемых рефлексов их невозможно признать надежными. Ср.:

КУРИЦА: лезг. *верч*~кар. *гIуча,* тинд. *оча,* чам. *оноча,* багв. *оча,* ботл. *энэкчу,* год. *ооча,* анд. *уэцу, цу, оночу,* хварш. *очу,* гин. *оцу* (Лексика 1971, 154).

Как видим, из всех лезгинских языков только в собственно лезгинском сохранилась рассматриваемая основа. Однако, поскольку она в других языках не представлена, возрастает вероятность иной интерпретации приведенного сближения (заимствование, совпадение и т. п.). Следует учитывать и то, что курица проникает на Кавказ в относительно позднее время. То же самое можно сказать о предложенной Р. И. Гайдаровым (1966б, 44) этимологии лезг. *барцIак* «буйволенок»< **барцI* «волк» (ср. Лексика 1971, 150), не поддерживаемой материалом других лезгинских языков.

Если вышеприведенные сопоставления могут быть хотя и условно, но все же приняты, то по отношению к сближениям, в которых нарушаются закономерности звукопереходов, этого делать нельзя. На наш взгляд, не обнаруживают родства с материалом других дагестанских языков названия змеи (более того трудно объединить лезг. *гъуьлягъ* с рут. гар., буд. *йер* — см. Лексика 1971, 151), куропатки (Лексика 1971, 154), козла (Мусаев 1978, 80), воробья (Мусаев 1978, 81) и некоторые другие.

Конечно, приведенный перечень не ограничивался кругом названий животных, птиц и насекомых, представленных в общедагестанском языке-основе. Во-первых, некоторые такие названия не вошли в наш список, поскольку в лезгинских языках они оказались утраченными, замещенными другими лексемами (новообразованиями), о которых см. в следующем разделе («Собственно общелезгинская лексика»). Во-вторых, некоторые понятия выражаются в современных дагестанских языках несколькими гетерогенными лексемами, из которых пока не представляется возможным выбрать исконный вариант (см. названия «овца», «баран» и некоторые другие). Возможно, дальнейшие исследования приведут к прогрессу в этой области.

Названия частей организма человека, животных и связанные с ними понятия

Тематическая группа слов-названий частей тела занимает в лексике любого языка одно из важнейших мест. Собственно, особая роль отводится этой части

словаря и в исследованиях по исторической лексикологии, поскольку именно в этой сфере лексический уровень оказывается наименее проницаемым для разного рода иноязычных заимствований и перед исследователем предстают наиболее древние пласты лексики.

ГОЛОВА: лезг. *кьил*, таб. *кIул*, агул. *кIил*, рут. *гьукьул*, цах. *вукIул*, крыз. *кьил*, буд. *кьыл*, уд. *бул*, арч. *кьIил-ликьI* «под головой»~хин. *микIир*, авар. *бетIер*, *белэр*, лак. *бакI*, дарг. *бекI*, *бикI*, *бечI*.

См. Церцвадзе 1964, 358; Лексика 1971, 107; Гигинейшвили 1977, 69; Талибов 1960, 284, 295; 1980, 268. Ср. также ошибочное включение в данный ряд соответствий цезских форм (Лексика 1971, 107), относящихся к другой общедагестанской лексеме, см. «затылок».

Общедагестанское название головы хорошо сохранилось почти во всех современных лезгинских языках. В арчинском языке эта основа представлена лишь в наречии *кьIилликьI* «под головой», где -кьI — формант местного падежа «под», а для названия головы используются лексемы *картIи* «голова (муж.)» и *оIнт* «голова (жен., животного)», о которых см. ниже. Подобное различие зафиксировано и в цахурском языке: *вукIул* означает женскую голову, а *калле* (заимствование из азерб. *каьллаь* «череп») — мужскую (Хайдаков 1973, 31). Надо полагать, эти явления носят вторичный характер, на что указывает прежде всего использование неисконной лексемы, с одной стороны, и слов с видоизмененным значением, с другой.

Как правило, лексема со значением «голова» имеет в лезгинских языках и целый ряд переносных значений, ср., напр., лезг. *кьил* 1) голова; 2) ум, рассудок; 3) голова (как единица счета одушевленных существ); 4) глава, руководитель; 5) утолщенная оконечность (чего-либо), головка; 6) вершина; 7) крышка; 8) начало; край, сторона, конец; 9) заглавие, заголовок (см. Талибов, Гаджиев 1966, 203—204).

ЯЗЫК: лезг. *мез*, таб. *мелдз*, агул. *мез*, рут. *миз*, цах. *миз*, арч. *мац*, крыз. *мез*, буд. *мез*, уд. *муз*~хин. *мицI*, ав. *мацIцI*, ахв. *мицIцIи*, анд. *мицIцIи*, кар. *мацIцIи*, тинд. *мицци*, чам. *мисIсI*, баг. *мисI*, ботл. *мицIцIи*, год. *мицIцIи*, бежт. *мицц*, цез. *мецц*, хварш. *мец*, гин. *мец*, гунз. *мыцц*, дарг. *медз*, *ледзми*, лак. *маз*.

См. Трубецкой 1930, 85; Бокарев 1961, 59; Лексика

1971, 127; Хайдаков 1973, 46; Гигинейшвили 1977, 70, 84; Талибов 1980, 293.

В значении данной лексемы в современных языках наблюдается различие с точки зрения выражения ею значения «язык, речь», которое в ряде языков выражается с помощью лексемы «слово, речь»: лезг. *чIал*, таб. *чIал*, арч. *чIат* и др. На наш взгляд, исконным было выражение данного значения именно с помощью лексемы «язык (часть тела)», на что указывают данные других дагестанских языков (ср. *магIарул мацI*, *дарган. мез*, *лакку маз*).

ЗАТЫЛОК, задняя часть шеи: лезг. *кьам*, таб. *кьим*, рут. *кьум*, цах. *кьом* «вершина, макушка»~бежт. *кьаьм*, цез. *кьим*, хварш. *кьем*, гин. *кьиму*, гунз. *кьаIм*.

По-видимому, этот же корень представлен в арч. *кьам* «чуб, грива, козырек», лак. *кьама* «грива», а также в сложениях лезг. *кьечIем* «пробор», рут. *кьамчIаьл*, цах. *кьамчIеле* «коса (жен.)», буд. *кьемелчи* «папаха» ~**кьам-* «затылок» + **чIар* «волос». У Б. Б. Талибова (1980, 308) находим также рут. ихр. *кьуттум*, хин. *кьуну* «затылок» с неясными фонетическими вариациями.

ГЛАЗ: лезг. *вил*, таб. *ул*, агул. *ул*, рут. *ул*, цах. *ул*, арч. *лур*, крыз. *гIуьл*, буд. *гIуьл*, уд. *пул*~хин. *пил*, авар. *бер*, ботл. *гьай*, год. *гьайи*, ахв. *кIегьа*, кар. *гьаркIа*, *гьакIа*, *акIа*, чам. *гьачIа*, *гьай*, баг. *гьакIа*, анд. *гьаркIу*, бежт. *гьаьй*, *хIаре*, *гунз. гьоре*, дарг. *хIули*, *уле*, *ъуьль* (сирх.), лак. *йа*.

См. Дюмезиль 1933, 53; Лексика 1971, 106; Гигинейшвили 1977, 69; Хайдаков 1973, 30; Талибов 1980, 268.

В арчинском языке представленная ныне основа членима на корневую часть *л-* и окаменелый суффикс множественного числа *-ур*. К названию глаза, видимо, восходят наречия со значением «впереди»: лезг. *вилик*, таб. *улихь*, рут. *улихьта* и др.

УХО: лезг. *йаб*, таб. *иб*, агул. *ибур*, рут. *убур*, арч. *ой*, крыз. *ибр*, буд. *ибир*, уд. *имух*~ав. *гIан*, ахв. *гьанач*, кар. *гьантIикIа*, тинд. *гьанкIитIа*, чам. *анна*, баг. *гьанкIитIа*, ботл. *гьантIукIа*, год. *гьантIукIаь*, анд. *гьантIика*. См. Лексика 1971, 126; Хайдаков 1973, 44; Гигинейшвили 1977, 116; Талибов 1980, 274.

Исконное слово утеряно в цахурском, где ныне представлены формы цах. *кIыры* (<груз. *кьури*? см. Хайдаков 1973, 44). Подавляющее большинство рефлексов в

других лезгинских языках при этом осложнено историческими суффиксами множественного числа *-урI, -ир (р)*, уд. *-ух* (см. о последнем Джейранишвили 1948, 237).

РОТ: лезг. *сив*, таб. *ушв*, агул. *сиб*, цах. *сив* «конец», арч. *соб*, крыз. *сив*, буд. *сив*, удин. *ошI* «конец»~ахв. *шеми* «губа», кар. *сункIа*, тинд. *симу*, ботл. *сими*, анд. *сими*, бежт. *сикIо*, *шикIо*, гунз. *тикIу*. См. Лексика 1971, 108; Талибов 1980, 314.

Исконная лексема не представлена в рутульском языке. Здесь используется лексема *гал*, возводимая до рутульско-цахурского уровня (ср. цах. *галь* «рот»). В ином значении ныне выступают цах. *сив* и уд. *ошI* «конец», что представляет собой вторичное явление (заметим, что значение «край» имеется и у арчинского слова, так что это может свидетельствовать и об архаичности указанного значения). Происхождение уд. *жIомох* неясно, хотя и здесь возможно выделение окаменелого суффикса множественного числа (Джейранишвили 1948, 237).

НОС: лезг. *нер*, агул. *муъул* «клюв», крыз. *миъел*, буд. *меъел*, арч. *муIл* «сопли»~авар. *мегIер*, ахв. *мигIа*, кар. *мигIар*, тинд. *мийар*, чам. *май*, *маър*, багул. *мигIар*, ботл. *миъар*, год. *мигьар*, анд. *мигьар*, бежт. *маьаь*, *маро* (тл.), цез. *маIли*, хварш. *мани*, гин. *малу*, гунз. *мару*, лак. *май*. См. Лексика 1971, 120; Хайдаков 1973, 39; Гигинейшвили 1977, 71; Алексеев 1986, 144.

Ряд рефлексов, отражающих общелезгинское название носа, составляют лезг. *нер*, крыз. *миъел*, буд. *меъел* (см. Лексика 1971, 120; Хайдаков 1973, 39). Видоизменение исконного значения наблюдаем в агул. *муъул* «клюв» и арч. *муьл* «сопли» (см. Алексеев 1986). Б. К. Гигинейшвили предлагает считать продолжением общелезгинской традиции арч. *мул* «гора» (1977, 71), что не исключено. Для названия носа в других лезгинских языках имеем таб. *хъюхъ*, возводимое к восточнолезгинскому названию щеки (ср. лезг. *хъвехъ* «щека»), рут. *хьехь* (ср. агул. *хьирхь* «сопля»), цах *хъов*, арч. (происхождение неясно), удин. *боIхмоIх* (< «ноздри», см. Джейранишвили 1948, 237), хин. *кIытыр*.

БОРОДА: лезг. *ччуру*, таб. *муджри*, агул. *мужур*, крыз. *джирдж*, рут. *мычIри*, арч. *мочIор*, буд. *мичIер*, цах. *мучIру*~хин. *мичаьш*, ав. *мегеж*, *магжил*, ахв. *мижелIу*, кар. *мигаж*, тинд. *мижату*, чам. *мизатIв*, багв.

мижат, болт. *мугужур*, год. *мигажу*, цез. *мешогла*, хварш. *бишонде*, гунз. *билажба*, дарг. *муцІур*, лак. *чІири*. См. Лексика 1971, 104; Гигинейшвили 1977, 135; Талибов 1960, 285, 296; 1980, 284.

Название бороды, как видим, представлено в двух вариантах: со звонким *-дж-* (лезг. *ччуру*, таб. *муджри*, агул. *мужур*, крыз. *джирж*, хин. *мичаьш*) и абруптивным *-чІ-* (рут. *мычІри*, арч. *мочІор*, будух. *мичІер*, цах. *мучІру*). Предполагается, что оба эти варианта являются рефлексами одного и того же архетипа. С. М. Хайдаков возводит название бороды к лексеме «волос»: будух. *чІер*, арч. *чІаьри* и др. (1973, 47). Особняком стоит удин. *ккаджух*. Выделяя в последнем слове элемент мн. числа *-ух*, Е. Ф. Джейранишвили считает, что в данном случае подразумеваются волосы (1948, 237).

ЗУБ: таб. *слиб*, агул. *силеб*, рут. *силабыр* (мн. ч.), цах. *сили*, арч. *сот*, крыз., буд. *сил*, удин. *улух*∼хин. *цулоз*, ав. *ца, са, ча, ша*, ахв. *чило*, кар. *сали*, тинд., ботл. *салу*, чам., баг. *сал*, анд. *сол*, бежт. *сила, силиь*, хварш. *сел, с'ыл*, гунз. *сила*, дарг. *цула, сула*. См. Трубецкой 1930, 85; Лексика 1971, 111; Хайдаков 1973, 33; Гигинейшвили 1977, 70; Талибов 1980, 269, 295.

В некоторых языках здесь вычленяется окаменелый формант множественного числа (-иб//-еб//-абыр, -ух). Если считать основу сил-//сот- сложной (т. е. считать -т //-л окаменелым суффиксом), то вполне правомерным окажется и привлечение в данный ряд таких лексем, как лезг. *сас*, таб. *сарс*, рут. *сыс* «зуб», а также лезг. *свах*, таб. *сахв*, агул. *сехв*, крыз. *сах* «коренной зуб».

КЛЫК: таб. *ккачч*, агул. *кІанч*, арч. *гаІнжи*∼дарг. *ганжи, ккаччи* (цуд.), куб. *кканжа*, лак. *кварччи* «зуб», ав. *гожо*, анд. *гожо*, гунз. *гäжу*, бежт. *гожо*. См. Хайдаков 1973, 33.

ГУБА: таб. *кІвантІ*, агул. *кІёнтІв*, арч. *кІвентІ*∼хин. *тІал*, ав. *кІветІ*, цез., хварш. *гьутІ*, дарг. *кІент, кІвинтІ, чІвинтІ*. См. Бокарев 1961, 62; Лексика 1971, 108; Гигинейшвили 1977, 81.

ЛИЦО: лезг. *ччин*, крыз., буд. *иджин*, уд. *ччо*∼хин. *ижаь*, анд. *рижи*, дарг. *лажи*, лак. *лажин*. См. Лексика 1971, 116; Хайдаков 1973, 37.

БРОВЬ: лезг. *рцІам*, таб. *улчІвам*, крыз. *гІуьлцІаьм*, арч. *дарцІан*∼ав. *кьенссер*, ахв. *кьесси*, кар. *кьиссер*, ботл. *кьинссирде*, год. *кьинссирди*, анд. *ленсиб*, цез. *цІецІ*, хварш. *эссер*, гин. *цІецІ*, гунз. *цІицІ*, лак. *иттацІа-*

ни. См. Лексика 1971, 104; Хайдаков 1973, 47; Талибов 1980, 296.

РУКА: лезг. *кул* «кисть, гроздь», таб. *куьл-ер* «лоза», агул. *кул* «ветка», рут. *куьл-аьг* «локоть», арч., уд. *кул* ~ ав. *квер*, бежт. *ко, коро* (кисть), гунз. *коро* (кисть), лак. *ква*, хин. *кул*.

См. Трубецкой 1930, 86; Лексика 1971, 124; Гигинейшвили 1977, 69, 80; Талибов 1980, 288.

ПАЛЕЦ I: лезг., таб., агул., цах. *тIуб*, рут. *тIыбэ'эл* «перстень», буд. *тIил* ~ дарг. (кайт.), куб. *тIупI*.

ПАЛЕЦ II: рут. *тIили*, цах. *тIулунг* «наперсток», арч. *лъIон-тIол* «ноготь», крыз. *тIил*, буд. *тIол* ~ дарг. *тIул*. См. Бокарев 1961, 62; Лексика 1971, 120; Гигинейшвили 1977, 81; Талибов 1980, 284. Два варианта названия пальца могли выражать противопоставление «палец» ~ «большой палец».

ПАЛЕЦ ноги: лезг. *кул*, таб. *муркул*, агул. *кумул*, рут. *сыли* ~ дарг. (акуш.) *гумул, ккумул* (цуд.). См. Талибов 1980, 288.

НОГОТЬ: таб. *шиб*, рут. *хьаьб*, цах. *хывна*, удин. *мух.* ~ авар. *малъ, мал*, ахв. *милIо*, кар., хварш. *мулъу*, тинд. *милъу*, чам. *лъум, лъом, лъуй*, ботл. *гьуму*, годоб. *лъумул*, анд. *мухъа*, бежт. *милъо, цез.*, гин. *молъу*, гунз. *мыли*, лак. *михь*. См. Трубецкой 1922, 192; Лексика 1971, 119.

КОЛЕНО: таб. *кьамкь*, агул. *кьвакьв*, рут. *кьвакь* ~ дарг. *кьукьа, кьвакьва*. См. Лексика 1971, 114.

НОГА: рут. *гъал*, цах. *гъел, къел*, крыз., буд. *къил* ~ год., анд., ботл. *регъил*, чам. *йегъил*, багв., кар. *регъел*, ахв. *легъи*.

БЕДРО: таб. *агъ, акъа (дюб.)*, агул. *агъ* «бедро, задняя нога», арч. *ахъ* (и нога) ~ анд. *ахъу* «бедро». См. Талибов 1980, 304.

СУХОЖИЛИЕ: таб., агул., рут. *таб*, лезг. *таб* «судорога», крыз. *таьб* «судорога» ~ дарг. *тум* «кровеносный сосуд», лак. *тунну, тунду* (вицх.). См. Лексика 1971, 110.

ГРУДЬ (женская): лезг. *мам*, таб. *меме* (тип.), *неней* (гум.), арч. *мам*, крыз. *маьм*, буд. *мам* ~ авар., дарг. *мама*, бежт., гунз. *нене*.

См. Лексика 1971, 108; Талибов 1980, 270.

ГРУДЬ: лезг. *хур*, таб. *мухур*, агул. *мухур*, рут. *мыхыр*, цах. *муху*, арч. *мохор*, крыз. *махар*, буд. *махар* ~

дарг. *михъир*, год. *нихи*, баг. *ниль*, чам. *них*, тинд. *нихи*, кар. *нихе*, авар. *мегьед*. См. Талибов 1960, 284, 296; 1980, 264; Лексика 1971, 107; Гигинейшвили 1977, 68.

ПОЯСНИЦА, ТАЛИЯ: лезг. *йукь*, таб. *йуІкьв, йикь* (канд.), крыз. *йикь*, рут. *йыІкь*, цах. *йыІкь*, буд. *йикьидж*, арч. *йиІкь*, агул. *йиъ* «спина», удин. *биІгъ* «середина», арч. *игъІ-да* «в середине»~ахв. *ракьва-лІи* «спина», чам *бекьулІ, бекьвал, бекьулІал*, баг. *рекьелъ* «поясница, талия». См. Лексика 1971, 126; Талибов 1980, 307.

ЛЕГКОЕ: лезг. *тухул*, таб. *гъурдил*, агул. *худул*, рут. *худул*, арч. *хуртурти*, крыз. *тахул* «печень», буд. *тухул* ~лак. *гьутру*, дарг. *хургьари, хваргьари*, гин. *гьутІоре*, хварш. *гьетІен*, цез. *хотІори*, анд. *хунссир*, кар., ботл. *хъунссир*, баг. *гьунссер*, чам. *хусси, хунсси, хунссир*, тинд. *хунссар*, ахв. *хунссе*, авар. *гьуэр*. См. Лексика 1971, 116; Хайдаков 1973, 37.

СЕРДЦЕ: лезг. *рикІ*, таб. *йукІв*, агул. *иркІв*, рут. *йикІ*, цах. *йикІ*, арч. *икІв*, крыз. *йикІ*, буд. *йыкІ*, удин. *ук, укк*~авар. *ракІ*, ахв. *ракІва*, кар., тинд., баг., ботл., год. *ракІва*, чам. *ракІва*, анд. *рокІо*, бежт. *йикІо*, цез. *рокІу*, хварш. *локІва*, гин. *рокІе*, гунз. *ракІу*, дарг. *уркІи*, лак. *дакІв*. См. Трубецкой 1930, 86; Дюмезиль 1933, 16; Лексика 1971, 124; Гигинейшвили 1977, 82; Талибов 1980, 289.

ПЕЧЕНЬ: лезг. *лекь*, таб. *ликІ*, агул. *лекІ*, рут. *лекь*, цах. *кІалкІам//кьалкьам*, арч. *диликІ* (<лак.), крыз. *лаьх'аь, лаьх'хаьн*, буд. *лагІа, лекь*~лак. *ттиликІ*, дарг. *дулекІ, дуликІ*, анд. *релилІи*, год. *лелилІа*, ботл. *регьилъа*, багул. *лелелъи*, чам. *йелалІ, реллалІ*, кар. *рекьІайлІ*, ахв. *рикьІелІи*, авар. *тІул, тІулакІ*. См. Бокарев 1961, 60; Лексика 1971, 122; Гигинейшвили 1977, 104; Талибов 1980, 268.

ГОРЛО, ГЛОТКА: таб. *кьаркьар*, агул. *кьуркь*, рут. *кьакьарак*, удин. *къокъ* арч. *кьакьара*~лак. *кьакьари*, дарг. *кьакьари*, анд. *кьванкьа*, год. *кьванкьватІил*, ботл. *кьванкьватІир*, багул. *кьункьа*, чам., тинд., кар. *кьванкьва*, гин. *кьекь*. См. Бокарев 1961, 64; Лексика 1971, 106. Слово по происхождению звукоподражательное, имитирующее звучание булькающей воды.

ХВОСТ: таб. *рижв*, агул. *руж*, рут. *джыбыр*, цах.? *джыкІры* «курдюк», арч. *очІ*, крыз. *джи*, будух. *джибыр*,

удин. (варт.) *ожъиIл*~ав. *рачIчI*, ахв. *рацIцIи* «веревка». См. Гигинейшвили 1977, 67, 85.

ВЫМЯ: лезг. *регъуь*, таб. *хаIв*, агул. *хав*, рут. *хIыв*, цах. *хIу*, крыз. *х'аьви*, будух. *х'ви*, удин. *хIо*~дарг. *бурх'е*, *бургъи* (цуд.), авар. *гъвари*, лак. *къвар* (отсюда, скорее всего, и арч. *хъвал*). См. Бокарев 1961, 68. С. М. Хайдаков (1969, 110) объединяет с приведенными словами название коровы в цезских языках: цез. *гъуро*, хварш. *гъвало*, гин. *гъеро*, бежт. *вара*, *вая*.

ЗРАЧОК: лезг. *нини*, таб. *нини*, рут. *нене*, крыз. (алык.) *нанай*~дар. *нана*, куб. *нана*, бежт. *наьни*, кар. *нани гьаркIа*. См. Мусаев 1978, 85. Слово относится к звукоизобразительной «детской» лексике и, как правило, соотносится с названием куклы или ребенка, ср. лезг., таб. *нини* «кукла», арч. *нене* «ребенок». Рассмотрение подобной зависимости на дагестанском материале см. Самедов 1984, 76—77. Не исключен ареальный характер представленной здесь изоглоссы «кукла». В других языках бытуют описательные наименования, ср. уд. *пийин хаш* букв. «глаза луна», цах. *улен хаIне* «глаза звезда», буд. *гIуьлуь шил* «глаза бусинка» (ср. также агул. *гавгьар*, арч. *жавгьар*, заимствование с исходным значением «жемчуг»).

КОПЫТО: таб. *шаркI*, *ширкI*, агул. *керкв*, лезг. *кек*, *кин*, арч. *шикI*~лак. *шикI* «конечность мелкого рогатого скота», анд. *шинкIил*, авар. *шинкIил* «венчик». См. Хайдаков 1973, 35.

ЛАПА: лезг. *кIвач* (и «нога»), рут. *кIварч*, цах. *кIорч* «копыто», арч. *квачI*, агул. *бачI*~ав. *квачI*, ахв. *квачIи*, анд. *квачIа*, дарг. *квачIа* (кайт.), лак. *бачIи*, хин. *кIуччи* «пятка, каблук». См. Мусаев 1978, 85; Хайдаков 1973, 36.

ВОЛОС: лезг., таб., агул., рут. *чIар*, цах. *чIаIр*, крыз., буд. *чIер*, арч. *чIари*~хин. *чIар*, лак. *чIара*, гунз., анд. *чIур*, авар. *чIирикь*, чам. *ӵIа*. См. Лексика 1971, 105.

ВИСОК: цах. *кIултер*, *кIуртел*, рут. *кылтан*, крыз. *кIветIин* «щека», буд. *кIутIун*, арч. *картIи* «голова (муж.)»~хин. *тIукIун*, тинд. *кI'ата*, *кIатIу*, *кIартIа*, чам. *кIарт*, ботл. *кIарти*, *чIантIи*. Формы восточнолезгинских языков (лезг. *цIвел*, таб. *чIвал*) сюда, видимо, не относятся.

ВЕСНУШКА: лезг. *тIетIвал, дуьтIвел*, таб. *тIуьрхъаьр* (гум.), *тIуркIлар* (хур.), *тIахваьр* (гюгр.), агул. *тIалтIам* (тпиг.), *тIелтIем* (кош.), буд. *тIикIен*~авар. *тIонтIро, кветIел*, кар. *кIунтIеди*, тинд. *кIвинтIаби, тIитIакIбе*, анд. *тIанкIилол*, хварш. *нетIо, митIо*, гунз. *тадору*, дарг. *зунтIри*, лак. *тIантIа*. См. Лексика 1971, 105.

СЛЮНА: лезг. *хьирхьам*, таб. *шурш*, агул. *хьирхь* «сопля», цах. *хьирхь-ман* «слизь»~лак. *хьурхь* «слюна», «слизь». Ср. Хайдаков 1973, 51; Талибов 1980, 323.

СЛЕЗА: лезг. *нагъв*, таб. *нивгъ, навгъ, никъ*, агул. *негъв*, рут. *нагъв*, цах. *нагъ*, удин. *негъ*, арч. *намхъ, напхъ*~лак. *макь*, дарг. *нергъ*, куб. *нугъбе*, гин. *мокьу*, хварш. *мӯкьу*, бежт. *мокьо*, анд. *мокьол*, год. *маъа*, ботл. *магъа*, баг. *магва*, чам. *маа, май*, тинд. *май, маъ*, кар. *маъа*, ахв. *макьа*, авар. *магIу*. См. Бокарев 1961, 77; Лексика 1971, 125; Гигинейшвили 1977, 86, 103.

ПОТ: лезг. *гьекъ, экь, йикь*, таб. *амкI*, агул. *гIемкI, гIамкI*, крыз. *акь, гIакь*, буд. *акь*, арч. *амкI*~авар. *гIетI*, ахв. *анкьIа*, кар. *гьанкъIа*, чам. *гъанла, гъана, гьанна*, баг. *гьанла*, ботл. *гьанъа*, год. *гьанла*, анд. *гьанно*, лак. *гьухъ*. См. Бокарев 1961, 74; Церцвадзе 1964, 361; Лексика 1971, 122; Гигинейшвили 1977, 104.

ЧИХАНИЕ: таб. *инчи*, лезг. *тирш*, арч. *аьнша*~лак. *аьнч*, авар. *гIемч*, дарг. *гIинч*. См. Загиров 1981, 20. Несмотря на очевидный звукоподражательный характер, слово имеет достаточно специфический фонемный состав, чтобы исключить вероятность случайного совпадения.

ЖЕЛЧЬ: лезг. *себ*, таб. *сив* (гумин.), *ссев* (хур.), *сиб* (гюгр.), *сив* (чув.), *себ* (хив.), агул. *себ, сев*, рут. *сиъб*, цах. *сем* «яд», арч. *ссам*~лак. *сси*, дарг. *гьими, семи, ссими*, гунз. *сими*, гин. *семе*, хварш. *семи*, цез. *семи*, бежт. *ссимо*, анд. *ссим*, чам., багул. *ссим*, ахв., тинд., ботл. *ссими*, кар. *ссиме*, авар. *ццин, сеин, ссим*. См. Лексика 1971, 109; Гигинейшвили 1977, 71, 125.

КРОВЬ: лезг. *иви*, таб. *ифи*, агул. *иъ*, рут. *аьбир*, цах. *эб*, удин. *пии*, арч. *би*~хин. *пIи, пIе*, лак. *оI*, дарг. *хIи*, гунз. *гьани*, гин. *ъи*, цез. *э*, бежт. *гьен, гье*, анд. *гьин*, год. *гьири*, ботл. *гьири*, баг. *гьер*, чам. *эс, гьири*, тинд. *гьери*, кар. *гъери*, ахв. *гьини*, авар. *би*. См. Бокарев 1961, 81; Лексика 1971, 114; Гигинейшвили 1977, 138.

Можно отметить и несколько общедагестанских лек-

сем, представленных в лезгинских языках единичными рефлексами. Ср., например:

КИШКА: арч. *бакьI*~авар. *бакьI*, ахв. *бакьIи*, кар. *бакьIе*, багв. *бакьI*, ботл. *бакьIи*, анд. *бокьI*, бежт. *балIа* (см. Лексика 1971, 112).

Наиболее вероятным решением в данном случае можно считать признание арчинского слова заимствованием из аварского. Однако нельзя не учитывать, что, как полагают, арч. *бакьI* находит соответствие в уд. *букъун* «живот, желудок».

ЛАДОНЬ: арч. *йахат*~ав. *хъат*, дарг. *хъат*, лак. *хъат* и др. (см. Лексика 1971, 115). Как и в предыдущем примере, налицо вероятное заимствование.

ЛОБ: арч. *нодо*~ав. *нодо*, кар. *гьонду*, ботл. *гьанда*, год. *гьанда* и т. д. (Лексика 1971, 117). Здесь также налицо аваризм в арчинском. Приводимые в рассматриваемой работе лексемы других лезгинских языков, на наш взгляд, имеют иное происхождение.

Трудно отнести к общедагестанскому пласту и общелезгинское **багв* «бок», поскольку наличие единственной параллели за пределами лезгинской группы (бежт. *белIейо*) скорее всего является случайным. По аналогичным причинам мы воздерживаемся от принятия сопоставлений с участием лезг. *сулур*(?) «горло» (Лексика 1971, 107), арч. *оIнт* «голова» (там же), цах. *кокси* «грудь» (Лексика 1971, 108), заимствованного из азерб. *кокс* (видимо, с притяжательным показателем), общелезгинского **пIыз* «губа», связываемого с иранским материалом (Саадиев 1973, 70) и бежт. *пл̄оро* (Лексика 1971, 109), для которого более привлекательным представляется сближение с лезг. *пIурниш* «нос и губы» и нек. др.

С точки зрения фонетических соответствий вызывает сомнение сближение арч. *лаги* с кар. *бакIал* и др. «живот» (Лексика 1971, 110); лезг., таб., агул. *хам* с авар. *хъал* и др. «кожа (шкура)», вост.-лезг. **каьрк* «лапа» с дарг. *ника* (Лексика 1971, 120) и др.

Как видим, несмотря на принадлежность рассматриваемой лексико-тематической группы к наиболее фундаментальным слоям лексики, определенная часть ее оказывается весьма неустойчивой. Во многом это объясняется универсальным для языков мира распространением метафор антропоморфического типа (Ульманн

1970, 277). При этом возможны сдвиги в значении как у обозначений частей тела для номинации предметов из других тематических групп, так и наоборот. Такие метафоры зачастую приводят к забвению прямого значения данного слова и вызывают обрисованные выше ситуации.

Растительный мир

БУК: лезг. *пип-ин ттар*, таб. *пирп-ун гьар*, крыз. *пип*, буд. *пип*, уд. *пуп*, *пуп-на ход*~дарг. *пурпи*, кайт. *пупе*, анд. *пипи* «чинара». Ср. тж. чеч. *поп*. Сопоставление лезгинских лексем с чеченским и грузинским материалом находим у С. М. Хайдакова (1973, 53). Лезгинско-даргинскую изоглоссу приводит М.-С. М. Мусаев (1978, 82).

ЛИПА: лезг. *гъулццин ттар*, таб. *хярд*, *гъурд*, агул. *хирд* «береза, тополь», рут. *хыд*, крыз. *хир*, уд. *ход* «дерево», цах. *хид*~ав. *гьад*, анд. *холI*, ахв. *хъарлIи руша*, дарг. *хур*, анд. *ха*, год. *хари*. Вышеприведенные лексемы частично сопоставлены С. М. Хайдаковым (1973, 53) в статье «дерево», где они не отделяются от общедагестанского названия березы. Уд. *ход* считают иранизмом (Гукасян 1977, 194).

ДУБ, ЖЕЛУДЬ: лезг. *мегъв*, таб. *маIхъв*, агул. *махъ-ан кIур*, рут. *маIхв*, цах. *моIхъ*, крыз. *мегъ*, уд. *маIхъ*, *маIх*~ав. *микк*, бежт. *нигъе*, цез. *наIху*, хварш. *мухъур кIа*, гунз. *могьас*, дарг. *миг*. Рефлексы данной общедагестанской лексемы не раз приводились в научной литературе, см. Бокарев 1961, 59; Лексика 1971, 163; Хайдаков 1973, 54; Бокарев 1981, 17; Гигинейшвили 1977, 70.

ИВА: лезг. *цIвелин ттар*, таб. *чIвал*, рут. *чIул*, агул. *чIуIл*, цах. *чIол*, арч. *чIулI*~ав. *чIчIвад* «ясень», анд. *чIчIе̄* «осина». Андийское и табасаранское слова даны С. М. Хайдаковым (1973, 54) в статье «осина», причем указывается на отсутствие между ними генетического родства.

БЕРЕЗА: лезг. *верх*, таб. *мюрх*, рут. *йуIх*, цах. *воIх*, буд. *маьрх*~ав. *мах*, анд. *беху*, гунз. *рыху*, хварш. *мигьис*, гин. *мигье*, дарг. *махъ*. Сопоставление дано в коллективном труде по лексике дагестанских языков (Лексика 1971, 161). Как отмечалось выше, С. М. Хайдаков сближает лексемы «береза» и «липа» (1973, 53).

ЕЛЬ; лезг. *мукIраг,* таб. *мукIрукI*, рут. *нукIнаьх,* цах. *кIунаьх*~лак. *мекIекIей* «сосновая шишка», ав. *накIкI* «сосна», анд. *рекIкIу.* Данное сопоставление приводится в словаре С. М. Хайдакова (1973, 54). Возможно, что в данном случае следует восстанавливать значение «сосна», которое было вытеснено в связи с распространением заимствования *шамагъаж.* По мнению С. М. Хайдакова, «второй компонент *гъаж (гъеж)* заимствованного слова *шамагъам*, по-видимому, исконного происхождения» (1973, 54). В то же время здесь усматривается тюркская основа *агъадж* «дерево».

Легко видеть, что представленный выше перечень названий деревьев (конечно, далеко не полный, что обусловлено ограниченными возможностями реконструкции) недвусмысленно указывает на горные районы Дагестана. Для зоны лесов Внешнегорного Дагестана характерны, например, бук, дуб, граб. «На высоте 1400 — 1800 м бук из древостоя постепенно исчезает, заменяясь дубом, березой, а еще выше — сосново-березовым криволесьем...» (Гурлев 1972, 99). Лесная растительность Внутригорного Дагестана включает сосну, березу, дуб, граб, липу, осину и др. (Гурлев 1972, 132—133). Менее разнообразен растительный мир лесной зоны Высокогорного района, включающий сосну и березу, хотя и здесь встречаются дуб черешчатый, граб, бук, липа (Гурлев, 152—153).

На те же природные зоны указывает и другая общелезгинская растительная терминология общедагестанского происхождения, ср.:

ЯБЛОКО: лезг. *ич*, таб. *вич*, агул. *х'ач*, рут. *аьч*, цах. *еч*, арч. *аIнш*, крыз. *йэч*, буд. *йеч*, удин. *еIшъ*~ав. *гIеч*, ахв. *гIече*, кар. *гIече*, тинд. *эчи*, чам. *эш*, баг. *гIеч*, ботл. *инчу*, год. *ичу*, анд. *инчу*, бежт. *энш*, цез. *гьенеш*, хварш. *инйош*, гин. *иши*, гунз, *эш*, дарг. *гIинц*, лак. *гьивч*. См. Трубецкой 1930, 84; Бокарев 1961, 72; 1981, 29; Лексика 1971, 168; Гигинейшвили 1977, 91; Хайдаков 1961, 15; 1973, 57.

ГРУША: лезг. *чуьхвер*, таб. *джихир*, агул. *чихIар*, *джихир* (фит.), рут. *хIыр*, цах. *джыхIа*, крыз. *джуьх'уьр*, буд. *чуьх'уьр*, удин. *ар*, арч. *хIерт*~дарг. *хъаIр*, лак. *хъуIр-т* «груша». См. Трубецкой 1930, 84; Лексика 1971, 162; Гигинейшвили 1977, 92; Хайдаков 1973, 56; 1961, 15; Бокарев 1961, 78; 1981, 18; Мусаев 1978, 82.

ЗЕМЛЯНИКА: лезг. *некьи*, таб. *никъв//нимкъ*, рут. *никъав*, цах. *никъаьй*~ахв. *мукьали* «ежевика», авар. *кьаркьи* (андал.), анд. *гъуркьи*, лак. *кьоьнукьи*.

См. Хайдаков 1973, 56.

ОРЕХ (грецкий): лезг. *хвех*, таб. *хиф*, агул. *хаlв*, рут. *хик*, цах. *хек*, удин. *укъl*~дарг. *хив*, куб. *хъихьв*, лак. *гьивхь*, *гьихь* (диал.), авар. *гьирк*, бежт. *гьелlо*, гунз. *гьелlе*, *хили*. См. Хайдаков 1973, 57; Бокарев 1981, 75.

БАРБАРИС: таб. *швум-дзадз*, рут. *сын*, цах. *суна*, уд. *сумагъ*~ав. *сани*, ахв. *шани*, кар. *сени*, тинд. *сани*, чам. *сан*, бежт. *сино*, хварш. *анса*, гунз. *сыну*.

См. Лексика 1971, 160; Хайдаков 1973, 55; 1961, 15.

ШИПОВНИК: лезг. *шикlи*, таб. *шкlи*, рут. *кlаш-кlалбыр*, цах. *кlашкlале*~год. *кlишшу*. Рефлексы лезгинских языков сравнивает С. М. Хайдаков (1973, 55), но не учитывает годоберинского коррелята.

ВИНОГРАД: лезг. *ципицl*, таб. *тlумутl*, агул. *тlибитl*, рут. *тlымыл*, цах. *тlымыл*, уд. *ттул*~дарг. *тlутlи*. В коллективной работе по сравнительно-исторической лексике дагестанских языков лезг. *ципицl* объединяется с ав. *цlибил*, кар. *цlибил* (Лексика 1971, 161). Как отмечает С. М. Хайдаков, «виноград — одна из древнейших плодоягодных культур на Кавказе, в частности в Дагестане» (1973, 55).

Некоторые из приведенных лексем обозначают культурные виды растений, однако можно полагать, что они произрастали в рассматриваемом регионе и в диком виде. Интересные замечания по этому поводу находим в «Сравнительно-исторической лексике дагестанских языков»: «Во всех дагестанских языках хорошо сохранились названия груши и яблока, подтверждающие, что эти плоды в диком виде были известны предкам дагестанцев. Любопытно, что название винной ягоды, неизвестное во многих языках Северного Кавказа, в дагестанских сохранило исконную основу... Возможно, предкам дагестанцев эта ягода была знакома и окультивирована ими не в один и тот же исторический период» (Лексика 1971, 279).

Конечно, можно привести еще некоторые сопоставления, в том числе и уже встречавшиеся в научной литературе. Однако они, на наш взгляд, менее достоверны и требуют дополнительного изучения. Может оказаться, что среди лексем, реконструируемых как общедагестан-

ские, попадутся заимствования. В связи с этим нельзя не указать, например, на статью К. С. Кадыраджиева о фитонимах в дагестанских языках (1982), где показано тюркское происхождение названия кизила во многих дагестанских языках (лезг. *чумал*, таб. *чимил*, агул. *джимил*, крыз. *джимел*, буд. *джумал*, авар. *жулам*, лак. *жулам*, лак. *жунав*, дарг. *жунаб*, анд. *чум*) и др.

С другой стороны, более углубленное изучение словарных схождений между современными дагестанскими языками может привести к дальнейшему расширению общедагестанского лексикона. Однако уже сейчас можно с уверенностью подтвердить следующий вывод: «Из двух десятков терминов, сохранившихся из названий растений, прежде всего обращает на себя внимание тот факт, что дагестанским языкам чужды названия специфических южных растений, которые не встречаются в крае. Эти названия или вовсе отсутствуют в языке, или являются заимствованиями из восточных языков. Сказанное относится к названиям цитрусовых (лимон, апельсин, мандарин, инжир, гранат и др.)» (Лексика 1971, 279).

ТМИН: лезг. *иферар*, таб. *гьашв*, агул. *х'ашв*, рут. *гьеш*, цах. *цIантарай йеш*, арч. *мушу*~лак. *йавш*, дарг. *чир.гIаше*. «тмин».

КАМЫШ: лезг., таб., рут., цах. *нацI*, агул. *нецI*~авар. *нуцIи*, чам. *цIими*, анд. *цIва*, *цIума*. См. Хайдаков 1973, 62.

КРАПИВА: лезг. *мичч-ар* «съедобные травы», агул. *маIж*, арч. *мач*, крыз. *медж*, уд. *мечч*~авар. *мичIчI*, ахв. *мичIчIи*, кар. *мичIчIи*, тинд. *мучча*, чам. *мисIсI*, *мичIчIв*, багв. *мичIчI*, год. *мичча*, анд. *мичIчIи*, цез. *мечча*, хварш. *мич*, гин. *меча*, гунз. *мич*, лак. *мечI*, хин. *мычI*. По словам С. М. Хайдакова, «роль крапивы в пищевом рационе горцев в прошлом была значительна. В раннюю весну ее ели с солью в сыром виде, с начинкой из крапивы готовили пельмени и пироги и заваривали суп. Отражением ее роли в питании горцев в языке является общность происхождения этого слова во всех дагестанских языках» (1973, 62). Там же дается таб. *варжи*, хотя это слово, на наш взгляд, следовало бы объединить с лезг. *верг*. В целом рефлексы данного слова не раз приводились в научной литературе, см. Бокарев 1961, 72;

1981, 17; Талибов 1960, 298; Лексика 1971, 165; Гигинейшвили 1977, 70.

ЧЕРЕМША: лезг. *сур*, таб. *швур*, агул. *сур*, рут. *суркаьш*, цах. *сывий*, арч. *сарба*~лак. *сувра* «мята», дарг. *шумери*, бежт. *сам*, авар. *сагlан*.

БУТЕНЬ: лезг. *къев*, таб. *гъуьй*, агул. *гъуlй* «редиска», крыз. *кьоьв*, арч. *хъlвиб*, *хъlуби*~авар. *къвали*.

ЛУК: рут. *сипил*, цах. *сипа*, арч. *пил*~авар. пер. См. Лексика 1971, 166.

РЕДЬКА: таб. *кьаъ* (хив.), рут. *кьа*~лак. *кьайа*, дарг. *кьехlе*. См. Хайдаков 1973, 58; Мусаев 1978, 83.

ТРАВА: лезг. *векь*, таб. *укl*, агул. *укl//уькl*, рут. *укь*, цах. *окl*, крыз. *х'укь* «луг», буд. *вукь* «сенокосный участок», удин. *о//ой*, арч. *йокlи*~лак. *гьукlу* «полынь», дарг. *кьар*, анд. *кlварда*, хин. *инк*.

См. Бокарев 1961, 73; Лексика 1971, 168; Гигинейшвили 1977, 104.

Хорошо представлена в общедагестанском словарном фонде лексика, связанная с земледелием. Это естественно, если учесть, что в свое время Н. И. Вавиловым Дагестан был назван в числе древнейших очагов земледелия (1957, 121). Достаточно красноречивым оказывается и следующий факт: до революции в Дагестане возделывалось 55 ботанических разновидностей пшеницы, 14 разновидностей и 30 рас ячменя, 5 разновидностей ржи и др. (Енин 1946, 72—120).

ПОЛБА: лезг. *нехв*, таб. *нуlрх*, агул. *нирх*, *наlхв*, арч. *нихlа*~авар. *ниха* «овес», анд., ахв., ботл., год., чам.; тинд., багв. *ниха*, хвар. *ниха*, чам. *наха*, лак. *нехъваь*, дарг. *нихъаь*.

ГОРОХ: лезг. *хар.*, таб. *хар*, агул. *хур*, *хар*, рут. *хар*, цах. *хара*, крыз. *хархар*~дарг. *хъара*, лак. *хъоьру*, хварш. *хlел*, бежт. *гьоло*, анд. *гьали*, год. *гьали*, ботл. *гьали*, чам., баг. *гьал*, ахвах., кар., тинд. *гьали*, авар. *гьоло*. См. Лексика 1971, 162; Гигинейшвили 1977, 92.

ЯЧМЕНЬ: лезг. *мух*, таб. *мух*, агул. *мух*, крыз. *мых*, буд. *мух*, арч. *маха* «овес»~дарг. *мухъи* «ячмень», хин. *махъа*, хварш. *махъа*, лак. *хъа*, авар. *гьохъ*, *охъ* (анц.). См. Хайдаков 1969, 109; Гигинейшвили 1977, 134; Талибов 1980, 270.

Г. А. Климов (1972а, 355) относит данную лексему к числу общностей картвельских и нахско-дагестанских языков, формирование которых представляется неясным.

ПРОСО: лезг. *цькI*, таб. *дукI*, агул. *дукI*, рут. *дькI*, цах. *дикI*~гунз., бежт. *тIуго*, цез. *тIево*, гин. *тIегве*. См. Лексика 1971, 166. О сходстве с груз. *дикIа* см. Климов 1972а, 355 (чеч., инг. *дуга* «рис» восходит к тюркскому источнику).

ПШЕНИЦА: лезг. *къуьл*, рут. *гъыл*, арч. *хъохъол*, *хъехъле*, буд. *къул*, крыз. *къул*~ахв. *кьиру*, карат. *кькьеру*, годоб. *кькьеру*, анд. *кькьир*, бежт. *хъибо*, гунз. *хъыбы*. См. Лексика 1971, 166; Талибов 1980, 304.

ЗЕРНО, ЗЕРНЫШКО: лезг. *твар*, таб. *удар*, агул. *уд*, *удар* «земляника», буд. *видер*, удин. *видар*, крыз. *видар*~дарг. *удар*. См. Талибов 1980, 264.

КОЛОС: лезг. *кьил*, таб. *кIул*, агул. *кIил*, крыз. *кьыл*~лак. *чIали*, хин. *кIил*, дарг. *луги*, ав. *тIор*, ахв. *кьIара*. См. Бокарев 1961, 74. В лезгинских языках имеем совпадение значений «колос» и «голова».

КОЛЮЧКА: лезг. *цац*, таб., агул., рут. *заз*, цах. *заза*, удин. *цац*, арч. *цац*~авар. *заз*, ахвах. *жажа*, тинд. *заза*, *ццана*, чам. *цIцIан*, *заза* (в собирательном значении), багул., ботл. *цIцIана*, год. *ццани*, дарг. *дзандзи*, лак. *цац*. Ср. Трубецкой 1930, 84; Лексика 1971, 164; Гигинейшвили 1977, 84; Талибов 1980, 293.

ЦВЕТОК: арч. *тIе*, цах. *тIетI*~лак. *тIутIи*, ав. *тIегь*. См. Лексика 1971, 168; Хайдаков 1973, 65.

ВЕТКА: лезг. *цIерцI* «хворост», таб. *цIирцI*, цах. *цIецI* «кисть»~гунз. *цIыцIу* «сук, палка».

ПУЧОК: лезг. *кIунчI*, таб. *кунцI*, крыз. *гунчI*, арч. *квицI*~дарг. *квенцI* «пучок черемши», авар. *квацIи*, анд. *коцIи*, лак. *квацI*. См. Хайдаков 1973, 63.

СЕМЯ: лезг. *фин*, рут. *хьин* «пшеница», арч. *лъвин*, крыз. *хьин*~авар. *хьон* «лен», анд. *шен*, кар. *хьуни*, лак. *гьанна*. См. Трубецкой 1922, 194; Гигинейшвили 1977, 72.

СТЕБЕЛЬ, ЛИСТ: лезг. *кьач* «стебель», таб. *кIадж* «лист», агул. *кIедж* «лист», рут. *кьачI* «зернышко», цах. *кIачIа* «стручок», буд. *кьэчI* «соломинка», арч. *кIачIи*, крыз. *кьаьчI*, удин. *каьч* «зерно, крупинка»~ахвах. *кьIали* «вид съедобного растения», дарг. *кIари*, авар. *тIа*. См. Лексика 1971, 165; Гигинейшвили 1977, 104; Талибов 1980, 299.

СОЛОМА, СТЕРНЯ: лезг. *сам*, таб. *швум*, агул., крыз., рут. *сум*, цах. *сом*, удин. *швум* «хлеб», арч. *сум*~авар. *сум*, дарг. (цуд.) *сума* «солома», анд., год. *сума*, лак. *сун*. См. Дюмезиль 1933, 50; Бокарев 1961, 59;

Лексика 1971, 176; Гигинейшвили 1977, 71; Талибов 1980, 271.

СОЛОМА, МЯКИНА: лезг. *нагъв*, таб. *нахъв*, агул. *нахЪв*, крыз. *ноьх*, рут. *нахв*, цах. *нахъв*, буд. *нох*, арч. *нахв*, *нехви*, удин. *нехъ*~авар. *наку* «мякина», ахв. *ниxьо*, тинд. *нихъва*, чам. *никв*, *нихьва*, ботл. *никку*, год. *никку*, бежт. *нахо*, цез. *ноху*, хварш. *йуху*, гин. *ноху*, гунз. *наху*, дарг. *нег*, лак. *нахьв*. См. Бокарев 1961, 59; Лексика 1971, 177, Гигинейшвили 1977, 72, 98.

ПОЛЕ, ПАШНЯ: таб. *ху-тIал*, агул. *ху*, рут. *хуй*, арч. *ух*~лак. *хъу* «поле», авар. *хур* «поле». См. Гигинейшвили 1977, 68.

Названия небесных тел, явления природы и элементы ландшафта

ЛУНА, МЕСЯЦ: лезг. *варз*, таб., агул., рут., цах. *ваз*, арч. *бац*, *борцIо*, крыз. *ваьз*, буд. *вэз*~авар. *моцI*, анд. *борцIи*, ботл. *пурцIу*, год. *пуцу*, кар. *борцIо*, ахв. *боцIо*, багв. *боцIв*, тинд. *боцу*, чам. *боцI*, бежт. *боцо*, гунз. *боцо*, цез. *буци*, хварш. *буца*, дарг. *вадз*, лак. *барз*, хин. *вацI*. См. Трубецкой 1930, 82—83; Лексика 1971, 193; Гигинейшвили 1977, 75; Хайдаков 1973, 95.

СОЛНЦЕ: лезг., агул. *рагъ*, таб. *ригъ*, рут. *виригъ*, цах. *вирыгъ*, арч. *бархъ*, крыз., буд. *вирагъ*, удин. *беIгъ*~авар. *бакъ*, бежт., гунз. *бохъ*, цез., хварш., гин. *бухъ*, дарг. *берхIи*, лак. *баргъ*, хин. *ынкь*.

См. Трубецкой 1930, 82; Дюмезиль 1933, 20; Лексика 1971, 184; Гигинейшвили 1977, 75; Хайдаков 1973, 95.

Общедагестанское название звезды в лезгинских языках утратилось, заменившись новообразованием.

НЕБО: таб., агул. *зав*, лезг. *цав*, крыз. *зав*, буд. *зэв*~авар. *зоб*, анд. *зубу* «день», дарг. *заб* «дождь», лак. *сав*, хин. *цва*. См. Трубецкой 1930, 83; Дюмезиль 1933, 50; Лексика 1971, 190; Хайдаков 1973, 95; Гигинейшвили 1977, 84. Привлекаемые формы цезских языков (бежт. *гьас* и др.) относятся к другим лезгинским лексемам, см. «облако, туман».

ОБЛАКО: таб. *амс*, рут. *асый*, уд. (ниндж.) *асой*~бежт. *гьас*, гунз. *гьас*, цез. *ас*, хварш. *ас*, гин. *ас*.

ТУМАН: таб. *диф*, лезг. *циф*, агул. *диф*, арч. *дилъв*,

крыз. *джиф*, буд. *фжуф*~дарг. *дирихь, лак. ттурлу*. См. Гигинейшвили 1977, 76. Как видим, противопоставление понятий «облако» и «туман» сохранилось в табасаранском языке. В остальных языках они, как правило, не дифференцируются.

МОЛНИЯ: лезг. *цIайлапан*, таб. *цIайлапан*, агул. *цIаьйаьлпан*, рут. *цIайалпан*~дарг. *цIалипIан*.

ВОДА: лезг. *йад*, таб. *шид*, агул. *хьед*, рут. *хьаьд;* цахур. *хь, ан*, крыз. *хьаьд, хьидж*, будух. *хьэд*, удин. *хе*, арчин. *лъан*~авар. *лълъим*, ахвах., карат., ботл, годоб. *лълъени*, тинд, багул. *лълъе*, чам. *лълъи*, анд. *лълъен*, бежт., цез. *лъи*, хварш. *лъа*, гинух. *лъе*, гунз. *лъы*, дарг. *шин*, лак. *шин*. См. Трубецкой 1922, 122; Лексика 1971, 181; Гигинейшвили 1977, 128; Талибов 1980, 278—279.

ДОЖДЬ: лезг., агул. *марф*, таб. *мархь*, рут. *маф*, буд. *мэф*, арч. *молъ* «пена»~дарг. *марка* «роса». Ср. Трубецкой 1922, 194.

ЛЕД: лезг. *мурк*, таб. *миркк*, агул. *мерккв*, рут., цах., крыз., будух. *мык*, *арч. мулъI-алъI* «ледяная, очень холодная вода»~лак., хин. *микI*, дарг. (урах.) *ми'*, (цуд.) *миг*. Ср. Трубецкой 1930, 83; Дюмезиль 1933, 20; Лексика 1971, 189; Гигинейшвили 1977, 70.

КАПЛЯ: агул. *тIинкI*, рут., цах. *тIанкI*, крыз. *тIыкIын*, будух. *тIикI*~авар. *тIинкIи*, тинд. *тIикIун*, чам. *тIинкI*, бежт. *тIанкI*, дарг. *кIантI*, лак. *кIунтI*, хин. *тIынг*. См. Лексика 1971, 188; Хайдаков 1973, 74; Гигинейшвили 1977, 81; Талибов 1980, 284. По В. И. Абаеву (1979, 356), дагестанское слово, равно как и осетинское *тIинк*, *тIинг*, «идеофонической природы».

СНЕГ: рут., крыз., буд. *йиз*, цах. *йыз*, удин. *иIжъ//ыIжъ*~авар. *гIазу, гIазо*, ахв. *анжи*, карат. *анзе*, тинд., ботл., анд. *анзи*, чам. *анз*, багул. *анзу*, бежт. *оз*, цез. *иси*, хварш. *инса*, гинух. *йоше*, гунз. *ыз*. Ср. Лексика 1971, 192; Гигинейшвили 1977, 117.

ЗЕМЛЯ: лезг. *накьв*, таб. *накьв* «могила», агул. *некьв-ар* «могила», рут., цах., арч. *накьв*, крыз. *ноькь*, будух. *нокь*~бежт. *накь* «грязь», авар., гунз., цез., гин. *ракьь*. Ср. Лексика 1971, 186; Хайдаков 1973, 71.

ОЗЕРО, ВОДОЕМ: лезг. *вир, гьуьр* (ярк.), таб. *гъаьр* «речка», агул. *гIуьр*, рут. *'Iур*~авар. *х'ор*, чам. *игьир*, анд., тинд., ботл., год. *игьур*, кар. *игьвар*, ахв. *ингьора*, багв. *илгьо*, лак. *баIр* (>арч. *баIри*). См. Хайдаков 1973, 75.

НИЗИНА, ПЛАТО: лезг. *тӀул,* рут. *дыл,* крыз. *тул*~авар. *цӀцӀор* «равнина».

ОГОНЬ: лезг., рут. *цӀай,* таб., *агул.,* цах. *цӀа,* крыз. *цӀаь,* будух. *цӀа,* удин. *а-рух,* арч. *оцӀ*~авар., чам., хварш. *цӀа,* ахвах. *чӀари,* карат., тинд., анд., багул., ботл. *цӀай,* годоб. *цӀайи,* бежт. *цӀо,* цез. *цӀи,* гинух. *чӀе,* гунз. *цы,* дарг. *цӀа,* лак. *цӀу.* Ср. Трубецкой 1930, 83; Церцвадзе 1964, 360; Лексика 1971, 193; Гигинейшвили 1977, 100; Талибов 1980, 296.

САЖА: таб. *сирин,* рут. *сер,* цах. *сера* «пепел»~дарг. *сури* «сажа».

ИСКРА: лезг. *цӀукӀ* «головешка», крыз. *цӀук*I, будух. *цӀыкмыз*~авар. *цӀцӀваки* «блеск».

ДЫМ: лезг. *гум,* таб. *кум,* агул. *кум* «пыль», рут. *хьум,* цах. *кума,* крыз. *фирми* (<**фим-ри*), будух. *хым*~хин. *хьими,* авар. *кӀкӀуй,* лак. *кӀу* «копоть», *пур-кӀу* «копоть», тинд. *кквиⁿй,* анд. *кӀкӀвой,* кар. (ток.) *кӀкӀвиⁿ,* ахвах. *кӀкӀуй.* Ср. Талибов 1960, 298; Лексика 1971, 197.

ЗОЛА, ПЕПЕЛ: лезг. *руьхъ,* таб., агул. *руӀкъ,* рут. *рыӀхъ,* цах. *йыӀхъ,* крыз. *раьхъ,* будух. *рехъ,* удин. *икъ,* арч. *диӀкь*~авар. рахъу, *ахвах. ракьва* «сажа», лак. *лах.* Ср. Дюмезиль 1933, 15; Бокарев 1961, 60; Талибов 1960, 298; Лексика 1971, 173; Гигинейшвили 1977, 136,

СКАЛА: лезг. *кьвал,* таб. *кьал,* рут., цах. *кьул,* будух. *кьол,* арч. *кьвил*~ахвах. *кьили* «могильный камень», авар. *кьӀуру,* гунз. *кьӀалу* «камень», бежт. *кьӀало* «камень», анд. *кьӀури.* (*кьуну* «камень»). Ср. Хайдаков 1973, 73.

ГОРА: лезг. *сув,* таб. *сив,* агул. *су,* рут. *сыв,* цах. *сыва//сува,* удин. *бу-рух* (<*уб=рух*<**сыв=*), арч. *соб*~ахвах. *беча,* карат. *беса,* тинд. *беса* «холм», гунз. *бызу,* бежт. *биза.* Ср. Лексика 1971, 183; Гигинейшвили 1977, 133; Хайдаков 1973, 70; Талибов 1980, 314.

СЕВЕРНЫЙ СКЛОН ГОРЫ: таб. *хван-кӀ,* агул. *хван* «склон», рут. *хин,* арч. *ххван*~авар. *хьон-лъи* «теневая сторона», лак. *гьан.* См. Хайдаков 1973, 73.

Временные понятия

ДЕНЬ: лезг. *йугъ,* таб., рут., крыз., буд. *йигъ,* агул. *йагъ,* цах. *йыгъ,* арч. *ихъ*~авар. *кьо,* бежт. *водо* (<*гъвода*), цез. *гъуди,* гинух. *гъведе,* гунз. *виды* (<*гъвыды*), дарг. *бархӀи,* лак. *кьини.* См. Трубецкой 1930, 82; Лексика 1971, 183; Хайдаков 1973, 96; Гигинейшвили 1977, 85; Талибов 1980, 303.

НОЧЬ: лезг., крыз. *йиф*, таб. *йишв*, агул. *гIуьш, уьше//шуь*, арч. *ши* (*шиви* «ночью) ~ гунз. *нише*, гинух. *неса*, цез. *нешиду*, бежт. *нише*. Ср. Дюмезиль 1933, 50; Лексика 1971, 181; Гигинейшвили 1977, 94.

ВЕЧЕР: лезг. *нааьни*, агул. *дах'ал*, рут. *нахI*, крыз. *наьх-чиваьн*, буд. *нине* ~ дарг. (акуш.) *барх'ехъ*, кубач. *дархIхIе*.

ВЧЕРА: лезг. *сен-физ* «вчера ночью», таб. *сан* «вчера ночью», цах. *сан-хьа* «вчерашний день»; арч. *сан-гъи* ~ авар. *сон*, чам. *сун, суни*, баг., кар., ботл., тинд., год *суни*, анд. сун., дарг. (чир.) *сса* «вчера». См. Лексика 1971, 194; Хайдаков 1973, 96.

ЛЕТО: рут. *гъыIл-д*, цах. *гъыIл*, удин. *гъул*, арч. *хъиIт-ихъ*, ахв. *кьину*, кар., тинд., ботл., анд. *кьину*, чам. *кьину, кьинв*, баг. *кьинв*, лак. *гъи, гъви*. См. Трубецкой 1930, 83; Лексика 1971, 190; Гигинейшвили 1977, 115.

ОСЕНЬ: лезг. *зул, гуьл* (ярк.), таб. *чвул*, агул. *цул*, цах. *цувул*, ? удин. (варт.) *даьй-жогъул* «весна», арч. *сот* «осенью» ~ ав. *ццебера*, ахв. *цIоро*, хварш. *сыбо*, гунз. *сыбор*, бежт. *сиборо*, анд. *сибиру*, лак. *ссут*. См. Гигинейшвили 1977, 70.

ГОД: рут. *саьн*, цах. *сен*, крыз. *саьн*, буд. *сан*, удин. *у-сен*, арч. *ссан* ~ авар. *сон*, ахв. *ре-шен, реше*, кар. *ре-шин*, тинд. *ре-шен*, чам., ботл. *ре-ши*, баг. *ре-шин*, дарг. *ду-с*, лак. *шин*. Ср. Трубецкой 1930, 83; Лексика 1971, 182; Гигинейшвили 1977, 135 (Нельзя не отметить сходство лезгинского материала с араб. *са̄н*).

В ПРОШЛОМ ГОДУ: лезг. *шаз*, таб. *сач*, рут. *шаьс*, цах. *шаца*, крыз. *шеш*, буд. *шеше*, арч. *шваIш* ~ кар. *сс-аби*, чам. *са-сс*.

Термины родства

ОТЕЦ I: таб. *аба*, лезг. *аппай* «свекор», цах. *аба-ттей* «свекор», *абай* «свекровь», арч. *аб-тту* (ср. *абай* «родители»), крыз. *баьй*, удин. *аппер* ~ лак. *ппу*, гунз. *абу* «отец», бежт. *або*, цез. *обу*, хварш. *оба*, гин. *обу*, хин. *бый*. «Детское» слово. См. Лексика 1971, 132. Эта же основа встречается в редуплицированном виде: лезг. *буба*, рут. *баба*, буд. *бэбэ*, удин. *баба* ~ цез. *баб-уй* «отец». В ряде языков распространена другая основа, также относящаяся к числу «детских» слов. Ср:

ОТЕЦ II: лезг. (кур.) *тта'*, таб. (дюб.) *едей* «дедушка», агул. *дад*, рут. *диди*, цах. *диди*, арч. *дийа*~лак. *ттатта* «дедушка», дарг. *ада*, авар., анд. *дада*. См. Хайдаков 1973, 99.

МАТЬ I: лезг. *диде*, таб. *дудай* (хур.), *дада*, крыз. *даьй*, буд. *диде*~дарг. *адай*, лак. *дада*, хин. *даьдаь*. См. Лексика 1971, 131. «Детское» слово, отмеченное во многих языках мира, ср., например, груз. *деда*.

2. лезг. (хлют.) *йаъ*, цах. *йе-д*, арч. *эй-тту-р*~бежт. *ийо*, гин. *уІйо*, гунз. *ийо*, анд. *йайа* «бабушка». Ср. Лексики 1971, 131.

3. лезг. *ппаб* «женщина», таб. *баб*, агул. *бав*, рут. *баб-ай* «бабушка», арч. *бува*, буд. *баб* «свекровь, теща», крыз. *баьб* то же~авар. *баба*, дарг. *аба*, *абай*. См. Лексика 1971, 131.

Для семантики лексем 2-го и 3-го ряда ср. следующее уточнение: «*эйттур* «мать»... на самом деле означает «не моя мать» (Кибрик, Климов 1972в, 150).

ДЕВОЧКА, ДОЧЬ: лезг., агул. *руш*, таб., крыз. *риш*, рут. *рыш*, цах. *йыш*, буд. *риж*, арч. *дош-дур* «новорожденная девочка»~хин. *риши*, авар. *йас*, ахв., год. *йаши*, баг. *йаш*, тинд. *йагъа*, чам. *йагь*, ботл. *йеши*, анд. *йоши*, дарг. *рурси*, лак. *душ*. Ср. Талибов 1960, 294; Лексика 1971, 129; Гигинейшвили 1977, 120. Предполагается происхождение данного слова, в составе которого вычленяется префиксальный классный показатель, от общекавказского глагольного корня **-шв-* «рождать» (Иллич-Свитыч 1965, 335; Талибов 1969, 83).

ЖЕНА, ЖЕНЩИНА: агул. *хьидулф*, рут. *хьыдылды*, цах. *хьунашше*, арч. *лълъоннол*, крыз. *хьидил*, буд. *хьыдли*, удин. *хуни*~дарг. *хьунул*, авар. *лълъади*. Ср. Трубецкой 1930, 86; Лексика 1971, 130 (лак. *шшар*, лезг. *ппаб*, таб. *шив*, агул. *хьир* — лексемы иного происхождения); Гигинейшвили 1977, 73, 128.

БРАТ: таб. *чви*, *чве*, агул. *чу*, *чучу*, рут. *шу*, цах. *чож* //*чодж*, крыз. *шид* (мн. ч. *шийимба*), буд. *шид*, удин. *вичи*, арч. *уш-ду*~авар. *вацц*, дарг. *узи* «брат», ахв., кар., тинд., ботл., год. *вацци*, баг. *васс*, чам. *вацц*, бежт. *ис*, цез. *эсив*, хварш. *эси*, гунз. *ыс*, лак. *уссу*. Ср. Трубецкой 1930, 86; Лексика 1971, 128; Гигинейшвили 1977, 95.

ВНУК, ВНУЧКА: лезг., таб. *хтул*, рут., цах., крыз. *хыдыл*, буд. *хыдыр*~авар. *гьудул* «друг». Ср. Талибов 1960, 295; Лексика 1971, 129; Хайдаков 1973, 98.

ГОСТЬ: таб. *хялужв,* агул. *хIухIла-шуй,* арч. *ххеIлетту*~дарг. *ахIял.*

Названия строений и их частей

ДОМ: таб., агул., рут. *хал,* цах. *хав,* крыз., буд. *хал* крыша», арч. *хал* «гнездо» (*хали* «семья»)~дарг. *хъали.* См. Гигинейшвили 1977, 69. Труднее принять сопоставление с чам. *хад* (Лексика 1971, 197). В связи с этим можно говорить об ареальном характере данной лексемы и ставить под сомнение возможность ее общедагестанской реконструкции. С другой стороны, нельзя не учитывать значения арч. *хал* «гнездо», наиболее вероятного претендента на общедагестанский архетип. Что же касается дома как соответствующей реалии, здесь уместно привести следующие соображения Г. А. Климова: «Так, известная догадка П. К. Услара о практике сшивания дома у древних дагестанцев, основанная на этимологической зависимости аварского *r-ug* «дом» от глагола *r-ug-ize* «шить» (*r* — префикс грамматической категории класса), подкрепляется фактом соответствия удинск. ser-besun «строить»~буд. ser-wi «шить» (1971, 69).

Если же ставить под сомнение возможность реконструкции данной реалии, то, соответственно, и остальные ингредиенты данной лексико-тематической группы могут быть восстановлены лишь со значительной долей условности.

ШАЛАШ, НАВЕС: таб., рут. *падж,* агул. *паж,* крыз. *паьдж,* арч. *пач*~ав. *паж.* Ср. Хайдаков 1973, 82.

КРЫША, ПОТОЛОК: лезг., рут. *къав,* таб. *гъва',* агул. *гIуй, крыз. къав* «мост», удин. *угъI* «чердак», «навес», арч. *гьархъ*~тинд. *хъаву* «чердак», хин. *къва* «крышка». Материал лезгинских языков сопоставляют с авар. *тIокьо, тIох,* кар. *кьватIа* и т. д. (Лексика 1971, 200); лак. *магъи,* чеч. *тхов* (Хайдаков 1973, 79).

ХЛЕВ: агул. *махь,* рут. *мехьи,* цах. *махьи,* арч. *малълъи* «зимнее пастбище»~ав. *мархьи,* чам. *мархьва,* дарг. *махьи,* лак. *маши*<**махьхьи* «хутор». Ср. Трубецкой 1922, 193; Лексика 1971, 201; Гигинейшвили 1977, 128.

ГУМНО: лезг., рут. *рат,* таб. *рацц,* агул. *ратт,* цах. *атта,* арч. *цIцIи,* удин. *эIчч*~авар. *гьоцIцIу,* анд. *гьин-*

цIцIу, бежт. *ац*, цез. *оц (оцби)*, хварш. *иц*, лак. *ттарацIалу*. См. Талибов 1960, 299; 1980, 265; Хайдаков 1969 ,108; Лексика 1971, 171; Гигинейшвили 1977, 107.

ЗЕРНОТЕРКА: лезг. *регъв*, таб. *раIгъин*, *раIгъ*, агул. *рах*, рут. *рухI*, цах. *йохIа*, арч. *dехIв* «жернов»~ дарг. *урхав* «мельница», лак. *гьара (хъ-алу)*, гин. *гъемер*, гунз. *гъабур*, хварш. *гъабо*, цез. *аIгъуIр*. См. Бокарев 1961, 68; Хайдаков 1969, 108; Лексика 1971, 174—175; Гигинейшвили 1977, 121; Талибов 1980, 265.

Восстанавливать следует, учитывая хронологию реконструкции, значение «зернотерка» (Климов 1985, 21).

ПУТЬ: лезг. *рехъ*, таб., агул. *раIкъ*, рут. *раIхъ*, цах. *йиIхъ*, удин. *йакъ*, арч. *декьI*~дарг. *dаIкь* «тропинка», кар., ботл. *микье*, тинд., год., анд. *микьи*. Ср. Дюмезиль 1933, 20; Лексика 1971, 142; Гигинейшвили 1977, 109; Талибов 1980, 264.

ТРОПИНКА: таб. *рих*, крыз. *рых* «дорога», буд. *рих* «дорога»~авар. *нух*. «дорога», бежт. *гьино*, цез., хварш., гунз., дарг. *гьуни*, гин. *гьуне*, лак. *хуллу*. В литературе (Лексика 1971, 142) лексемы «дорога» и «тропинка» представлены недифференцированно.

ЯСЛИ, КОРМУШКА: лезг., таб., рут., буд. *тIун*, цах. *тына*, крыз. *тIын*, арч. *тIоно*~лак. *тIуну*.

УГОЛ: лезг. *муртI*, таб. *мурччв*, агул. *муртт*, арч. *мецIцIе*~лак. *мурцIу*, чам. *мудд* «острие», цез. *цеми*, гин. *цеми*. См. Лексика 1971, 201; Хайдаков 1973, 82; Гигинейшвили 1977, 107.

КАМЕНЬ: лезг. *къван*, таб., агул. *гъван*, арч. *хъван* «плоский камень»~авар. *кьоно* «каменная плита». Предполагается связь названия камня с обозначением стены, ср. *кьед*, анд. *хьен*, ахв. *кьенди* и др. См Гигинейшвили 1977, 85; Талибов 1980, 304.

МЕЛКИЕ КАМНИ: лезг. *хирхем*, таб., рут. *хаIхаIл* ~авар. *хахи* «гравий».

ГЛИНА, СЛИЗЬ: лезг. *ччепеди* «глина», рут. *джаьб*, цах. (гельм.) *джаб*~авар. *чIабар* «земляной пол», кар., чам., ботл., годоб., гин. *чIабар*, тинд. *чIарбал*, дарг. *чIавбар*.

ДОСКА: лезг., таб., рут., агул., арч., буд., крыз. *кьул*, цах. *кьува*~лак *ула*<**кьула*, ахв. *кьори*, бежт. *кьокьо*, цез. *кьир*, хварш. *кьет*, гин. *кьил*, гунз. *кьекьу*, дарг. *уркьули*. Ср. Бокарев 1961, 64; Лексика 1971, 171; Гигинейшвили 1977, 69, 103; Талибов 1980,

267. Дагестанские языки рассматриваются как источник мегр. *кIвела*, чан. *кIули*, сван. *кIвил* «маленькая скамья» (Климов 1972б, 353).

ПАЛКА: лезг., таб., агул., рут. *кIар*~ахвах. *кIару* «бревно».

БАЛКА: лезг. *чIул*, таб. *чIул*, рут., *чIил*~авар. *чIалу*, лак. *чIула*. См. Хайдаков 1973, 77; Лексика 1971, 195.

ПРУТ: лезг. *тIвал*, таб. *тIул*, агул. *тIул* «ребро», рут. *бегид тIул* «ребро», крыз. *тыл*, буд. *тIул*~дарг. *тIал* «столб, ствол». Ср. Талибов 1980, 268.

ЖЕРДЬ, БРЕВНО: таб. *цIугъан*, агул. *цIахун*, арч. *цIах'ан* «древесина»~дарг. (акуш.) *зехни*, кубач. *ццихин* «перекладина».

ЖЕРДЬ, ДЛИННАЯ ПАЛКА: рут., цах. *дал*, арч. *дали*~лак. *ттала* «бревно, дубина», авар. *дала* «дубина». Ср. Лексика 1971, 196, 162.

ЛЕСТНИЦА: лезг., таб. *гурар*, рут. *мыг̌ыр* «носилки для покойника», цах., крыз. *мыг̌ыр*, буд. *йимур* (<**муйур*)~авар. *мали* «лестница», анд. *милъур*, лак. *ламу* «мост», дарг. *гуми*, гин. *лIему*.
См. Хайдаков 1973, 80.

ПОРОГ, КОСЯК (дверной): лезг. *гуьрцел* «косяк», таб. *гурзил* «порог», агул. *гуьнзел* «порог», рут. *ригмизал* «косяк»~дарг. (акуш.) *ганза*, (цуд.) *кканцци* «приставная лестница» (?).

ДВЕРЬ, ЗАГОН, ДВОР: лезг. *хен* «дверь», таб. *хаIн* «двор», арч. *хIан* «двор»~лак. *хъуI* «двор», авар. *гьин* «дворец».

ДВЕРЬ: лезг. *рак*, таб. *раккин*, *ракк* «створка двери», агул. *ракк*, рут. *рак*, цах. *акка*, крыз. *раьк*, арч *дакьь*~авар. *некьь* «дверная петля», кар. *перлIлIел*, год *микьал*. Ср. Трубецкой 1922, 196; Лексика 1971, 196; Гигинейшвили 1977, 110.

ДНО: лезг., таб., агул., цах., арч. *кIан*, крыз. *кьаьн*, буд. *кьанкидж*~лак. *чIан*, авар. *тIину*, ахвах. *микьIо*, тинд., годоб. *гьинлу*, чам., багв. *гьилв*, анд. *гьинкьу*, бежт. *онкьо*, цез. *икьу*, хварш. *инкьу*, гин. *икьа*, гунз. *ыкьу*. Ср. Талибов 1960, 300; Лексика 1971, 184; Гигинейшвили 1977, 103.

ГОДЕКАН: лезг. *кким*, таб. *гим*, агул. *гим* «башня»,

рут. *гим*, цах. *гим-га*, крыз. *гангагь*, будух. *гинга*, удин. *гимгагь*~дарг. (чир.) *ккама*. См. Хайдаков 1973, 80.

Продукты питания

МЯСО: лезг. *йак*, таб. *йикк*, агул. *йак*, арч. *акьI*, крыз. *йэк*, *йик*, буд. *йэк*, удин. *эхъ*~анд. *рикьwи*, цез. *релI*, дарг. *диъ*, лак. *дикI*, чам. *йикьI*. См. Трубецкой 1922, 195; Церцвадзе 1964, 358; Дюмезиль 1933, 21; Хайдаков 1969, 110; 1973, 52; Лексика 1971, 204; Гигинейшвили 1977, 109.

СЫВОРОТКА I: лезг. *мегь* «пресная простокваша», таб. *мегь*, агул. *мах'*, крыз. *мэгI*, буд. *мехI* «закваска для сыра», арч. *мегI*~дарг. *нех'*, *мех'* (цуд.) «сыворотка», бежт. *ниа*, гунз. *ныъа//нуIъа*. В ряде языков распространена другая основа. См. Лексика 1971, 207.

СЫВОРОТКА II: лезг. *цIвегь*, таб. *чIвегь*, агул. *чIвах'*, крыз. *цIух'*, рут. *чIвегь*, арч. *ноIчIо* «кушанье из молозива»~лак. *чIув* «молозиво». См. Хайдаков 1973, 52—53.

МОЛОКО: лезг., агул. *нек*, таб. *никк*, рут. *наьк*, цах. *н,ак*, *удин*. *накъ* «квашеное молоко», арч. *наIлъI*, *неIлъIи*~лак. *накI*, дарг. *ниъ*, *ниг*. Ср. Бокарев 1961, 59; Хайдаков 1969, 110; 1973, 52; Гигинейшвили 1977, 110.

СЫР: лезг., таб., агул. *нис*, рут. *нисаь*, цах. *ниссе*, крыз. *нисси*, *буд*. *нусу*, арч. *носо*~лак. *нис*, дарг. *ниси*, авар. *нису*, *ахвах*. *иша*, карат. *эса*, тинд., ботл. *инса*, чам., багул. *иса*, анд. *исо*, цез. *нисо*. Ср. Бокарев 1961, 59; Хайдаков 1969, 111; 1973, 53; Лексика 1971, 209; Гигинейшвили 1977, 119.

Как отмечают в этнографической литературе, «больше всего употребляли как в горах, так и на равнине коровье молоко, а молоко овец и коз шло в основном на изготовление сыра» (Агаширинова 1978, 253). Подчеркивая тот факт, что в Дагестане производили в основном овечий сыр, Г. А. Климов вместо значения «сыр» предлагает реконструировать значение «брынза» (1985, 21), т. е. «сыр из овечьего молока».

СУП, МЯСНОЙ БУЛЬОН: агул. *рикъ*, рут. *рыкь*, цах. *йыкь*, удин. *uIйагъI* «пюре», арч. *дикь*~лак. *накь*, бежт. *йикьо*, гунз. *йаакьу*, хварш. *йокьу*. См. Лексика 1971, 202; Талибов 1980, 265; Хайдаков 1973, 66; Бокарев 1981, 67.

МУКА: лезг. *гъуьр*, таб. *хуI*, цах. *хоI*, агул. *хур*, рут.

V

хуІр, крыз. *раьх'адж,* буд. *рах'адж,* удин. *хари*~авар. *ххара-б;* карат. *хороб.* См. Магометов 1966, 342; Лексика 1971, 205; Хайдаков 1973, 66. Возможно, древнее образование от «молоть».

МЕД: лезг. *вирт,* таб. *йичвчв,* агул. *иттв,* рут. *ит,* цах. *ут,* крыз., буд. *йит,* удин. *учъ,* арч. *имцI*~авар. *гьоцIцIо,* ахвах. *унцIцIи,* карат., ботл., анд. *гьунцIцIи,* тинд., годоб. *гьунцци,* багул. *гьусIсI,* чам. *гьунсIсI,* бежт. *нуцо,* цез. *нуци,* хварш. *нуца,* гунз. *нуцу,* гинух. *нуце,* лак. *ницI.* Ср. Бокарев 1961, 71; Лексика 1971, 20; Хайдаков 1973, 51; Гигинейшвили 1977, 72.

БУЛКА, ЛЕПЕШКА: таб. *ккикк,* агул. *ккуккал-ай,* рут. *гугал-ай,* арч. *герге-бос* «раскатывать тесто», удин. *ккокком* «кусок выпеченного хлеба»~дарг. *герг* «круглый хлеб», авар. *гурга* «небольшой круглый хлеб», кар. *гьинго* «хлеб». Ср. Хайдаков 1973, 67.

ЯЙЦО: агул. *гъаIгъаI,* рут. *гъылыгъ,* удин. *хъохъла*~гунз. *хъохъла.*

ХИНКАЛ: лезг., таб., агул., рут., цах. *хинкIар,* крыз., буд. *хинкIал,* арч. *гьанккури,* удин. *хинккал*~авар., гунз. *хинкIал,* ахв. *хинкIа,* кар. *хинкIай,* тинд. *ххинкI'а,* чам. *ххинчI,* ботл. *ххинкIа,* дарг. *хинкIи,* лак. *хинкI.* Ср. также бацб. *хинкIал,* инг. *хингал* (?). Ср. Лексика 1971, 210; Талибов 1980, 289.

Как отмечает Г. А. Климов, «к сравнительно недавнему времени должно относиться распространение на Кавказе обозначения хинкала — характерного блюда из вида галушек с различной начинкой. Слово имеет, несомненно, дагестанскую этимологию... Непосредственно от дагестанского материала зависит груз. и мегр. *хинкIал-и.* Налицо лексема ныне и в абхазо-адыгских язы-

◡V◡ V

ках: адыг., каб. хапсаI//хепсэI (в кабардинском оно обозначает суп-лапшу). Проникла она и в некавказские языки Кавказа» (1986, 194).

МОЛОЗИВО: лезг. *тIан,* агул. (кош.) *тIеъ,* рут. *да',* цах. *дай,* крыз. *таьгI* «сыр из молозива», удин. *чъаин, чъаIйи*~авар. *цIцIо,* ахв., кар. *цIцIири,* тинд. *цце,* чам. *сIсIед,* баг. *сIсIер,* ботл. *цIцIира,* год. *ццира,* анд. *цIцIиру,* бежт. *цан,* цез. *цо,* хварш. *цен,* гин. *чуьй,* гунз. *цай,* дарг. *ъа,* лак. *чIуI.* Ср. Лексика 1971, 204; Талибов 1980, 297.

СОЛОД: лезг. *икIи,* таб. *мичIи,* агул. *микIи,* рут. *кьи, кье,* цах. *кIы,* буд. *кIемер* (<*мекI-ер), арч. *бикIи*

~год. *милъIа* «ломоть толокна», лак. *ини,* дарг. *кIиа,* гунз. *кьи,* баг. *кIи,* кар. *кьIан,* ахв. *кьIини,* авар. *тIи.* См. Лексика 1971, 207—208; Хайдаков 1961, 61; Гигинейшвили 1977, 104.

Предметы быта и хозяйства

Данная сфера лексики наиболее сложна для реконструкции. Во-первых, обозначения предметов материальной культуры легко заимствуются из других языков. Во-вторых, развитие общества, совершенствование средств производства и т. п. отражается, по-видимому, прежде всего на данной лексико-тематической группе, вызывая различные изменения. В силу этого к реконструкции слов подобной семантики следует подходить особенно осторожно, учитывая при этом, в частности, возможности заимствования не только из внешних источников, но и внутри дагестанских языков. Так, при сопоставлении арч. *кьвачIи,* цах. *кьочIе* «бурдюк» с ав. *кьвачIа,* лак. *кьачIа,* анд. *кьочIе,* дарг. *кьвачIа* (см. Лексика 1971, 112) следует обратить внимание на то, что и арчинский, и цахурский языки имели и имеют (хотя цахурский язык в меньшей степени) контакты с аварским, так что об отражении данной лексемы в общелезгинском можно говорить лишь с большой натяжкой.

В связи с этим среди лексем данной группы мы приводим лишь, на наш взгляд, наиболее достоверные сопоставления, хотя в дальнейшем их список может увеличиться.

Определенным ориентиром в реконструкции названий предметов быта и хозяйства могут служить данные археологов, относящиеся к предполагаемому периоду существования общедагестанского языка-основы. Интерес вызывают, в частности, выводы, к которым приходят археологи в результате анализа памятников III тысячелетия до н. э.: а) «Жилища равнинных поселений были в основном турлучными, тогда как в предгорьях и в горах господствовало монументальное каменное домостроительство» (Котович 1982, 145); б) «О развитии земледелия свидетельствует расширение ассортимента соответствующих орудий труда, включающего каменные зернотерки разных размеров, специализированные вкладыши для серпов со слегка прогнутыми, нередко зазубренными лезвиями...» (там же, 145—146); в) «Помимо

земледелия и скотоводства в III тысячелетии до н. э. интенсивно развивались металлургия и металлообработка, строительное дело, керамическое производство, обработка дерева и кости, ткачество и другие производства, часть которых на протяжении бронзового века достигла уровня ремесленной специализации» (там же, 147). К сожалению, не все реалии, о которых говорят археологи, находят пока соответствие в лингвистических данных, однако дальнейшие исследования помогут ликвидации «белых пятен» в этой области.

ВЕНИК: лезг. *ккул*, таб. *мургул*, агул. *мугул*, рут. *мугул*, цах. *мыгыл* «бок» (<*«ребро»<«прут веника», ср. таб. *мурглин тIул)*, крыз. *магул*, буд. *могул*, арч. *мукку*~дарг. *му'ул*, гунз. *мул*. Ср. Талибов 1960, 297; Лексика 1971, 196; Гигинейшвили 1977, 79; Талибов 1980, 269.

ТОПОР: лезг. *йакIв*, таб. *йекIв*, агул. *йакIв*, рут. *йокI*, цах. *йакIв*, крыз. *йокI*, буд. *йокI*~лак. *рикI*, гин. *ог*, гунз. *ог*, бежт., хварш. *ог*. См. Дюмезиль 1933, 29; Бокарев 1961, 63; Хайдаков 1973, 89; Гигинейшвили 1977, 82; Талибов 1980, 289.

МОЛОТОК: лезг. *кутIа*, рут. *къытIав*, арч. *кIурта*~авар. *квартIа*, ахв. *кортIа*, кар. *котIа*, тинд. *котIа*, баг. *кортIа*, ботл. *квартIа*, цез. *квартIа*, лак. *кьуIтIилу*, хин. *кIулла*. Ср. Лексика 1971, 175; Хайдаков 1973, 86; Талибов 1980, 269.

ДЕРЕВЯННАЯ ЛОПАТА: агул. *кIетIа*, арч. *кIатI*, удин. *кода*~дарг. *кIатIа*, бежт. *кIетIе* (и ложка), лак. *чIатIа*. Ср. Хайдаков 1973, 68.

ВИЛЫ I: рут. *хъылан*, цах. *хьева*, крыз. *хынэр*, буд. *хьиннерд*, удин. *хала*, арч. *лъол*~авар. лъен, гьен, ахв. *лъану*, лак. *хьула*, анд. *гьена*. Ср. Трубецкой 1922, 192; Хайдаков 1969, 108; Лексика 1971, 169; Гигинейшвили 1977, 122.

Начальный *хь-/лъ-*, возможно, связан со словом «три». Учитывая возможность реконструкции двух синонимичных слов, мы предполагаем, что соответствующие реалии различались по количеству зубьев.

ВИЛЫ II: лезг. *кьуьк*, таб. *кьуIрш*, агул. *кьуIй*, рут. *кьIый*~цез. *кьилъи*, анд. *кIанкьIа*, хварш. *кIулу*, дарг. *кьаIга*. Ср. Магометов 1966, 340; Хайдаков 1969, 108; 1973, 67; Лексика 1971, 170. Возможно, начальный элемент в данном слове (*кь'-*) связан с лексемой «два», ср.

предыдущее слово. Заметим, что среди памятников ранней бронзы в Дагестане имеется и «вилка из четырехгранного стержня с загнутыми и заостренными концами» (Кореневский 1978, 41).

СОХА: лезг. *ттуьрез,* таб. *дуруц,* агул. *дуруц,* цах. *вейца*~дарг. *дурац,* год. *рецци,* чам. *бийаца, беца,* баг. *nIерус,* тинд. *бецци, берец,* кар. *бецце, перщ,* ахв. *гIебеце,* авар. *пуруцц.* См. Хайдаков 1973, 69; Лексика 1971, 177.

ШИЛО: лезг. *раб,* таб. *риб,* агул. *реб,* рут. *раб,* крыз. *реб,* будух. *реб,* удин. *еIб,* арч. *даб*~лак. *ппа,* дарг. *дуруб,* авар. *гIебу,* хин. *была,* цез., гунз. *эму,* бежт. *эмо,* хварш. *эму,* анд. *гьиму.* См. Бокарев 1961, 61; Лексика 1971, 202; Гигинейшвили 1977, 76; Талибов 1980, 256.

ИГЛА: таб. *руб,* агул. *руб,* рут. *руб,* цах. *вейба,* арч. *дуб-лъас* «шить», крыз. *рыб,* буд. *руб*~дарг. *буреба.* Лексема представляет собой одну из многочисленных лезгинско-даргинских изоглосс. По-видимому, она является производной от слова «шило» с помощью классного показателя (дарг. *ду-руб*~*бу-реба*) или аблаута.

ЛЮЛЬКА, КОЛЫБЕЛЬ: лезг. *кьеб,* таб., агул. *кьаIб,* рут., цах. *кьаIб,* крыз. *кьу-су,* буд. *кьаб-су*~дарг. *кьаIм* «блюдо, миска», лак. *аIму*<*кьаIму* *«корыто». Ср. Магометов 1966, 340.

КОВЕР: агул., рут. *тIамыс,* цах. *тIамс*~дарг. *тIамса,* год. *тIансса,* ботл., кар. *тIансса,* авар. *тIанса.* См. Лексика 1971, 213.

КЛЕЩИ, ЩИПЦЫ (очажные): лезг. *кьаьIцI,* таб. *кьаIнцц,* агул. *кьаIцI,* рут. *къаIцI* «щипцы», арч. *хацIи* «щипцы»~лак. *къаIцIа,* авар. *гъецI,* кар. *гъецIе,* тинд. *кицIу,* чам. *хицIв,* багв. *гъецIу,* ботл. *гъурцIу,* год. *гъуцIу,* анд. *хуцIу,* бежт. *хацIо,* цез. *хоцIо,* гин. *харцIу,* гунз. *хацIы.* Ср. Лексика 1971, 173; Хайдаков 1973, 89.

По мнению Г. А. Климова, «вместо встречающейся для бежт. *хасо,* цез. *хосі* и родственных им слов-реконструкций значения «щипцы» больше оснований для восстановления более нейтральной семантики «клещи» (едва ли случайно, что в некоторых языках эти же лексемы обозначают и саранчу и клещи)» (1985, 21).

Имеется группа лексем, рассматриваемых в литературе в качестве общедагестанских. Это такие слова, как «коса», «лемех», «кирка, мотыга». Судя по культурно-историческим свидетельствам, древность обозначаемых

ими понятий не может относиться к общедагестанской эпохе. Между тем источник заимствования подобных слов пока не выявлен. Как отмечает Г. А. Климов, «...в силу слабой этимологической разработанности лексики этих (нахско-дагестанских. — В. З.) языков во множестве работ исконный материал здесь недостаточно четко отграничивается от заимствованного. Неучет семантики слов нередко результирует в антиисторических решениях, допускающих реконструкцию для пранахскодагестанского, прадагестанского и некоторых более поздних состояний таких лексем, как «коса (орудие)», «кирка// мотыга», «лемех», «железо», «раб», «осел», «кошка (домашняя)», «сливочное масло» и мн. др. Так, коса не только отсутствует в каких-либо археологических комплексах, но и вообще, как известно из этнографии, распространялась по Дагестану еще в новое время (у арчинцев, например, во второй половине XIX в.); ср. так-
V
же изолированное положение ее обозначений *cinik,*
V V
cinak, cmik в дагестанском корнеслове при сходных абхазско-адыгских названиях косы, восходящих, по В. И. Абаеву, к осетинскому. Невозможно реконструировать для общего нахско-дагестанского или общедагестанского состояния лексему *qara* «кирка//мотыга», поскольку это железное орудие не могло появиться здесь до эпохи раннего железа (VIII—VII вв. до н. э.). Постулация общедагестанской лексемы «лемех» игнорирует факт, что лемех засвидетельствован в Дагестане лишь со II в. до н. э.» (Климов 1986, 106).

Одежда

БРЮКИ, ШАРОВАРЫ: рут. *бад*у, цах. *бада,* арч. *паIттэла*~дарг. *пада* «можня», годоб. *бартанбе,* ботл. *барта,* багул. *батан-би,* ахвах. *батан.* Ср. Лексика 1971, 211—212; Хайдаков 1973, 90.

ПОЯС, ШНУРОК: лезг. *кьветIел,* таб. *кьватIал* «плетеная тесьма», агул. *кьаIтIул,* крыз. *кьаьтIыл,* буд. *кьолтIал,* арч. *кьоIтIол*~дарг. *кьаIртIала* «ножны, привешивающиеся к поясу», год. *кьвали.*

РЕМЕНЬ, узкая полоска кожи: лезг., таб. *чIул,* агул. *чIил,* рут. *чIил,* цах. *чIува//чIва,* крыз. *чIил,* арч. *чIоI*~авар. *чIоло,* лак. *чIулу* «ремешок из сыромятной кожи». См. Хайдаков 1973, 92—93; Гигинейшвили 1977,

69; Талибов 1980, 267, 301. Авар. *речел*, ахв. *ракьича* и др. (Лексика 1971, 215) генетически с вышеприведенным материалом не связаны.

ПРЯЖКА: таб. (дюб.) *дзици-бул* (букв. «пряжка-дыра»), рут. *дзирдз-аьн*, агул. *заз* «колючка», «пряжка» ~ дарг. акуш. *занзи-бул* «петля», чир. *цаце* «пряжка».

ВОРОТНИК: лезг. *хев*, таб. *хIаьв*, агул. *хав*, рут. *хIыв*, цах. *хIов* ~ дарг. *хъаIб-цIари*. Крыз. *йаха*, удин. *йаха* (Магометов 1966, 342) из азерб. См. также Хайдаков 1973, 90.

НИТКА: таб. *мурсул*, рут. *мысыл* «пряжка», крыз. *мысра* «моток пряжи», арч. *марсси* «длинный лоскут» ~ хин. *мысыр* «веревка, нитка», тинд. *муссура* «маленькая тряпка».

БРАСЛЕТ: таб. *кулих*, агул. *кулехар* «женское нагрудное украшение», цах. *лаьха* ~ дарг. *кулеха* «браслет», год., анд. *кваркьин*, кар., ботл. *квархьин*, баг. *кваркьин* (*аби*), чам. *квакьи*, тинд. *квакьан*, ахв. *квакье*, авар. *курхьен*. Ср. Лексика 1971, 212.

ШЕРСТЬ (овечья): таб. *хьа*, агул. *хьей*, цах. *хьа*, арч. *олъ*, *алъа*, удин. *ха* ~ бежт. *лъу* «шерсть», ахв. *михе*, кар. *мигьи*, тинд. *миха*, чам. *мух*, баг. *мигь*, ботл. *муху*, анд. *михи*, дарг. *мал*. Ср. Трубецкой 1922, 192; Лексика 1971, 216.

ПОСТЕЛЬ: лезг. *мес*, рут. *маьс*, крыз. *мис*, удин. *мец//мес* «гнездо», арч. *мас* ~ дарг. *муса* «место», анд. *миса*, год. *муса*, ботл., тинд., баг. *миса*, ахв. *миша* «место; комната». См. Талибов 1980, 314.

Разное

СКАЗКА: лезг., крыз. *мах*, таб. *махъв*, рут. *махв*, буд., удин. *магъ*, арч. *махIу* ~ лак. *махъ* «слово», ахв., тинд., чам., ботл., анд. *муха*, год. *нуха*, кар., баг. *мугьа*. Ср. Бокарев 1961, 68; Лексика 1971, 147; Гигинейшвили 1977, 70, 121.

СОН: таб. *нивкI*, агул. *емкI*, рут. *накь*, цах. *накI*, *никIнен*, крыз. *нэкьир*, арч. *набкI*, *нибкIи* ~ авар. *малъ-лъIу*, бежт. *малIо*, цез., гин. *молIу*, хварш. *мулIу*, гунз. *малIу*, дарг. *гьакI*, *муъэр*, лак. *макI*. Ср. Лексика 1971, 148; Гигинейшвили 1977, 135; Талибов 1980, 272.

СЛЕД: лезг. *гел*, таб. *шил*, агул. *хьил*, рут. *хьаьл*, цах. *хьылцейр* «босой», арч. *лъетейт* «пешком», крыз *хьэл* ~ ахв., кар. *лъали*, анд. *лъол*, чам. *лъал*, тинд. *лъа-*

ли, баг. *гьал*, год. *лъали* «подкова». Ср. Гигинейшвили 1977, 122; Талибов 1980, 267, 321. В андийских языках произошло изменение значения. Реконструкция значения «подкова» (Лексика 1971, 176) вызывает обоснованные возражения (Климов 1985, 21), тем более что приводимый материал лезгинских языков заимствован (ср., например, азерб. *нагъыл*, перс. *нӓʼл*).

СТРАХ, ИСПУГ, БОЯЗНЬ: лезг. *кичI*, таб., агул. *гучI*, рут. *гичIес*, цах. *гичI*, крыз., буд. *кичI*, арч. *кыIинчIас ехмус* «бояться» ~ лак. *хIучI* «испуг», гунз. *гьичIа* «бояться», гин. *гьичIил*. См. Лексика 1971, 239.

ГНЕВ, ЗЛОБА: лезг. *хъел*, таб., агул., рут., цах. *хъаIл*, буд. *хъеле* ~ хин. *хъол* «обида», авар. *гъвел* «сплетня, хула».

ГОЛОД: лезг. *ккаш*, таб., агул., рут. *гаш*, крыз. *гаьш* ~ лак. *ккаши*, дарг. *гаши*. См. Лексика 1971, 141; Талибов 1980, 286. Сопоставляют с шум. *шагар*, хетт. *каст* и, под вопросом, семит. гшʿ «быть охваченным желанием» (Виноградова 1982д, 114).

КЛЯТВА: таб. *ху*, агул, *хIуй*, арч. *хветти* ~ лак. *хъва*, дарг. *хъаI*, гунз. *гьадалан*, хварш. *гьу*, цез. *хIо*, авар. *гьа*. Ср. Лексика 1971, 143.

ГЛОТОК: лезг. *хупI*, таб. *хумпI*, рут. *хупI* ~ лак. *ххупI*.

НОША, ВЬЮК: рут. *хаьл*, цах. *хев*. крыз. *хэл*, *хил*, буд. *хел*, удин. *хъел//хел*, арч. *ххал* ~ дарг. *хала*, ахв., ботл. *хемер*, тинд. *гьимер*, баг. *гьемер*, чам. *хими*, год. *химир*, авар. *гьир*. См. Лексика 1971, 170.

ПЯДЬ: лезг., таб., агул. *чIиб*, рут. *чIуб*, цах. *чIыIм*, крыз. *чIепI*, буд. *цIипI*, арч. *чIвим* ~ дарг. *чIим*.

ЛОКОТЬ: лезг., таб., агул. *йукI*, рут., крыз., буд. *йукь*, арч. *имкI* ~ авар. *натI*, лак. *накI*.

ИМЯ: лезг. *тIвар*, таб. *ччвур*, агул. *дур*, рут., крыз., буд. *тур*, цах. *до*, арч. *цIцIор*, удин. *цци* ~ хин. *цIу*, авар. *цIцIар*, анд. *цIцIер*, ботл., кар., ахв. *цIцIери*, год. *ццери*, тинд. *ццера*, чам. *сIсIе*, цез. *ци*, бежт. *цан*, хварш. *цаⁿ*, гин. *це*, гунз. *цаⁿру*, дарг. *ъу*, лак. *цIа*. См. Трубецкой 1930, 87; Церцвадзе 1964, 361; Бокарев 1961, 60; Лексика 1971, 142; Хайдаков 1973, 101; Гигинейшвили 1977, 68, 106.

КИЗЯК: лезг., таб. *купI*, *агул*. куб, *купа*, рут. *кыб*, арч. *купар* «навоз и солома» ~ дарг. (чир.) *куб-ар* «кизяк», хин. *кука*. См. Хайдаков 1973, 70. Ср.: «Практико-

валось в ту пору и стойловое содержание животных, что подтверждается употреблением кизяка, зафиксированным для конца III тысячелетия до н. э. в погребальном обряде на Гонобском могильнике в горном Дагестане» (Котович 1982, 147).

ЗАПАХ: лезг. *ни*, таб., агул. (тпиг.) *ни'*, цах *ни'и//нии* «мята», крыз. *нэгI*, буд. *наьгI*, арч. *ди*∼авар. *мах'*. Ср. Талибов 1980, 272.

СВЕТ: лезг. *экв*, таб. *акв*, агул. *гIакв*, рут. *йакв*, арч. *аккон*∼ахв. *кьан*, авар. *кан* «светлый», чам. *ква* (*биквана* «зажечь»), цез. *ква*, гунз., бежт. *кан*, лак. *мак* (*чани* «свет»). См. Бокарев 1961, 63; Лексика 1971, 199; Гигинейшвили 1977, 80.

БЛЕСК: лезг., таб. *рапрап*, рут. *цIай-рап* «молния», арч. *пар-бос* «сверкать»∼авар. *пири* «молния».

МЕСТО I: лезг. *мукьа* «близкий», таб. *мукь* «гнездо», агул. *мукь*, рут. *мукь* «таган», крыз. *мекьав* «близко», арч. *бикьв*∼дарг. урах. *мукьа* «гнездо».

МЕСТО II: лезг. *мес*, рут. *маьс*, арч. *мас*, крыз. *мис*, удин. *мец//мес* «гнездо»∼дарг. *муса*, анд., тинд., багв. *миса*, год. *мика*, ахв. *миша*.

Прилагательные

ТЕМНЫЙ: лезг. *мичIи*, таб. *мучIу*, агул. *мучIе-ф*, рут. *мичIахъ-ды*, цах. *мычIах-ын*, крыз. *мичIе*, буд. *мичIи*, удин. *maIuIн* «черный», арч. *мачIа*∼авар. *мачI-аб* «темно-серый», хин. *мичIаь*, лак. *мурчIи* «слепой», ахв. *бачIида*, кар. *бечIатIуб*, ботл. *бечIер*, год. *бечIер* «черный». Ср. Лексика 1971, 226; Хайдаков 1973, 104; Гигинейшвили 1977, 102.

ЖЕЛТЫЙ: агул. *хъуIхъе-ф*, таб. *гъатху*, арч. *хаха*∼лак. *хъахъисса*, авар. *хъахIаб* «белый», дарг. *бухъутIа*. Ср. Лексика 1971, 220.

ПЕСТРЫЙ, СЕРЫЙ: лезг., таб. *цIару*, крыз. *цIаьри* «желтый», буд. *цIору* «синий, голубой»∼хин. *цIар* «синий, голубой, серый», тинд. *гьацIаб* «белый». О внешних связях см. Абаев 1958, 337.

ЗЕЛЕНЫЙ: агул. *чулле-ф//чуIлле-ф* «синий», таб. *чуру*, рут. *шил-ды*, цах. *чуIваI-н* (и «мокрый»), цах. *чива-н*, буд. *чула-дж* «мутный», удин. *чаьли* «рыба» (<«мокрая»)∼лак. *шшуIлли* «зеленый», дарг. *шинита*, гунз. *ничду*, бежт. *ничдийо*, ботл. *ачу*, баг. *гIачуб*, чам. *ашуб*, тинд. *ачуб*, кар. *очоб*, ав. *гIурчинаб*. Ср. Гигинейшвили 1977, 69, 96; Лексика 1971, 220.

СЕРЫЙ: рут. *чӀуры-д,* цах. *чӀору-н,* буд. *чӀору-н* «желтый» ~ лак. *чӀаӀй* «рыжий».

КРАСНЫЙ: лезг. *йару,* таб. *уьру,* агул. *ире-ф,* рут. *ир-ды,* крыз. *ируь,* буд. *ир-д* «кровь» ~ авар. *багӀара-б,* анд. *гьири,* лак. *йатӀулсса.* См. Лексика 1971, 221; Хайдаков 1973, 104.

ПЕСТРЫЙ: агул. *гӀуьрчӀе-ф,* рут. *кьӀырчӀ-ды,* цах. *кьӀарчӀын,* буд. *кьачӀу* ~ лак. *уӀрчӀи-<*кьуӀрчӀа,* хварш. *гъачӀу.* Ср. Магометов 1966, 340; Хайдаков 1973, 104.

ШИРОКИЙ: лезг. *гьаьркьуь,* таб. *йаркьу,* арч. *аркье-ф,* рут. *акьуӀр-ды,* цах. *акьӀы-н* ~ дарг. *б-агӀу,* бежт. *кьекьо* «широкий», гунз. *кьекьу, кьекьар* (мн. ч.), анд. *кьгаб.* Ср. Хайдаков 1973, 112; Талибов 1980, 307.

УЗКИЙ, ТОНКИЙ: таб. *ккуру,* агул. *икке-ф,* рут. *гаьд-ды,* цах. *гьӀыкке-н,* буд. *кытти* ~ гунз. *лӀаму,* гин. *лълъару, лӀаму.* Ср. Хайдаков 1973, 111.

ДЛИННЫЙ: лезг. *яргъи,* таб. *йархи,* агул. *йархе-ф,* рут. *хулаьх-ды,* цах. *хыли-ин,* арч. *лааха,* буд. *лаха* «наверху», удин. *лахо* «наверху» ~ кар., тинд. *бехxелаб* «длинный», чам. *бехxилаб,* баг. *бехxалаб* «длинный», ботл., год. *бехxила* «длинный», анд. *бехxула,* бежт. *ихало,* цез. *эхора,* хварш. *ыхала,* гин. *рохору,* гунз. *рыхэлу,* лак. *лехъисса.* Ср. Хайдаков 1973, 105; Лексика 1971, 209, 219; Гигинейшвили 1977, 127.

ТОНКИЙ, ПЛОСКИЙ: лезг. *кьелечӀ,* таб. *чӀилли,* агул. *кӀилле-ф,* рут. *кьыл-ды,* цах. *кӀиваӀ-на,* крыз. *кыл,* арч. *кӀала* ~ лак. *кӀуӀла,* дарг. *букӀуси,* кар. *бекьӀараб,* анд. *белора,* год. *белбараб,* ботл. *бегъера,* баг. *белаб,* чам. *белаб,* тинд. *бералаб,* ахв. *бакьӀарада,* авар. *тӀеренаб* (<**кӀеренаб*), хин. *локӀ.* См. Церцвадзе 1964, 358; Лексика 1971, 227; Гигинейшвили 1977, 103; Талибов 1980, 310.

КОРОТКИЙ: таб. *джикъи,* агул. *жакъе-ф,* рут. *джикды,* цах. *джитӀана* ~ чам. *чӀикӀкӀу-б* «низкорослый». Ср. Хайдаков 1973, 107.

КРУГЛЫЙ: таб. *гергми,* агул. *гилген-ф,* рут. *гьергыны-д,* цах. *гылгылен,* крыз. *гургун,* буд. *гунгур-тӀи,* удин. *ккакканикк,* удин. *кканккорой,* арч. *гукки* (возможно, <лак. *ккуркки*) ~ авар. *гургина-б,* ахв. *гигада,* кар. *гергануб,* тинд. *кӀоркӀалуб,* чам. *кӀоракӀуб,* баг. *гургинаб,* год. *гирг'аму,* анд. *горгома,* бежт. *гомордийо,* хварш. *кӀоркӀолол,* гин. *гургели,* гунз. *герду,* лак. *ккурккисса.* Ср. Лексика 1971, 221; Гигинейшвили 1977, 68.

ТЯЖЕЛЫЙ: таб. *акьуl-в,* агул. *йаркьве-ф,* рут. *йуlкь-ды,* цах. *йикьlын,* удин. (варт.) *биl,* удин. (нидж.) *бигъlи//бигьlи//быгъlы* (<**викьl-<гъиlикьlв-*), ? буд. *гьеркlи,* крыз. *гlакl,* арч. *б-икьlв*~гин. *окьу,* авар. *-акl-* «тяжелый», ахв. *гьоклорода,* кар. *гьаклибаб,* ботл., год. *гьаклуба,* анд. *гьоклору,* дарг. *деклил.* Ср. Гигинейшвили 1977, 138; Лексика 1971, 227.

ПУСТОЙ: лезг., таб. *ичlи,* рут. *йичl-ды* «яловая (корова, овца)», цах. *гьачl-а'ас* «выливать», крыз. *гlачlи,* буд. *гьечlи,* арч. *аачlа-тlу* (ср. также таб. *ичl* «яма», агул. (рич., бурш.) *ачl-а,* (бурк.) *гlачl* «ущелье», рут. (хнях.) *ерчl* «вмятина»)~лак. *бачlвасса* «пустой», гунз. *рочlу,* гин., цез. *чlобогойаб,* бежт. *йоьчlоь,* анд. *бечlугу,* год. *бечlудассу,* ботл. *бечlудассуб,* баг. *бечlураб,* кар., чам. *бечlудасс,* тинд. *бечlуйнаб,* ахв. *гьечlудасс,* авар. *чlобогайаб* «пустой», *гьечlо* «нет». Ср. Лексика 1971, 224, 257; Талибов 1980, 301.

МАЛЕНЬКИЙ: рут. *кlы'-ды,* цах. *кlы-лин,* будух. *кlи-бе,* арч. *х'оклo-ттут*~лак. *чlи-в-и<*кlи-в-и,* хварш. *кlанур,* тинд. *кканyб,* карат. *кlвам,* ахв. *кlкlанада.* Ср. Лексика 1971, 222.

МОЛОДОЙ: рут. *мукl-ды,* цах. *меклвна,* буд. *микlе* «немного»~дарг. (чир.) *никlа-зе* «маленький», ахв. *микlе* «ребенок», год. *миклиси,* чам. *миклуб,* анд. *мичlи,* хварш. *мицlклир,* багв. *муклув.* Ср. Хайдаков 1973, 107.

МАЛЕНЬКИЙ: лезг. *тlимил* «немного», удин. *ти-лип ккаьшаь* «мизинец», арч. *тlи*~авар. *гьитlин-аб* «маленький», бежт. *итlино,* чам. *тlана-б,* лак. *бетlа,* дарг. *виштlал.* См. Хайдаков 1973, 107.

СТАРЫЙ (о вещах): лезг. *сур,* таб. *йирси,* агул. *йарсе-ф,* цах. *йиссейин,* удин. *биси* (ср. также лезг. *йис,* таб. *йис,* агул. *ис, исс* (бурш.) «год»)~авар. *б-асра-йаб* «ветхий, старый», дарг. (акуш.) *дус,* (чир.) *дусс* «год». Ср. Лексика 1971, 182; Хайдаков 1973, 110; Талибов 1980, 314.

ПРАВЫЙ: лезг. *ерчlи,* таб. *арчул,* агул. *х'арччле-ф,* рут. *гьарчаь-д,* удин. (варт.) *эча,* арч. *оlрчlу-ши* «направо»~лак. *урчlа* «правый», анд. *гьанчlчlил,* баг. *гьашlел,* чам. *гьасlсlисlсlалlлl,* ахв. *гьацlилlлl.* Ср. Лексика 1971, 223; Гигинейшвили 1977, 108.

КИСЛЫЙ: лезг. *уьмцlуь* «соленый», таб. *учlвру,* агул. *гlуьчlе-ф,* рут. *чlирчlим-ан//чlурчlуьм-ан,* цах.

чIырчIымаIн~лак. *кьурчIи* «кислый» (с преф. *кь-*), ахв. *чIчIикIкIуда*.

СЛАДКИЙ: лезг. *верцIи*, таб. *ицци*, агул. *итте-ф*, рут. *ид-ды*, цах. *утту-н*, удин. *мучъи*, арч. *ицI* (*-цIцI-*)~дарг. *мури-си*, кар. *мицIцIа-би* «сладкий», ахв. *мицIцIа-да*, тинд. *миццаб*, чам. *мисIсIаб*, баг. *мисIсIаб*, ботл. *мицIцIи*, год. *мицца*, анд. *мицIцIа*, лак. *нуцIусса*. Ср. Лексика 1971, 225.

СЛАДКИЙ, КРАСИВЫЙ: таб. *ме'-ли* «сладкий», арч. *му-тту* «красивый»~лак. *нах'у-* «вкусный», цез. *нийа-в* «сладкий», бежт. *нийа*.

ХОРОШИЙ: агул. (бурш.) *беххер* «красивый», рут. *гьых-ды*, арч. *бухIхIа* «добрый»~дарг. *ах'-*, лак. *ххуй-* «хороший» (?).

ГУСТОЙ: лезг. *екьи*, агул. *йукъе-ф*, рут. (шин.) *ихъв-ды*, крыз. *ухъва-дж*, буд. *хъати*, арч. *тукь*~авар. *б-акькьа* «густо», ахв. *бекьоди*, баг., чам., тинд., кар. *бекьуб*, ботл. *бекьваб*, год. *бакьу*, *кьвара*, анд. *рекьу*, цез. *хъедив*, хварш. *лехъу*, лак. *кьавкьсса* «сухой». Ср. Лексика 1971, 218.

ЖИДКИЙ: лезг. *жими*, таб. *шми*, агул. *шшуме-р*, рут. *хымил-ды*, цах. *хьимаIн*, арч. *лъеми*, лак. *хьоьму*, ботл. *гьуна*, багв. *гьунаб*. Ср. Хайдаков 1973, 106.

НОВЫЙ: лезг. *цIийи*, таб. *цIийи*, агул. *цIайе-ф*, рут. *цIин-ды*, цах. *цIе-д-ын*, крыз. *цIийаь*, удин. *ини*, арч. *мацIа*~авар. *цIи-яб*, кар. *цIино-б*, тинд. *цIигьу-б*, чам., баг. *цIинуб*, ботл. *цIину*, год. *цIивун*, анд. *цIиву*, бежт. *ицIо*, хварш. *эцIну*, гин. *эцIендийу*, гунз. *ыцIу*, лак. *цIусса*. Ср. Трубецкой 1930, 82; Бокарев 1961, 70; Лексика 1971, 222; Гигинейшвили 1977, 100; Талибов 1980, 296.

ПОЗДНИЙ ВЕЧЕР: рут. *ыхьэ* «поздно», цах. *ехьхьа* «вечер», арч. *лълъ-ттут* «поздний»~лак. *хьхьу* «ночь», авар. *релъе-да* «ночью».

ДАЛЕКИЙ: лезг. *йаргъал*, таб. *ярхла*, агул. *вархa* «*далеко*», рут. *хыры-ды*, арч. *аха*, удин. *ахIил*~лак. *архх-са* «далекий» и др. См. Хайдаков 1973, 106.

ЧИСТЫЙ: таб. *марцци*, агул. *маIртте-ф*, рут. *мэт-ды* «прозрачный (о воде)», цах. *маьттыI-н*, удин. *мацци* «белый», арч. *марцI* (ср. *марцIцIас* «чистить»)~лак. *марцI*, дарг. *амъурси*, бежт. *йацо*, анд. *бецIцIом*, баг. *басIсIараб*, чам. *басIсIадаб*, тинд. *бaццайаб*, кар. *бацIцIадаб*, ахв. *мацIцIадабе*, авар. *бацIцIадаб*. Ср. Бокарев 1961,

71; Лексика 1971, 227; Хайдаков 1973, 112; Гигинейшвили 1977, 107.

ХОЛОДНЫЙ: лезг. *мекьи*, таб. *мичIли, мерчIули* (дюб.), рут. *мыкь-ды*, цах. *мыкIан*, удин. *ми* «холод» (ср. лезг. *мекь* «холод», таб. *микI* «ветер», агул. *мекI* «ветер») ~ авар. *мартI<*маркьI* «иней». Ср. Хайдаков 1973, 112.

РЕДКИЙ: лезг. *кьери*, агул. *кьаIре-ф*, рут. *кьаIр-ды*, цах. *кьаIра-дын* ~ гин. *кьокьору*. См. Магометов 1966, 340.

ГОЛЫЙ: лезг. *кьецIил, таб. гъаIцIли*, агул. *кьацIулф*, рут. *гъацIул-ды*, цах. *цIелер-на*, крыз. *кьаьцIин*, буд. *кьацIын* ~ авар. *гIинцIа-б*, тинд. *гьинццураххув*, чам. *гьиcIcIycIcIu кIурада*, гин. *цIытар*. См. Магометов 1966, 340; Лексика 1971, 217.

Лексический материал имен прилагательных предлагает примеры междагестанских соответствий, однако с ареально ограниченными или единичными лезгинскими рефлексами, ср., например:

лезг. *чIехи* ~ анд., ботл., год. *бечIуха* (см. Лексика 1971, 217). Сюда же привлекают хин. *чхи*, интерпретируемое и как заимствование из лезгинского (Алексеев 1985, 24).

арч. *диIчатту* ~ хварш. *иччу*, лак. *учсса* и др. «толстый» (Лексика 1971, 226). В данном случае говорить о заимствовании из лакского трудно в силу существенных расхождений в фонетическом облике сравниваемых слов.

Числительные

Общий обзор числительных в дагестанских языках был проведен К. Ш. Микаиловым (1969, 142—155). В статье дагестанские языки делятся на пять групп, исходя из принципов оформления в них основ имен числительных в смысле морфологическом с точки зрения как синхронии, так и диохронии:

1. Языки хиналугский и удинский («чистая» основа — корень).

2. Языки аваро-андо-дидойские и даргинский (корень + специальный формант числительного).

3. Языки лезгинский и агульский (корень + окаме-

невший суффиксальный показатель грамматического класса).

4. Языки будухский, крызский и табасаранский (корень + изменяемый суффиксальный классный показатель).

5. Языки лакский, арчинский, цахурский и рутульский (корень + изменяемый классный показатель — суфикс + специальный формант числительного).

Там же приводится сводная таблица количественных имен числительных восточно-кавказских языков. Материал имен числительных языков лезгинской группы рассматривается и в специальной работе М. А. Алипулатова (1965).

ОДИН: лезг. *са*, таб. *саб*, агул. *сад*, рут. *са*, цах. *са*, крыз. *саьд*, буд. *сад*, удин. *са*~ав. *цо*, ахвах. *чебе*, карат. *цеб*, тинд. *цеебе*, чам. *себ*, багул., ботл., годоб. *цеб*, анд. *себ*, бежт. *гьос*, цез. *сис*, хварш. *гьас*, гинух. *гьес*, гунз. *гьас*, дарг. *ца*, лак. *ца*. Ср. Бокарев 1961, 69; Лексика 1971, 231; Хайдаков 1973, 113; Гигинейшвили 1977, 89.

ДВА: лезг. *кьвед*, таб. *кьуІб*, агул. *кьуІд*, рут. *кьІвад*, цах. *кьІоллаь*, крыз. *кьвад*, будух. *кьаб*, удин. *паІ*, арчин. *кьІве*~ав. *кІиго*, ахвах. *кІеда*, карат. *кІеда*, тинд. *кІ'ейа*, чам. *ъечІида*, ботл. *кІеда*, годоб. *кІеда*, анд. *чІегу*, бежт., гинух. *кьоно*, цез. *кьано*, хварш. *кьуни*, дарг. *кІвел*, лак. *кІийа*, *кІива*. Ср. Талибов 1960, 302; Лексика 1971, 232; Хайдаков 1973, 113; Гигинейшвили 1977, 137.

ТРИ: лезг. *пуд*, таб. *шубуб*, агул. *хьибуд*, рут. *хьыбыд*, цах. *хьебыллаь*, крыз. *шибид*, будух. *шубуд*, удин. *хих*, арч. *лъеб*~авар. *лъабго*, ахвах. *лІвадва*, карат., тинд. *лъабда*, чам. *лъалъада*, ботл. *гьабуда*, годоб. *гьабуда*, анд. *лъобгу*, бежт. *лъана*, цез. *лъона*, хварш. *лъона*, гинух. *лъоно.*, гунз. *лъано*, дарг. *хІаьбал*, *хІаьб* (кубач., лак. *шама*, *шанма*. Ср. Трубецкой 1922, 191; Лексика 1971, 232; Хайдаков 1973, 113; Гигинейшвили 1977, 76.

ЧЕТЫРЕ: лезг. *кьуд*, таб., будух. *йукьуб*, рут., крыз. *йукьуд*, агул. *йакьуд*, цах. *йокьуллав*, удин. *бип*, арчин. *ебкь*~лак. *мукьа*, гинух. *укьино*, бежт. *окьна*, анд. *бокьогъ*, ахвах. *бокьода*, хварш. *укьен*, авар. *ункьо*. Ср.

Бокарев 1961, 64, 81; Церцвадзе 1964, 359; Лексика 1971, 233; Хайдаков 1973, 113; Гигинейшвили 1977, 135.

ПЯТЬ: лезг. *вад*, таб. *хьуб*, агул. *гафуд*, цах. *хьол-*
V
лаь, крыз. *фыд*, будух. *фыд*, удин. *хъо*, арч. *лъо*~цез. *лъено*, бежт. *лъина*, хварш. *лъено*, гунз. *лъино*, лак. *хьхьувйа*. Ср. Трубецкой 1922, 193; Лексика 1971, 234; Хайдаков 1973, 113; Гигинейшвили 1977, 97.

ШЕСТЬ: лезг. *ругуд*, таб. *йирхьуб*, агул. *йерхьид*, рут. *рихьыд*, цах. *йихьыллаь*, крыз. *рыхьыд*, буд. *рыхьыд*, удин. *ухъI*, арч. *дилъ*~лак. *раIха*, дарг. *урегал*, *ургеккал*, гунз. *илъна*, гинух. *илъно*, бежт. *илъна*, анд. *онлIигу*, годоб. *инлIида*, багул. *инлIлIира*, ботл. *инлIида*, карат. *инлIида*, тинд. *инлIийа*, ахвах. *инлIидабе*, авар. *анлIго*.

Ср. Трубецкой 1922, 192—193; Хайдаков 1973, 113; Лексика 1971, 234—235; Гигинейшвили 1977, 97.

СЕМЬ: лезг. *ирид*, таб. *ургуб*, агул. *йерид*, рут. *йиьыд*, цах. *йигыллаь*, крыз. *йигыд*, будух. *йийид*, удин. *вугъI*, арч. *вилI*~авар. *анлълъI*, лак. *арула*, дарг. *йерхьел*, *верхьал*, гунз. *алIно*, гинух. *олIно*, хварш. *олIа*, цез. *оIлIно*, бежт. *алIнах*. Ср. Трубецкой 1922, 197; Бокарев 1961, 75; Церцвадзе 1964, 358; Лексика 1971, 235; Хайдаков 1973, 113.

ВОСЕМЬ: лезг. *муьжуьд*, таб. *миржиб*, агул. *муйад*,
V
рут. *мыйед*, цах. *молиллаь*, крыз. *мигид*, будух. *мыйэд*, удин. *мугъ*, арч. *мелIе*~лак. *маIйа*, *маIйва*, дарг. *гехIел*, *ккехI*, гинух., гунз. *белIно*, хварш. *балIа*, цез. *билIно*, бежт. *белIна*, анд. *бейкььигу*, ботл., годоб. *бикььида*, чам. *бекььида*, тинд. *бикььи*, ахвах., карат. *бикььида*, авар. *микьго*.

См. Трубецкой 1922, 197; Бокарев 1961, 75; Лексика 1971, 236; Хайдаков 1973, 114; Гигинейшвили 1977, 86.

ДЕВЯТЬ: лезг. *кIуьд*, таб. *урчIвуб*, агул. *йарчIуIд*, рут. *гьучIуд*, цах. *йичIуллаь*, крыз. *йичIид*, буд. *вичIиб*, удин. *вуй*, арч. *учI*~авар. *ичIго*, лак. *урчIаI/урчIва*, дарг. *урчIемал*, чам. *ачIада*, карат. *гьачIвада*, ахвах. *абчIада*, *абчIвада*.

Ср. Дюмезиль 1933, 51; Бокарев 1961, 72; Церцвадзе 1964, 361; Лексика 1971, 236; Хайдаков 1973, 114; Гигинейшвили 1977, 101.

ДЕСЯТЬ: лезг. *цIуд*, таб. *йицIуб*, агул. *ицIуд*, рут.

йицIыд, цах. *йицIеллав*, крыз. *йицIыд*, буд. *йицIыд*, удин. *вицц*, арч. *вицI*~лак. *ацIа*, дарг. *вецIал*, *йецIал* (мурег.), гунз. *аIцIан*, гинух. *оцIено*, хварш. *уцIан*, *оцIо*, цез. *оцIино*, бежт. *ацIена*, анд. *гьоцIого*, годоб. *гьацIада*, ботл. *гьацIада*, багул. *гьацIара*, чам. *ацIада*, тинд. *гьацIайа*, карат. *гIацIада*, ахвах. *ачIада*, авар. *анцIго*. Ср. Бокарев 1961, 70; Лексика 1971, 237; Хайдаков 1973, 114; Гигинейшвили 1977, 100.

ДВАДЦАТЬ: лезг. *къад*, таб. *къаб*, агул. *къад*, рут. *къӣд*, цах. *къаллаь*, крыз. *къад* (*хъад*?), удин. *къа*, арч. *кьа*~авар. *кькьо*, цез. *хъу*, бежт. *хъона*, хварш. *хъун*, гинух. *хъу*, дарг. *гъал*, лак. *кьуйа*.

Ср. Бокарев 1961, 64; Церцвадзе 1964, 359; Лексика 1971, 238; Хайдаков 1973, 115; Гигинейшвили 1977, 108.

СТО: лезг. *виш*, таб. *варж*, агул. *баIрш*, рут. *вaьш*, цах. *ваIш*, удин. *бачъ*, арч. *баIшша*~лак. *ттурш*, дарг. *даршал*, ахвах. *бешано*, чамал. *бешанда*, ботл. *бешунда*, годоб. *бешенуди*, анд. *бешонугу*, цез. *бишон*, хварш., гинух. *бишон*. Ср. Дюмезиль 1933, 51; Бокарев 1961, 66; Лексика 1971, 238; Хайдаков 1973, 116; Гигинейшвили 1977, 76, 120.

Местоимения

Я: лезг. *зун*, *за*, таб. *узу*, агул. *зун*, рут. *зы*, цах. *зы*, крыз. *зын*, будух. *зын*, удин. *зу*, арч. *зон*~хин. *заь*, авар. *ду-н*, чам. *ди*, бежт. *до*, лак. *на* (род. п. *ттул*), дарг. *ну* (род. п. *дила*), кубач. *ду*. Ср. Лексика 1971, 22; Хайдаков 1973, 11; Гигинейшвили 1977, 70 (предполагается заимствование арчинского и удинского слова).

ТЫ: лезг. *вун*, таб. *уву*, агул. *вун*, рут. *вы*, цах. *ву*, крыз. *вын*, будух. *вын*, удин. *ун*, арч. *ун*~авар. *му-н*< **ву-н*, чам. *ми*, лак. *ви-л* (род. п.), дарг. *хIу*, кубач. *у*. См. Лексика 1971, 228—229; Хайдаков 1973, 117; Гигинейшвили 1977, 72.

ВЫ: лезг. *куь-н*, таб. *учву*, агул. *чвун*, рут. *веI*, цах. *шу*, крыз. *вин*, будух. *вин*, арч. *жвен*~авар. *нуж*, ботл. *бишти*, цез. *межи*, лак. *зу*, дарг. *хIуши*, тинд. *бисса*, анд. *биссил*, год. *битте*, чам. *битт(и)*, багв. *бишти*, кар. *бишти*, ахвах. *ушди*, хин. *зур*. Ср. Трубецкой 1930, 79; Бокарев 1961, 66; Талибов 1960а, 301; Лексика 1971, 239; Гигинейшвили 1977, 114.

МЫ: лезг. *чун,* таб. *учу,* агул. *чин,* рут. *жи,* цах. *ши,* крыз. *жин,* будух. *жин,* удин *беши*~авар. *ниж,* лак. *жу,* дарг. *нуша,* анд. *ишшил,* ботл. *ищи,* год. *ищи,* тинд. *ища,* карат. *ищи,* чам. *исси,* ахв. *эсси,* хин. *шаь, шире* (род. п.). Ср. Трубецкой 1930, 79; Бокарев 1961, 66; Гигинейшвили 1977, 114.

МЫ (инкл.): таб. *ухьу,* агул. *хьин,* рут. *йаь,* крыз. *йин,* буд. *йин,* удин. *йан,* арч. *оло, улу*~анд. *илIлIи-л* «мы (инкл.)», хварш. *ило,* гин. *эли,* цез. *эли,* хин. *йин,* ботл. *илIлIи,* год. *илIлIи,* чам. *илIлI,* тинд. *илIлIи,* кар. *илIлIи,* ахв. *илIлIи,* багв. *илълъи.* См. Трубецкой 1930, 79; Гигинейшвили 1977, 97.

Разграничение форм эксклюзива и инклюзива личных местоимений первого лица составляет одну из наиболее интересных типологических особенностей дагестанских языков. Как отмечается в литературе, «в подобном различении форм инклюзива и эксклюзива легко усматривается устремление противопоставить формы, выражающие соответственно активность (инклюзив — второе лицо оказывается включенным в действие, ситуацию) и инактивность (эксклюзив — второе лицо оказывается исключенным из ситуации) второго лица, что с достаточной очевидностью вписывается в общую схему противопоставления активного и инактивного начал в языках активной типологии» (Климов, Алексеев 1980, 272).

Нельзя не упомянуть и противоположного мнения, согласно которому эта категория возникла в результате морфологизации различных вариантов (Топурна 1969, 104). Тем не менее, другими лингвистами эта точка зрения не поддерживается (см. Магометов 1963; Гулыга 1979, 19; Алексеев 1985, 71 и др.). В ряде лексикологических исследований вопрос об историческом взаимоотношении форм эксклюзива и инклюзива не ставится (Лексика 1971, 228; Хайдаков 1973, 117).

ЭТОТ: таб. *му,* агул. *ми,* рут. *ми,* цах. *ма-н,* удин. *ме,* арч. *му*~лак. *му* «тот, близкий к собеседнику».

ТОТ: агул. *ти,* рут. *ти,* арч. *то-в.* Сложным представляется объяснение форм типа таб. *ду-му,* лезг. *а-тIа,* удин. *тте* «тот»~лак. *та,* авар. *до-в* «тот», анд. *гьудо,* чам. *адон.*

ЭТОТ, ТОТ: лезг. *а* «тот (более близкий)», крыз.

аь-м «он», *аь-д* «этот», буд. *а-д* «он, она», «этот»~хвар. (инх.) *а* «этот». Ср. Дюмезиль 1933, 57.

ТОТ (внизу): таб. *кку-му, джу-му* (дюбек.) (**джи-му<*ги-му*), агул. *ги*, арчин. *гу-ду*~лак. *га* «тот (внизу)», ср. также анд. *гьегев*, ботл. *гов*, чам. *ужав*, тинд. *гьа'гав*, багв. *гьутув*, кар. *гьугуб*, бежт. *гьуги* «тот».

ТОТ (наверху): таб. *гъу-му*, арч. *гъу-ду*~авар. *гъо-в*, лак. *гъва* «тот (наверху)», хин. *гъва* «этот».

Характерной особенностью прономинальной системы дагестанских языков является, во-первых, функционирование указательных местоимений в качестве личных местоимений III лица и, во-вторых, противопоставление их по степени удаленности и по вертикальной оси (выше — ниже говорящего). На наш взгляд, эти особенности унаследованы современными языками еще от общедагестанского состояния.

КАКОЙ, КОТОРЫЙ: лезг. *гьи* «кто», агул. (бурш.) *гьа-наь* «кто», рут. *гьа-л* «кто», *гьи-дираь* «что» (эрг.), цах. *гьи-шу* «кто», *гьи-джо* «что», *гьа-нну* «который из нескольких», крыз. *гьа-лыр* «кто» (эрг.), будух. *гьа-ну* «чей», удин. (ниДж.) *гье* «что», «какой», «который», удин. (варт.) *е*~кар. *гьемул*, тинд. *имала*, чам. *им*, багв. *гьеми*, ботл. *эⁿв*, годоб. *эву*, анд. *емигъил*, хварш. *гьиба*. Ср. Лексика 1971, 230.

КТО, ЧТО: лезг. *ву-ж, ву-ч*, таб. *фу, фи*, агул. *фи* «что», арчин. *лълъи* «кто»~авар. *лълъи-*, гин. *лъу*, анд. *лълъе-*, ботл. *лълъ'е-*, чам. *лълъе-*, тинд. *элълъи-*, багв. *лълъеⁿ*, карат. *лълъо-*, ахвах. *лълъо-*. Ср. Гигинейшвили 1977, 128.

СКОЛЬКО: лезг. *шми-д*, рут. *шумуд*, арч. *шумейтІу*, уд. *хма*~авар. *чан*, анд. *чом*, ботл. *чаму*, год. *чаму*, тинд. *чвана*, багв. *чаму*, карат., чам., ахв. *чама*, чам. *шаⁿ*, цез. *шомо*, дарг. *чум*, лак. *цими*, хин. *самы-*. См. Гигинейшвили 1977, 71.

КТО: таб. эрг. п. *ши-ли* «кто», агул. (бурш.) эрг. п. *шше* «кто», рут. *ву-ш* (*у-ш* «кто»), цах. *шу* (*гьи-шу* «кто»), крыз. *шив? шийу?*~ав. *ши-в* «кто, что», цез. *шеби* (*себи шеби*), хин. *кишу*. Ср. Лексика 1971, 230.

САМ: лезг. *вич*, таб. *учв* (*ген. чан*, мн. ч. *чиб*), агул. *ичв* (эрг. п. *че*, мн. ч. *чав*), цах. (ген.) *чи-на*, удин. *ич*~дарг. (мн. ч. эрг.) *чу-ли*, (дат.) *чу-с* «сами».

САМ: лезг. *жув*, таб. *жвув*, рут. *вудж*, цах. *вудж*, арч. *инж*, крыз. *идж*~авар. *жи-в*, анд. *жи-б*, годоб. *жи-б*,

ахв. *жи-б,* чам. *зи-б.* О противопоставлении двух основ со значением «сам» в лезгинских языках см. Алексеев 1985, 73—74.

Глаголы

БРОСАТЬ: лезг. *вегьена,* таб. *итуз* (<**идгьуз*), арч. *йааьгьас,* цах. *агьас* «стрелять», крыз. *саьгIаьдж,* буд. *сергIи,* рут. *севес*~дарг. *игIес* «веять», лак. *гьуен,* авар. *хвагIизе.* Ср. Гигинейшвили 1977, 75; Хайдаков 1973, 121.

БОЛЕТЬ: лезг. *тIаз* (<**ицIцIа-*), таб. *иццру хьуз,* агул. *иттар хьас,* рут. *йаьддас,* арч. *ацIцIар,* крыз. *титаьдж,* буд. *туткар,* лак. *цIу* «ныть, болеть», дарг. *изес.* Ср. Бокарев 1961, 71; Лексика 1971, 135; Хайдаков 1973, 119; Гигинейшвили 1977, 107; Алексеев 1985, 83.

БРАТЬ: лезг. *къачуз,* цах. *сабачез* «убирать, уносить», удин. *ечсун* «принести, привезти»~дарг. *учес* «собирать» (<таб. *уч апIуб*), авар. *бачине* «везти, нести», анд. *вучунну,* лак. *бачин* «придти».

БИТЬ, ТОЛОЧЬ: лезг. *гатаз,* таб., дюб. *йатус* (*катуз* «трогать»), агул. *утас,* рут. *ветас,* цах. *гоотас,* крыз. *ваьтаьдж,* буд. *ату,* арч. *баатас*~лак. *утан* «бросать, толочь, рубить», хин. *латтыркири,* дарг. *битес.*

Ср. Лексика 1971, 244; Алексеев 1985, 83.

БРАТЬ, ДЕРЖАТЬ: лезг. *кьаз, кьуна,* таб. *гъадабгъуз, авкъус* (дюб.) «извлечь», агул. *акъас,* рут. *гьавкъас,* цах. *авкъас,* крыз. *йикъридж,* будух. *суркъу, суьхъуьрджи,* удин. *акъсун,* арч. *бакькьас* «оставлять»~цез. *ихъира* «хватать», бежт. *йохал.* Ср. Хайдаков 1973, 124; Алексеев 1985, 84.

БЫТЬ: лезг. *хьун* (масд.), таб. *хьуз,* агул. *хьас,* цах. *ихьес,* крыз. *хыйидж* (повел. *саьхь*), будух. *йихьэр*~лак. *хьун* «стать». Ср. Трубецкой 1922, 191; Лексика 1971, 241; Хайдаков 1973, 120; Гигинейшвили 1977, 94; Алексеев 1985, 83.

ВИДЕТЬ I: таб. *раьбкъуIз,* агул. (бурш.) *ракъаIс,* рут. *гавкъас,* крыз. *ибхъаьдж,* буд. *ирхъи, ирхъаржи,* удин. ? *багъIа-йесун* «найтись, быть найденным»~дарг. (чир.) *агьI* «видеть». Ср. Хайдаков 1973, 121.

ВИДЕТЬ II: лезг. *акваз, аккуна,* таб. *аьбкъуьз абгуз* «искать», агул. *агвас//угас* «искать», *авгас,* цах. *гьаггвас,* арч. *биккус,* удин. *акксун*~лак. *ккваккван* «видеть», бежт. *бегал,* гунз. *биквал,* гин. *биква,* хварш. *баква,* цез.

биквал. См. Хайдаков 1973, 121; Лексика 1971, 243; Алексеев 1985, 84.

ВЯЗАТЬ: таб. *увгъуз* (дюб.), агул. *рухас*, рут. *хурхвас*, цах. *гъо'окарас*, арч. *ххуммус*, будух. *чухуцIу* «прясть»~дарг. *умхес* «вязать, плести».

ВЕШАТЬ, ВИСЕТЬ: лезг. *илихиз* «нагибаться, пригибаться», таб. *керхуз*, рут. *кевхас*, цах. *гывахас*, цах. *ебхмус*, крыз. *кехиндж*, будух. *гIанху*~годоб. *ирхху* «вешать», бежт. *йохолал*, гунз. *эхела*, хварш. *оха*. См. Хайдаков 1973, 135.

ВЕРИТЬ: рут. (хнюх.) *гьувгъас* «сбыться (о надежде)», арч. *аргьас*, *аргьар* «думать», крыз. *вургъадж*, удин. *ваI* «верующий, вера», дарг. *аргъес* «понять», авар. *ургъизе* «думать». Арч. *вих квес* (Лексика 1971, 242) < лак. *вих хьун*.

ВЯНУТЬ: лезг. *елчуьхиз*, таб. *чурхуз*, рут. *джыбгъас*, арч. *тух*~гунз. *чогъа* «вянуть».

ВХОДИТЬ: лезг. *екъечIиз* «выходить», таб. *учIвуз*, агул. *учIас*, рут. *аьбчIвас*, цах. *икIечIес*, арч. *чIубус* (*бачIас* «прятаться»), крыз. *къаьбчIаьдж* «выходить», буд. *гIачIи*, *гIабчIуджи*, удин. *байес*~авар. *орчIизе* «выбегать, вырываться». Ср. Трубецкой 1930, 87; Гигинейшвили 1977, 82; Алексеев 1985, 84.

ГОРЕТЬ, ЖЕЧЬ: лезг. *ккуз*, таб. *ургуз*, агул. *угвас*, арч. *боккас//буккас*, крыз. *угадж*, буд. *сугор*, удин. *бокксун*~дарг. *бигес*. См. Алексеев 1985, 84.

ГЛОТАТЬ: лезг. *туькьуьниз*, таб. *хъуIтуIкьуIз*, цах. *кIокьIас* «макать», арч. *бокькьIас*~авар. *кIкIвине* «глотать», лак. *оькьаьн*. Ср. Талибов 1980, 308; Хайдаков 1973, 137; Гигинейшвили 1977, 137.

ГНИТЬ: рут. *сивчес*, цах. *хъIывчес*, арч. *шеIес*, *шеIр-шир*, крыз. *саьбчаьдж*, буд. *серчер*~авар. *еччизе* «бродить, киснуть». Ср. Талибов 1980, 300; Алексеев 1985, 84.

ГНУТЬ: таб. *диржуз*, агул. *гъадижас*, арч. *час* «мотать», буд. *къенджи*~гунз. *чича* «плести», авар. *жеммзе* «вить». См. Алексеев 1985, 84.

ДОИТЬ: лезг. *ацциз*, *аццана*, таб. *арзуз* (хив.), агул. *узас*, рут. *ваьзас*, цах. *г,азас*, арч. *бацас*, крыз. *ваьзаьдж*, буд. *сэзэджи*~дарг. *дирдзес*, авар. *цIцIуйзе*, анд. *буцIцIикку*, ахв. *цIцIонурулIа*, лак. *ттизин*. Ср. Бокарев 1961, 69; Лексика 1971, 246; Гигинейшвили 1977, 84.

ДАВАТЬ: лезг. *гуз*, таб. *тувуз*, *гус* (дюб.), рут. *выс*, цах. *гьелес*, арч. *лIос*, *олIас* «продавать», крыз. *вуйидж*,

буд. *йывэджи*~авар. *кьвезе,* бежт. *нилIал,* хварш. *нигIа,* гин. *нелIа,* гунз. *кылIа,* дарг. *гес.* Ср. Трубецкой 1922, 197; Хайдаков 1973, 123; Гигинейшвили 1977, 86.

КАПАТЬ, ПРОЛИВАТЬСЯ: таб. *битIус,* агул. *атIас,* цах. *отIалас,* буд. *гIалтIу,* удин. *биссун//биттсун* «падать» (ср. лезг. *тIили,* таб. *литIин,* рут. (хнюх.) *лытIын,* крыз. *витIил.* будух. *антIул* «капля, капель»)~авар. *тIезе,* кар. *тIиналъа,* чам. *тIед;* багв. *тIина,* ботл. *тIинди,* годоб. *тIинни,* анд. *тIинну,* хварш. *гитIа,* цез. *этIва,* бежт. *гитIал,* гин. *готIа,* дарг. (куб.) *катIий,* лак. *дутIин.* См. Лексика 1971, 254; Хайдаков 1973, 129.

КАТАТЬ: таб. *аркIуз,* рут. *ывыркIас* «заворачивать», цах. *аликIкIарас, алибкIыр* «крутиться»~лак. *дарчIин, даркIуну* «валять (шерсть)».

КИПЕТЬ, ВАРИТЬСЯ: лезг. *ргаз,* таб. *урхьуз,* агул. *урщщас,* рут. *рухьас,* цах. *койхьарас,* удин. *бохес,* арч. *урхьхьес*~авар. *елъине* «вариться», анд. *билъинну,* дарг. *белхьес,* бежт. *гьегар,* гунз. *гьела,* лак. *шашан.* Ср. Трубецкой 1922, 192; Лексика 1971, 241; Гигинейшвили 1977, 122; Хайдаков 1983, 128, 139.

КОПАТЬ: таб. *уIрхъуIз,* рут. *аIбхъвас,* арч. *йабхIас*~авар. *бухъхъизе* «копать, рыть». Ср. Хайдаков 1973, 128; Талибов 1980, 305.

КРУТИТЬСЯ: лезг. *элкъвез,* таб. *идиргъуз* «валять», рут. *рувгъас* «быть круглым», *вугъургъас* «гулять», «крутить колесо»~дарг. (чир.) *игъ,* лак. *игьин* (и «катиться»). См. Алексеев 1985, 85.

ЛОМАТЬ, РАЗБИВАТЬ: таб. *уьргъюз,* агул. *аьргъаьс,* арч. *абхъIас*~дарг. (урах.) *ургIас* «ломать», авар. *гъуризе.*

ЛИТЬ, ПРОЛИВАТЬ: лезг. *алахиз* «посыпать», таб. *удухуз* «вымывать», арч. *бехас,* крыз. *хъахудж,* будух. *гIахуцIу* «просеивать, разобрать»~лак. *аIххин* «смывать, размывать».

ЛИТЬ: лезг. цаз, таб. *убзуз,* агул. (бурш.) *адзис,* рут. (мух.) *келзаьс* «моросить», арч. *бецас*~авар. *изине* «пропитываться (влагой)», бежт. *руцал.* Ср. Хайдаков 1973, 129; Талибов 1980, 293.

МАЗАТЬ, ТЕРЕТЬ: лезг. *чуьхуьз* «мыть, стирать», таб. *кчабхуIз,* цах. *гижабхIас* «мыться (перед молитвой)», арч. *чахIбос* «течь», *чахIхIар* «быть очень мокрым», крыз. *аьбх'аьди* «пачкаться»~авар. *чваххизе* «течь, лить».

МЕРЗНУТЬ: лезг. *рекъиз,* таб. *аргъуз,* агул. *ругъас,*

рут. *сивгъес*, цах. *хъигъарас*, арч. *хъес*, крыз. *сагъадж*, будух. *саргъар*, дарг. *ургІаІс* «зябнуть». См. Алексеев 1985, 85.

МЕРИТЬ, ВЗВЕШИВАТЬ: лезг. *алцумиз*, таб. *йерцуз*, агул. *алцас*, рут. (хнюх.) *гьабцвас*, арч. *абсмус*, крыз. *ваьцнидж*, буд. *сонсу*, *себсинджил*, удин.? *усккссун*~авар. *борцине* «мерить», лак. *буцил*, дарг. *умцес*, ахв. *мачу*, карат. *басалъа*, тинд. *басилъа*, чам. *басина*, багв. *басан*, ботл. *маси*, годоб. *басин*, анд. *басину*. Ср. Лексика 1971, 250—251; Гигинейшвили 1977, 90; Хайдаков 1973, 127.

МЕСИТЬ (тесто): лезг. *тІушуниз//ишаниз*, таб. *тІибшуз*, агул. *тІишас*, крыз. *тІубшунидж* «топтать», будух. *гІутІоншу*, *чутІебшинджи*, арч. *шшуІимус*~дарг. *алшес* «месить (тесто)», лак. *шшамшин*, гунз. *тиша* «толкать». Ср. Гигинейшвили 1977, 127; Мусаев 1978, 97.

МОЛОТЬ: лезг. *регъвез*, таб. *раІгъуІб*, агул. *рухас*, рут. *вурухІвас*, крыз. *раьх'аьдж*, арч. *дебхІхІас*, будух. *соргІу*, *саргІаджи*, удин. *берхсун*~авар. *хене-зе*, лак. *гьаен*, бежт. *гьаал*. Ср. также «мельница».

ПАДАТЬ (сверху): лезг. *авахьиз* «катиться, спускаться», *акІахьис* «осыпаться», таб. *абхьуз*, агул. *ляр-хьас*, цах. *къа'авхьас*, буд. *арахьар*, *абкуджи*, удин. *лахсун* «класть, положить»~лак. *ттирихьхьин* «высыпаться».

ПАХАТЬ, СЕЯТЬ: лезг. *цуаз*, таб. *урзуз*, агул. *узас*, рут. *ваьзас*, цах. *езас*, будух. *сузу*, удин. *ез* «пахота, пашня, вспашка», арч. *бацас*~лак. *зун* «работать», бежт. *йизал*, дарг. *бацес*, хин. *цІили*. См. Хайдаков 1969, 109; Лексика 1971, 170, 260.

ПРИЧЕСЫВАТЬ(СЯ): лезг. *чухвас* «чесать, царапать», таб. *джубхуз*, агул. *жирхас*, цах. *гивахас*, удин. *ох* «расческа, гребень», арч. *беххас*~дарг. *абхес* «причесывать».

ПИСАТЬ (*рассказывать?): лезг. *луькІуьниз* «говорить, разговаривать», таб. *бикІуз*, цах. *окІанас*, удин. *уккал* «говорящий, рассказывающий»~даг. *лукес* «писать». См. Хайдаков 1973, 134; Хин. *сицІири* (Лексика 1971, 261) вряд ли может сюда относиться.

ПИТЬ: таб. *ухуз*, агул. *ухас*, арч. *ххубус* (Ср. лезг. *хвал* «пойло»)~дарг. *ерхъас* «сосать», авар. *хуйзе* «хлебать». См. Лексика 1971, 261; Алексеев 1985, 83.

ПЛАКАТЬ: лезг. *ише хьун*, таб. *ишуз*, агул. *гІашас*,

рут. *йешес*, крыз. *вишаьдж* (Ср. тж. лезг. *ишел*, таб. *ишал*, рут. (хнюх.) *йешел* «плач»<*ъаьшшаьл) ~ дарг. *исес* «плакать».

ПРОЦЕЖИВАТЬ: лезг. *илцифиз* (о воде), таб. *илцифуз* (о воде), агул. *цIуфис* «сосать», цах. *цыце-рахьвас* «просеивать» ~ авар. *хьуцIцIу-зе* «цедить».

РАБОТАТЬ: таб. *лихуз*, агул. *лиханас*, арч. *ирхвмус* (ср. таб. *лаIхин*, агул. *лехен* «работа», рут. *лухун* «коллективная работа на строительстве дома», лезг. *кIвалахиз* «работать», рут. *гва-лах* («работа») ~ дарг. (чир.) *лухъ* «работать».

РВАТЬ, СРЫВАТЬ: лезг. *ттваз* «брить», таб. *удудуз* «ощипывать», агул. *удас*, цах. *хъодас*, крыз. *вудавдж* «стричь (овец)», буд. *еди* «стричь», арч. *оттас//уттас* ~ лак. *иттун* «сорвать, ощипать». См. Алексеев 1985, 83.

САДИТЬСЯ, СИДЕТЬ: лезг. *ацукьиз*, таб. *утIукьуз* «сажать», агул. *икьвас*, рут. *сувкьвас//сивкьвас*, арч. *окьис* «садиться (на лошадь)», крыз. ? *аьскьунидж*, будух.? *алкьол*, *алкьулджи* ~ авар. *укIине* «быть, находиться». Ср. Хайдаков 1973, 140.

СКАЗАТЬ: лезг. *лугьуз*, таб. *пуз*, агул. *пас*, цах. *сгьес* «говорить», арч. *бос*, крыз. *лыпыдж*, *лури* (запр. *му'у*), будух. *йу'у*, удин. *песун* «говорить» ~ дарг. *ес* «сказать», авар. *абизе* «говорить». Ср. Трубецкой 1930, 88; Гигинейшвили 1977, 138; Талибов 1980, 277.

СКРЕСТИ, ЦАРАПАТЬ: таб. *цIахуз* «чесать», *кцIахуз* «скоблить», *алцIахуз* «царапать», агул. *цIурхаз* «глотать», рут. *гъачIибхас* «ерзать, тереться», крыз. *тIуб-хуридж*, буд. *очIонху* «чистить», лезг. *цIарх* «царапина» ~ цез. *цахва*, гин. *цаха*, бежт. *чахал*, гунз. *чаха* «писать»<*скрести. Ср. Хайдаков 1973, 145.

СОЗРЕВАТЬ, ПОСПЕВАТЬ: таб. *хъуркьуз*, рут. *гьикьис* «быть спелым», арч. *окьис*, крыз. *суркьудж*, удин. *аппесун* «вариться, поспевать» (*аппи* «зрелый, спелый») ~ ахвах. *икьу* «созревать», дарг. *бикьес*. Ср. Хайдаков 1973, 141. Лексема, видимо, связана с глаголом «достигать».

ТКАТЬ: лезг. *храз* (пов. *хурух*), таб. *урхуз*, рут. *выхырхас*, цах. *хъехас*, крыз. *хыридж*, буд. *сохи* ~ хин. *хъи*, лак. *хъа* «палас». Ср. Хайдаков 1973, 143.

УМИРАТЬ, УБИВАТЬ: лезг. *рекьиз* (пов. *йикь*), таб. *йикIуз*, агул. *кIас*, рут. *викьес*, цах. *хъекIес*, крыз. *кьаьйидж*, (пов. *саькь*), буд. *саркьар*, удин. *бийесун*,

арч. *кІис*~ахв. *икьІу-рулІа,* дарг. *вебкІес,* лак. *бикІлан.* Ср. Бокарев 1961, 63; Церцвадзе 1964, 358; Хайдаков 1973, 143; Гигинейшвили 1977, 103; Алексеев 1985, 84.

ХОТЕТЬ, ЛЮБИТЬ: лезг. *кІан хьун,* таб. *ккун хьуз,* агул. *ккан хьас,* рут. *выгас,* цах. *ыкканас,* арч. *лъІан,* крыз. *ыкаьдж,* буд. *йикеджи*~авар. *бокьизе,* дарг. *дигес,* лак. *ичван.* Ср. Бокарев 1961, 75; Лексика 1971, 253; Хайдаков 1973, 144; Гигинейшвили 1977, 111.

ХРОМАТЬ: рут. *аркІас* (*алкІад* «хромой»), цах. *кІаван,* удин. *ккала'*~дарг. *алкІа* «хромой», лак. *валкІа тІун* «покачиваться». Удинскую лексему относят к арменизмам (Виноградова, Климов 1979, 156).

Общедагестанскую принадлежность обнаруживают также лексемы, обозначающие такие действия (глаголы), как «достигать», «дрожать», «жарить», «запирать», «заткнуть», «знать», «зарезать», «идти», «есть, кушать», «класть», «играть», «надевать», «нести», «находить», «опухать», «остывать», «открываться», «падать», «сохнуть», «стоять», «смеяться», «стричь, брить», «танцевать», «тесать», «шить», которые здесь не представлены из-за ограниченности объема книги.

Как видим, «в исконном словаре нахско-дагестанских языков прослеживается система закономерных фонетических корреспонденций, обнаруживающая их генетическое единство. В этот словарь входят такие семантические сферы лексики, как названия природы, диких и некоторых домашних животных, дикорастущих деревьев и растений, родственных отношений, частей тела, обозначения целого ряда элементарных действий и качеств, простейшие числительные и основные местоимения» (Климов 1986, 106).

2. СОБСТВЕННО-ОБЩЕЛЕЗГИНСКАЯ ЛЕКСИКА

В лексике современных лезгинских языков обнаруживается значительный пласт исконной лексики, возводимой только до общелезгинского хронологического уровня, т. е. не имеющей соответствий в других дагестанских языках. Это представляется вполне естественным, поскольку, воспользовавшись методами глоттохронологии, период распада общелезгинского языка-основы можно датировать началом I тысячелетия до н. э. Таким образом, время существования общелезгинского языка-основы — от распада общедагестанского до от-

почкования отдельных подгрупп лезгинских языков — охватывает промежуток в 2 тысячелетия. Естественно, за такой период не могло не произойти существенных изменений в лексике: утрачивались исконные слова, появлялись новые. В результате сложилась та часть словарного состава лезгинских языков, которую можно назвать собственно общелезгинским словарным фондом.

Помимо изменений, обусловленных внутриязыковыми причинами, в лексике общелезгинского языка можно выделить слова, отразившие значительные перемены в хозяйственном укладе его носителей. Как известно, начало I тысячелетия до н. э. в Дагестане совпадает, по археологическим данным, с переходом от бронзы к железу. Следовательно, собственно общелезгинская лексика должна отражать определенное количество реалий, не известных общедагестанскому языку.

Названия диких и домашних животных, пресмыкающихся, птиц и насекомых

Собственно и те термины животного мира, которые прослеживаются лишь до общелезгинского хронологического уровня, обозначают тот же круг животных, что и слова общедагестанского происхождения. Это свидетельствует о том, что в период самостоятельного развития общелезгинского языка-основы часть общедагестанского словарного состава здесь утратилась, была вытеснена общелезгинскими инновациями. Причину этого мы видим в высокой степени табуированности обозначения диких животных, что приводило к необходимости искать новые наименования для уже известных видов животных. В результате в лексике лезгинских языков выделяется ощутимый пласт общелезгинских инноваций в терминологии животного мира. Ср.:

ВОЛК: рут. *убул*, цах. *умул*, крыз. *еб*, буд. *еб*, арч. *йам*, удин. *ул*.

Представленная лексема вытеснила исконное (общедагестанское) слово *барцI* «волк» (см., например, Лексика 1971, 150), следы которого Р. И. Гайдаров находит в лезг. *барцIак* «буйволенок» (Гайдаров 1966, 44). С. М. Хайдаков (1973, 10—11) полагает, что лезгинские формы все же восходят к общедагестанскому названию волка (с выпадением **цI*).

ЗМЕЯ: таб. *битI*, лезг. *буьтIруьк* «личинка», арч. *йаIтIи*.

ЁЖ: лезг. *кьуьгъуьр*, таб. *кьуьгъуьр*, рут. *кьIынгъIыр*, крыз. *кьуьгъер*. Ср. Хайдаков 1973, 11.

ОВЦА: рут. *чIабал*, арч. *чIа-л*, буд. *чIувил*.

ОВЦА: лезг. *хеб*, агул. *хуIб*, рут. *хыб* «овцы».

КОЗЛЕНОК: рут. *мытыл*, арч. *мотол*, буд. *тил*, удин. *тул* «детеныш». Ср. Хайдаков 1973, 23; Бокарев 1981, 63.

КОЗЕЛ: лезг. *кьун*, таб. *кьун*, агул. *кьун*, рут. *кьын*, цах. *кьына*, арч. *кьон*. Ср. Мейланова 1975, 123; Хайдаков 1973, 22; Бокарев 1981, 68.

КУНИЦА: таб. *цIурцIул*, лезг. *цIуцIул*, агул. *цIуцIул*, арч. *цIуцIул*, цах. *сюлецIма*, рут. *сырыцIал*. См. Хайдаков 1973, 12.

ОЛЕНЬ: лезг. *мирг*, таб. *мирш*, агул. *мурхь*, крыз. *миргъ*, рут. *михь*, удин. *мукъ*.

ТЕЛЕНОК: таб. *кIирихъ*, лезг. *кIерех* «плод, зародыш, теленок», агул. *кIерухъ*, рут. *кIарахъый*, крыз. *кIвараь*, буд. *кIор*.

ЯГНЕНОК: таб. *сумаг*, агул. *сем*, крыз. *саьм*.

КОРОВА: таб. *хюни*, агул. *хуни*, арч. *хоIн*, крыз. *хIаьни* «бык, вол», буд. *хIани* «бык, вол». См. Магометов 1966, 342. В крызском и будухском произошло переосмысление лексемы, связанное с утратой исконного обозначения вола.

КОМАР: лезг. *мизмиз*, таб. *мизмиз*, агул. *мизмиз*, цах. *бызбыза* «муха». Слово имеет звукоподражательный характер. Цахурский материал (*бизилий* «пчела») сравнивают с груз. *бузи* «муха», *бзуили* «жужжать» (Ибрагимов 1973, 18).

ОРЕЛ: лезг. *лекь*, таб. *люкь*, агул. *лаьъ*, рут. *лиIкь*, арч. *ликь*.

Как и с названием волка, здесь произошло вытеснение общедагестанского слова (Лексика 1971, 159) общелезгинской инновацией.

ПЕТУХ: таб. *датт*, цах. *дадал*, рут., удин. *дадал* (?). Элемент *-ал-* считают суффиксом косвенной основы (Алексеев 1985, 40).

СОРОКА: таб. *къяркъяр*, агул. *къяракъял*, рут. *къаIракъаIл*.

ЧЕРВЬ: лезг. *квак*, таб. *камк*, агул. *кабк*, крыз. *квак*, цах. *кок* «личинка».

ОВОД, СЛЕПЕНЬ:? лезг. *бугъбугъ*, таб. *бугъбугъ* «пчела», агул. (кур.) *бугъбугъай* «шмель», рут. *гъубагъ*, крыз. *бугъбугъц*.

Лексема имеет звукоподражательный характер.

СОВА: таб. *гугунай, гугу тlипп* (канд.), агул. (бурш.) *ккукк-багlв,* удин. *гуlгеlл.*

ЛЯГУШКА: лезг. *къиб,* таб. *гъуlб,* агул. *къарка-гlуб,* рут. *гъlыб,* крыз. *къуб.* Ср. Талибов 1980, 304.

КУРОПАТКА: лезг. *къвед,* таб. *гъуlд,* агул. (тпиг.) *гlуд,* рут. *гъуlд,* цах. *къоlн,* арч. *хъоlн.*

Ср. Магометов 1966, 341; Лексика 1971, 154; Талибов 1980, 304.

ГРАЧ: лезг. *кlвагъ* «ворон», таб. (хюр.) *каьгъ,* арч. *кlеlгьу* «ястреб-стервятник».

ЛАСТОЧКА: таб. *псинчl, бисимчlи* (дюб.), агул. *бишикl,* рут. *бибичил,* цах. *беберчын,* удин. (варт.) *бачъана.*

ПЕРЕПЕЛКА: лезг. *пlапlиш* «жаворонок», таб. *пlаlмпlуlгъ,* арч. *пlаlрпlэла.*

МУРАВЕЙ, БАБОЧКА, КУЗНЕЧИК: таб. *цlимцl* «муравей», рут. (хнюх.) *цlацlыха* «муравей», арч. *цlимицlала* «бабочка», крыз. *цlылцlаьнг* «бабочка, кузнечик».

ДЕТЕНЫШ, ПТЕНЕЦ: ? лезг. *шараг* «детеныш», таб. *чиркк* «детеныш», агул. *чарккв* «птенец», рут. *шарак* «птенец», крыз. *шурук* «птенец», удин. *ццирикк* «цыпленок».

КЛОП: лезг. *шутl,* рут. *шит,* цах. *шин,* крыз. *шутl,* буд. *шуд.* Ср. Хайдаков 1973, 18.

МОШКА: лезг. *ветl,* рут. *шваьт,* агул. *шитий.*

ЯСТРЕБ: лезг. *чинеруг,* таб. *жуьнерг,* агул. *джинир-гвай* «сова», рут. *джинирглв.*

Названия частей тела человека и животных

СПИНА: лезг. *йирф* «лопата», *йурф* «спина, лопата», таб. *йирф-ар,* агул. *ирф-ар* «спина», рут. *йуф* «лопата». Ср. Хайдаков 1973, 68.

ПОЧКА: лезг. *дуркlун,* таб. *гурдум,* агул. *гутlул, кlултlум* (бурш.), рут., цах., буд. *кlутlун,* крыз. *кlватlин,* арч. *гват.* Ср. Хайдаков 1973, 41.

ПОДМЫШКА: лезг. *кьуьчl,* таб. *гъуьчlин ичl,* рут. *кьаlчlых-дад,* удин. *къачъ* «локоть». Ср. Хайдаков 1973, 41.

РЕСНИЦА: лезг. *кlакlам,* цах. (гельм.) *кlак,* крыз. *кlвакl* «веко».

ГОРТАНЬ: лезг. *кlалхан,* таб. *кlалхан* «зев», рут.

кьархан «глотка», цах. *кӀархам* «трахея», «пищевод».

РОГ: лезг. *карч,* таб. *кӀарч,* агул. *кӀарч,* рут. *кач,* цах. *гач,* крыз. *кьчч, карч* (алык.), буд. *кэрч.* Ср. Хайдаков 1973, 42.

ЛОБ: лезг. *пnел,* рут. *бaьл,* крыз. *бел, белидж.* См. Талибов 1980, 274.

В будухском слове выделяется окаменелый атрибутивный показатель *-дж,* встречающийся и в некоторых других названиях частей тела (напр., *йикьидж* «спина»). С общелезгинским названием лба можно увязывать арч. *бат* «рог», где предполагается семантический перенос по пространственной смежности. В остальных языках соответствующие лексемы, видимо, вторичны. Таб. *унтӀ* разлагается на *ул* «глаз» + *нетӀ* «бровь» (ср. агул. *унетӀ* «бровь», также сложное слово и удин. *нетт* «ресница»). Агул. *аванкьул* имеет во второй части *-кьул* «доска», первая же часть неясна, хотя С. М. Хайдаков (1973, 37) приводит агул. *аван кӀул,* разъясняя ее как «верх головы». Арч. *нодо* заимствовано из аварского. Неясна этимология удин. *ккодох.*

МИЗИНЕЦ, БОЛЬШОЙ ПАЛЕЦ: лезг. *кӀанчӀал тӀуб* «большой палец», агул. (тпиг.) *кӀачӀалай тӀуб* «мизинец», рут. (шин.) *кӀванчӀе тӀили* «мизинец», крыз. *кӀачӀан тӀил* «большой палец», буд. *кӀочӀэн* «ось двери».

КЛЮВ: лезг. *кӀуф,* рут. *кӀухь,* цах. *кӀухь,* крыз. *кӀуф вуйис* «целовать», буд. *кӀуф йуцӀу* «целовать». Ср. Талибов 1980, 289.

АЛЬЧИК: лезг. *кӀункӀ* «щиколотка», рут. *кӀуни,* цах. *кӀуну,* крыз. *кӀвани* «бедро».

НОГА (животного): лезг. *кӀур* «нога, копыто», таб. *кӀурам* «копыто», *кӀур* (хан.) «запястье», арч. *кӀвири,* крыз. *кӀвари.*

РОДИНКА: агул. *тӀинкӀ,* рут. (ихр.) *кӀуд* «капля», цах. (гельм.) *кӀуда,* арч. *кӀвантӀ.*

ГРИВА: лезг. *фири,* рут. *хьири,* буд. *фур* «коса (из травы)». Ср. Талибов 1980, 44.

ЧУБ: лезг. *мег,* таб. *мег,* агул. *маӀг,* крыз. *гаьм* «грива», рут. *маьг.* Ср. Хайдаков 1973, 44.

ПЯТКА: лезг. *кьуьл,* рут. (ихрек.) *маӀкьли,* цах. *мыкьӀл'ы.*

ЖЕЛЧНЫЙ ПУЗЫРЬ: лезг. *кIвезер* «желчь», рут. (амс.) *некIизар*, цах. (мишл.) *кIызей*.

РЕСНИЦА: лезг. (хлют.) *чIепIчIепIай*, таб. (хив.) *мицIмицI*, агул. *бицIбицI*, *цIипцIип* (фит.), крыз. *кIаьпI//цIаьпI*.

ВОЛДЫРЬ: лезг. *пих*, агул. (бурк.) *пехер* «мошонка», крыз. *пех*. Ср. Хайдаков 1973, 49.

ГУБА: рут. *букI* «место под носом вместе с обеими губами», цах. *бокI* «морда животного», крыз. *пэкI*, буд. *пэкI*. Ср. также гунз. *мокIо* «клюв», мегр. *нукIу* «подбородок», чам. *нукIу*, осет. *мукIу*, *мокIо* «морда» (Абаев 1973, 131).

Помимо приведенного, в лезгинских языках представлены также следующие названия: лезг. *пIуз*, агул. *пIуз*, рут. *пIыз*, цах. *пIыз* «ямочка над губой», крыз. *пыз* «губы, носик (чайника)»; таб. *кIвантI*, агул. *кIвентI*, арч. *кIвентI* (см. Бокарев 1961, 62; Лексика 1971, 108; Гигинейшвили 1977, 81). Можно предполагать, что все эти названия имели в прошлом определенные семантические различия: ср. рут. *букI* «место под носом...», с одной стороны, и цах. *пIыз* «ямочка над губой», с другой. На наш взгляд, имеются основания искать древнее значение соответствующих архетипов именно в семантическом своеобразии данных лексем. Не исключено, впрочем, иноязычное происхождение варианта *пIыз//пIуз*: ср. перс. *пуз* «морда, рыло (животного)». На персидское происхождение этой лексемы указывал Ш. М. Саадиев (1975, 70). Список лексем, служащих обозначением губы в лезгинских языках, не ограничивается вышеприведенными: особняком стоит удин. *джеджер* («детское» слово?), цах. *пышне*. Последнее, впрочем, может быть видоизменением лезг. *пIурнишар* «нос и губы» (от тюрк. *бурни* «нос, рыло»).

ПУПОК: лезг. *ппицI*, рут. (хнюх.) *бицI*, крыз. *бичI*, буд. *быцI*.

Ср. Лексика 1971, 123; Хайдаков 1973, 41; Талибов 1980, 274.

ЗУБ I: лезг. *сос*, таб. *сарс* (хив.), рут. *сыс*.

ЗУБ (коренной) II: лезг. *свах*, таб. (хив.) *сахв*, агул. *сехв*, крыз. *сах*. Ср. Хайдаков 1973, 32.

На общелезгинском уровне функционировали три лексемы со значением «зуб» (третья лексема восстанавливается для общедагестанского состояния), хотя

они и могли иметь единое происхождение. Соответственно, была дифференцирована и их семантика: «зуб», «резец», «коренной зуб».

ЗУБ, КЛЫК III: таб. *ккanч*, агул. *кIанч*, арч. *гаIнжи*.

Распространение данной лексемы ограничено, хотя ее рефлексы зафиксированы за пределами лезгинской группы: авар. *гожо* «клык» и др. Видимо, лезгинские языки в данном случае утратили исконное значение.

ЛОПАТКА: лезг. *кIул* «лопатка», таб. *ккуьл* «передняя нога животного», рут. *ккул* «передняя нога животного», рут. *гыл* то же, цах. *гывы* то же, арч. *кьIол* «лопата», крыз. *кыл* «рука», буд. *кыл* «рука», уд. *къул* «бедро», «ляжка».

ПЛЕЧО: лезг. *къуьн*, таб. *гъуIн*, агул. *гуIн*, рут. *гъуIн*, арч. *хъуIн*, крыз. *хъуныв*. Ср. Лексика 1971, 122; Гигинейшвили 1977, 73, 85; Талибов 1980, 304.

КУЛАК: лезг. *гъуд*, таб. *гъурд*, агул. *хурд*, рут. *худ*, цах. *худ*, крыз. *хид*. Ср. Лексика 1971, 115.

ЖИВОТ: лезг. *руфун*, таб. *фун*, агул. *фун*, рут. *ухьун*, цах. *вухьун*, крыз. *фаьн*. Ср. Трубецкой 1922, 194; Лексика 1971, 109.

ШКУРА: лезг. *къицикь*, таб. *гъидикь*, агул. *кьядикь*, рут. *кьыдыкь*, арч. *кьонкь*, буд. *кьынджекь* «бурдюк».

ЧЕРЕП: лезг. *куг*, таб. *гуг*, агул. *гуг* «череп», рут. *гугуй* (с уменьш.-ласк. суффиксом *-й*) «макушка».

В значении «череп» в лезгинских языках преимущественно употребляется тюркское заимствование, ср. лезг., таб., крыз. *келле*, буд. *кэллэ* (в цах. — «муж. голова»). При подавляющем господстве заимствования можно все-таки считать, что исконным обозначением черепа была именно данная лексема. В табасаранском данное слово означает также тыкву, что позволит привлечь к сравнению и лезг. *куг* «тыква». В целом нельзя не обратить внимание на сходство данного звукового комплекса с лексемой «круглый», ср. таб. *гергми*, крыз. *гургумаь*, цах. *гылгылен*, арч. *гугиттуб* и т. п. (см. Хайдаков 1973, 107). Особняком стоит удин. *ккантаз*, хотя можно указать на его сходство с названием виска в других языках.

ЗОБ: таб. *гъюдгъюд*, цах. *гъоIтI*, буд. *кьатIкьатI* «кишка (часть желудка)».

ЛАПА: лезг. *ппацI*, таб. *бац*, рут. *бац-быр* «подушечки для снимания казана», агул. *бац*.

СЕЛЕЗЕНКА: лезг. *цуьлез*, таб. *жвелержв*, агул. *звелез*, рут. *зилиз*, цах. *зылзам*, удин. *зизам*.

РУКА: лезг. *гъил*, таб. *хил*, агул. *хил*, цах. *хыл'*, арч. *хол*. Трудно принять сопоставление с гунз. *хъат*, дарг. *наьхь* (Лексика 1971, 124).

КОСТЬ: лезг. *кIараб*, таб. *кIураб*, агул. *кIараб*, рут. *кIараб*, *кьыроб*, крыз. *хIаьраьпI*, буд. *кIерепI*.

Растительный мир

Общелезгинская лексика, не имеющая параллелей в других дагестанских языках, в целом также включает в себя такие названия растений, которые характерны для нынешнего ареала распространения лезгинских языков. Ср.:

МУШМУЛА: лезг. *киццик*, агул., бурк. *кирик*, тпиг. *киттик*, кош. *кидик*, цах. *кыдык*, крыз. *ктик*, буд. *кидик*, удин. *кенекк*. Сопоставление предложено Б. Б. Талибовым (1980, 279). См. также Бокарев 1981, 65.

СЕРДЦЕВИНА, КОСТОЧКА: лезг. *кIап*, таб. *кIап*, крыз. *кIаьп*, буд. *кIэп*. Ср. Талибов 1980, 289.

ЧИНА, ГОРОХ: лезг. *кIах*, таб. (хив.) *кIах* «вид злака», агул. *кIах* «горох», рут. *кIах*, крыз. *кIаьп* «чина», буд. *кIэх* «горох»(?). Ср. Талибов 1980, 289; Бокарев 1981, 65.

ЩАВЕЛЬ: лезг. *лыс*, таб. *лишв* «конский щавель», крыз. *лурс*, буд. *лурз*, рут. *лыс* «вид растения». Ср. Хайдаков 1973, 60, где объединены крызская и табасаранская лексемы.

ОВЕС: лезг. *гергер*, таб. *гаргар*, рут. *гаргал*, цах. *гаргар* (ср. хиналуг. *гыргар*). Ср. Хайдаков 1973, 60.

СТОГ: лезг. *марка*, таб. (хив.) *марка*, агул. (тпиг.) *маркв*, рут. (хнюх.) *мек*, крыз. *марк*, буд. *мэрк*. Ср. Талибов 1980, 288.

СНОП: лезг. *цуьл*, таб. *джвул*, агул. *жвал*, рут. *джваьл*, цах. *джол*, *джвел*, арч. *чвал* «бахрома», «кисть». Ср. авар. *жул* «веник».

ХЛЕБ, приготовленный для молотьбы; МОЛОТЬБА: лезг. *йуг*, *йигарар*, рут. *йиг*, арч. *илI*.

КОЛОС: агул. *кIетI*, рут. *гьетI*, цах. *гьетI*. Ср. Хайдаков 1973, 64.

КОЛЮЧИЙ КУСТАРНИК: агул. *маьркIв*, рут. (хнюх.) *макь*, арч. *макIв*, буд. *макь*.

МЯКИНА, ВЫСЕВКИ: лезг. *палар//пулар*, агул. (кур.) *пилар*, рут. (хнюх.) *пыл*.

ЛИСТ: лезг. *ппеш*, агул. *пIаIдж*, крыз. *беш*, буд. *беш* «почка ивы».

АЛЫЧА: лезг. *хват*, таб. *хут*, агул. *хут*, рут. *хаьд*, цах. *хон*, крыз. *хэд*, буд. *хед*. Ср. Хайдаков 1973, 57; Талибов 1980, 283.

СВЯЗКА, ПУЧОК: таб. *гъварч*, агул. *хварч* «щепотка», «охапка», удин. *гъачъ* «связка», «пучок», «узелок».

ГРЕЦКИЙ ОРЕХ (зеленый): лезг. *хъархъ*, таб. *гъарк*, крыз. *хъархъ* (?).

ТРАВА: лезг. *хъач*, таб. *хъач*, рут. *хъач* «ковыль», крыз. (алык.) *хъач*.

ВИД ЯГОД: лезг. *ццемццер* «тутовник черный», таб. *ругъан зимзар* «малина», рут. (хнюх.) *зизе* «брусника», крыз. *зарзар* «лютик».

Как видим, здесь, как и в других названиях ягод, фиксируются различные семантические изменения, что серьезно затрудняет реконструкцию исконного значения.

ЛУК: лезг. *чичIек*, агул., тпиг. *чIичIакI*, крыз. *чIичIек*, буд. *чIичIек(?)* Данное слово приводится Б. Б. Талибовым как одно из свидетельств принадлежности хиналугского языка (ср. хин. *чIичIек*) к лезгинской группе (1960, 299). Там же дано буд. *чIиджек*.

СОРНЯК: лезг. *ечIел* «прополка», таб. *ачIал*, агул. (бурш.) *чIал*, уд. *ил<*ъачIал* «сорняк» (?).

МАЛИНА: лезг. *фурфулар* «ежевика», таб. *урхьар* «калина», агул. *чIула мехьер*, рут. *хьур*, цах. *хьура*.

ЧЕРЕМУХА: лезг. *марццар*, агул. *мерзв* «малина», арч. *бац* «ягоды черемухи», рут. *мез*.

ЛОПУХ I: лезг. *пенкьв*, таб. *паIркьв*, агул. *паIркьв*, рут. *паIкьвал*, цах. *паIнкьIале*, буд. *пекь*.

ЛОПУХ II: лезг. *паркьул*, рут. *пакьIул*, арч. *пакьут* «пора», крыз. *баьрхъул* «подорожник».

ВОЛОКНО: лезг. *чIун*, таб. *чIун*, рут. *чын* «ремень», крыз. *чIан* «луб».

КОРА, ОБОЛОЧКА:? таб. *гал*, агул. *гал*, удин. *хъаIл*.

КУСТ: лезг. *рук* «лес», таб. *рук*, крыз. *рук*.

Таким образом, собственно общелезгинская лексика в той своей части, в которой она отражает расти-

тельный мир, не показывает заметных отличий от общедагестанской в том смысле, что и в том и в другом случае она отражает растительность горных районов Дагестана. В силу этого изменения в лексическом составе лезгинских языков следует, по-видимому, объяснить не изменившимися природными условиями, а спонтанными внутриязыковыми процессами. Не исключено также, что именно лезгинские языки сохранили какую-то часть общедагестанской лексики, в то время как в других дагестанских языках она утратилась.

Естественно, что и в период самостоятельного развития отдельных языков лезгинской группы в них происходило постоянное обновление лексики. Как известно, основной словарный фонд языка (без учета иноязычного влияния) меняется с постоянной скоростью (Сводеш 1960). Очевидно, это изменение должно затрагивать и лексику, связанную с растительным миром. Более того, в этой части словаря оно должно протекать быстрее, поскольку с течением времени потребности людей в использовании того или иного растения достаточно заметно изменяются, может меняться и значимость их обозначения в структуре языка. Наглядно демонстрирует подобную зависимость следующее высказывание: «Названия многих деревьев арчинцы знают лишь понаслышке и затрудняются отличать сосну kal
V
от ели — joq', тополь — S_0alj от липы ћad... Зато совершенно иначе обстоит дело с травами — главным растительным покровом в окрестностях Арчи. Переоценить значение трав в жизни арчинцев трудно: травы служат кормом для скота, их широко используют в приготовлении пищи... травами любят лакомиться взрослые и дети, травами лечат людей и животных, пахучие травы женщины носят в мешочке — deblx̄lu, прикрепленном к чухте, используя их как парфюмерное средство» (Кибрик и др. 1977, т. I, с. 125). Отсюда и неизбежные утраты и приобретения в лексике.

Явления природы, элементы ландшафта и сельскохозяйственные угодья

ВЕТЕРОК: лезг. *гар*, таб. *хьар*, крыз. *хъар* (и ревматизм), буд. *хьер* «ревматизм».

ЗЕМЛЯ: лезг. *ччил*, таб. *жил*, агул. *жил*, рут. *джил*, цах. *джил*.

ВЕТЕР, НАДЕЖДА: таб. (дюб.) *мич*, агул. (бурш.) *муж*, цах. *мыц*, удин. *муш*. Ср. Лексика 1971, 180; Гигинейшвили 1977, 92.

МЕЛКИЙ ДОЖДЬ: лезг. *хумул*, таб. *хмул*, рут. *хумхуд* «осень», крыз. *йемхидж* «осень», арч. *хеIл*. См. Хайдаков 1973, 74.

ТОПЬ: таб. *чIаф*, крыз. *чIаф*, буд. *чIаф*(?).

ОБРЫВ: лезг. *кьвал*, таб. *кьал*, рут. *кьул*, цах. *кьул*, арч. *кьвал*, буд. *кьол*.

ГРЯЗЬ I: лезг. *кьуруш*, таб. *кьуруш*, агул. *кьаIруш*, рут. *кьырыш*, крыз. *кьириш*.

ГРЯЗЬ II: таб. *батIӯр*, агул. *батIур*, рут. *пытIар* «кизяк из овечьего помета», буд. *путI* «кизяк».

ПАСТБИЩЕ, ЛУГ, ВЫГОН: лезг. *чIур*, таб. *чIур*, агул. *чIир*, рут. *чIир* «земля», цах. *чIийе*, крыз. *чIераь* «пещера».

РЕКА: лезг. *вацI*, агул. *лецIв*, *ницI* (фит.), рут. *лаьцI*, рут. *нецIв*. Ср. Хайдаков 1973, 75.

ВЕРШИНА: лезг. *кIукI*, таб. *кIакI* (и кончик), агул. *кIекIв*, *кIукI* (бурш.), рут. *кIаь'*, *кIекI* (шин.), буд. *кIекI* «кончик». Ср. Талибов 1960, 300; Бокарев 1961, 74; Лексика 1971, 179—180.

ПОЛЕ, ПАШНЯ: лезг. *никI*, цах. *нек*, буд. *ник*, крыз. *ник*.

БОРОЗДА: лезг. *хвал*, таб. *хул*, агул. *хул*, арч. *хотон* «полоса вокруг вспаханного поля», крыз. *хьил*, удин. *хаIл* «делянка» (ср. чам. *гьал* «межа»).

Временные понятия

СЕГОДНЯ: лезг. *къе*, таб. *гъи*, рут. *гъи-гъа*, цах. *гъи-на*, цах. *къы-на*, крыз. *къе*, буд. *къе*, удин. *гъе*, арч. *гъи* «днем». Ср. Хайдаков 1973, 97; Образовано от «день».

ЗИМА: лезг. *кьуьд*, таб. *кьуIрд*, агул. *кьуIрд*, *ъард* (бурк.), рут. *кьыIд*, цах. *кьыIд*, арч. *кьоIттаIхъ* (*кьоIтт* «зимой»), крыз. *кьуд*, буд. *кьаджрэдж*.

Ср. Бокарев 1961, 79; Лексика 1971, 186; Гигинейшвили 1977, 136.

ВЕСНА: лезг. *гад* «лето», таб. *хьад*, агул. *хьид*, *хьхьид* (хпюк.), рут. *хьад*, цах. *йухьхьан*, арч. *лълъаннаIхъ*, буд. *хьаджрэдж* «весна и лето».

ВЧЕРА: лезг. *накь*, таб. *накь*, агул. *накьв*, рут. *накьа*, крыз. *наькь*, буд. *накьа*, удин. *наIине*. Ср. Талибов 1960, 298.

ВЕЧЕР: лезг. *наьни*, агул. *дах'ал*, рут. *наIх* «вечер», крыз. *наьх'чиваьн*, буд. *нине*<лезг.

К общелезгинскому периоду, вероятно, восходит и создание сельскохозяйственного календаря, о котором С. М. Хайдаков пишет следующее: «О переходе нахско-дагестанских племен к земледелию в эпоху энеолита, в частности, свидетельствует наличие специального земледельческого (хозяйственного) календаря табасаранского народа. Календарь делится на периоды, каждый из которых равен 12 дням» (1969, 107). Приведем названия некоторых из этих периодов:

1) таб. *даркъв*, рут. *архъ*, *дархъв* «первая половина апреля»;

2) лезг. *йар*, таб. *ир*, рут. (хнюх.) *ер* «начало весны с 21 марта»;

3) лезг. *цIиг* «середина времени года», таб. *цIидж*, рут. (хнюх.), *цIикI* «май».

ВЕЧЕР, НОЧЬ: таб. *хаьбаьхъ* «вечер» цах. *хаIм* «ночь»», арч. *ххаIнахI* «помутнение зрения», агул *хаI-ваIхъ*. Ср. Лексика 1971, 181.

Термины родства

ПРАВНУК: лезг. *гыттыл* «правнук», таб. *гудул* «праправнук», крыз. *гыдыл*.

ПРАПРАВНУК: таб. *цIудул*, крыз. *цIыдыл*, буд. *цыдыл*.

СВОЯЧЕНИЦА: лезг. *кьелитI*, крыз. *кьелид*, буд. *кылыд*. Ср. Саадиев 1969, 118.

МУЖ, МУЖЧИНА: таб. *жилир*, агул. *илеф* «самец (о мужчине)», арч. *лIеле* «мужчины».

ЖЕНИХ: лезг. *ччам*, таб. *джам*, агул. (фит.) *жам //джам*, рут. (мюхр.) *кьIу-джаьм* «свояк», цах. *кьIа-джам-ар* «жены братьев», крыз *джем-шид* «шурин, деверь» (*шид* «брат»), буд. *джамыз* «замуж».

Названия строений и их частей

СЕЛЕНИЕ, ОКНО: лезг. *къул* «очаг», таб. *гъул* «селение», агул. (тпиг.), цах., удин. *гъул* «окно», рут. *гъул* «очаг».

СЕЛЕНИЕ: лезг. *хуьр,* агул. *хур,* цах. *хыIйе* «каменный столбик», арч. *хоIр.* Привлекают также цах. *хив* «село, ,аул». Ср. Магометов 1966, 342; Хайдаков 1973, 81. Общедагестанские параллели неубедительны (Лексика 1971, 200).

МОСТ: таб. *гъаьд* (ср. *гъаIдрар* «лестница»), рут. *гъаI,* цах. *йыIгъ,* арч. *хъиIн* (?). Ср. Хайдаков 1973, 80.

ДОМ: лезг. *кIвал,* крыз., буд. *кIул.* Дюмезиль (1933, 51) сравнивает с убыхским материалом. Ср. также Талибов 1980, 267.

ЯМА: лезг., таб. *фур,* рут. (ихрек.) *фар* «гнездо», арч. *лъваллu* «ущелье».

ЛЕСТНИЦА: лезг. *муьгъ* «мост», агул. (бурш.) *муг* «мост», «лестница», рут. *магъаIд,* цах. (мишл.) *мыгъаIд* «леса (строительные)».

УГОЛ, КОЛЕНО: лезг., таб. *пIипI* «угол», арч. *пIомп* «колено», крыз. *пип,* будух. *пеп.*

МОГИЛА: лезг. *сур,* агул. (кур.) *сир* «носилки для покойника», арч. *ссар,* рут., крыз. *сыр.* Ср. Саадиев 1969, 118; Хайдаков 1973, 80; Талибов 1980, 264, 314.

БОЛЬШОЙ КАМЕНЬ, ВАЛУН: лезг. *хвах,* рут. (мюхр.) *хвах* «горб», арч. *хонх.* Ср. Хайдаков 1973, 71.

КУЗНИЦА, КУЗНЕЧНЫЙ МЕХ: лезг. *ччад,* таб. *жадан,* агул. (фит.), рут. (хнов.) *джад.*

СТЕНА: лезг. *мац,* таб. *марц-ар* «глиняная печь для выпечки хлеба», агул. *мац* «очаг», рут. *мас,* буд. *мас* «недоступное место в горах (площадка)».

БАШНЯ: таб. *чIвурд,* агул. *цIуд,* рут. *цIуд,* арч. *цIут.*

СТУПКА: лезг. *кьуц,* таб., рут. *кьут,* агул. *кьут* «желоб», крыз. *къватIидж* «пестик».

ГЛИНА (для обмазки стен): лезг., таб. *лаз,* рут. *лыз,* крыз., буд. *лузу.* Обращает внимание сходство с прилагательным «белый».

ПЕЧЬ ДЛЯ ВЫПЕЧКИ ХЛЕБА: лезг., таб., агул., цах. *хьар.* Ср.: «Хьар является разновидностью распространенной в Дагестане хлебной печи. Эти четырехугольные сооружения... имеют разные конструктивные формы и размеры, объясняемые, видимо, традициями этнического порядка... Несмотря на эту разницу — разницу в форме, размерах, технике исполнения, которую можно обнаружить не только между печами отдельных народов, но и селений и даже в каждом конкретном со-

оружении — они однотипны по всей конструкции и едины в своем назначении, имеют единые генетические корни» (Исламмагомедов 1974, 107).

СТОЛБ-ОПОРА: таб., агул. *мурхьул,* рут. *мыхыл,* арч. *молъ̆лъол* (во фраз. оборотах: *молъол бекас* «топать»).

ОТВЕРСТИЕ, ДЫРА: лезг. *дакI* «ниша в стене», *тIаг* «окно», агул. *дагар, тIагар* «окно», крыз. *тIокI,* арч. *тIакIан* «ошейник для теленка» (?).

ДЫРА: лезг. (хлют.) *кIацI* «пуговица», таб. *кIецI* «застежка», «петля», рут. *кIацI* «проход в загоне», цах. *кIацI* «рубец», крыз. *кIаьцI,* буд. *кацI.* Ср. Талибов 1980, 296.

Продукты питания и понятия, связанные с ними

ЗАПАС СУШЕНОГО МЯСА НА ЗИМУ, ДОБЫЧА: лезг. *кквин* «добыча», таб. *гвин,* агул. *гвин,* рут. *гвин.*

СОЛЬ: лезг. *кьел,* таб. *кьил,* агул., рут. *каьл,* цах. *кьили//кьилир,* цах. *кьев,* крыз. кьал, *кьил,* буд. *кьел,* удин. *ел.* Ср. Талибов 1980, 267.

ЛЕПЕШКА: рут. *кIикIер,* арч. *кIуркIуни* «хлеб в виде калача», крыз. *кIукI,* буд. *кIукI.* Ср. Талибов 1980, 289.

ТОЛОКНО: лезг. *сав,* таб. *су,* агул. *мусу,* рут. *су,* цах. *су,* крыз. *сув.* Ср. Талибов 1980, 314; Бокарев 1981, 69.

МАСЛО: лезг. *чIем,* таб. *ччим,* агул. *ччаIм,* рут. *чам,* крыз. *чэм,* удин. *ччаьин.* См. Хайдаков 1973, 51; Талибов 1980, 271.

ПИРОГ, ЛЕПЕШКА: лезг. *цикIен,* таб. *цIикаб,* рут. (хнюх.) *цIикен.*

КРУПА: лезг. *чIахар,* таб. *чIихир,* рут. *чIихер,* крыз. *чIихэр,* буд. *чIахар* «жареное зерно» (?). Ср. Саадиев 1969, 122; Хайдаков 1973, 66.

ПЕНКА НА МОЛОКЕ: лезг. *ччар,* таб. *жар,* агул. *жар,* рут. *джар,* крыз. *джэр.* См. Хайдаков 1973, 51; Талибов 1980, 271.

Предметы домашнего обихода

КЛИН: лезг. *кIун,* кын (ахт.), таб. *ккум,* агул. (кур.) *ккун* «щиколотка», рут. *выгын,* крыз. *кын.*

НОЖНЫ: лезг. *къагъ*, таб. *гъаш-ар*, агул. *къай, гьайар* (бурш.), рут., цах. *къагъ*, крыз. *къов*. Ср. Лексика 1971, 145; Хайдаков 1973, 94.

ПОДУШКА: лезг. *хъуьццуьган*, агул. *гурдекин*, рут. *гъурдигаьн*, цах. (гельм) *гъунаник*, крыз. (алык.) *къуджукан*. Ср. Талибов 1980, 279.

ШКУРКА, ОБРЫВОК КОЖИ: лезг. *кьер*, таб., рут. *кьаІр*.

КЛУБОК, МОТОК, КАТУШКА: лезг., буд. *кІетІ*, таб. *кІитІ*, крыз. *кІэтІ*.

КРЮЧОК, ПАЛКА С КРЮЧКОМ, ТОПОРИК: лезг. *кІир* «крючок», таб. *кІир* «крючок», рут. *кІирув* «топорик», цах. *кІера* «топорик», крыз., буд. *кІир* «палка с крючком», удин. *киро* «топорик».

ВИД ПОСУДЫ: лезг., таб. *кІвакІа* «деревянный поднос», арч. *кІокІ* «длинное глубокое деревянное блюдо», крыз. *кІукІай* «большая глиняная чашка».

СЕДЛО: лезг. *пурар*, таб. *пирпйир*, агул. *пуІрар*, рут. *папыр, пыІпыІир* (хнюх.) (?). Ср. Хайдаков 1973, 88; Талибов 1980, 277.

ГРЕБЕНЬ, РАСЧЕСКА: лезг. *регъ*, таб. *раІгъ*, агул. *раг*, рут. *раІгъ*, цах. *аІгъаа*, арч. *daІхъ*, крыз. *рагъ*, удин. *ох<*рох*.

Ср. Талибов 1980, 264; Гигинейшвили 1977, 136. О. И. Виноградова рассматривает слово в ряду заимствованных из осет. *рагъ* «спина», «гребень горы» (1982а, 119). Трудно согласиться с этим мнением, потому что, во-первых, слишком сильным является расхождение в семантике и, во-вторых, осетинское слово фонетически проще.

СИТО: лезг. *саф*, таб. *сиф*, агул. *сирфел*, рут. *сиф*, *суф* (хнюх.). Ср. Талибов 1980, 314.

КОЛОТУШКА: лезг. *ттаркв* «пестик (в ступе)», таб. *дарккв*, рут. *даркв* «каток для крыши», цах. *дарак(в)*.

КАПКАН, ЛОВУШКА: лезг. *тІаб* «колода», *danІар* «замок», таб. *тІапІар*, агул. (бурк) *рукьан тІавар*, рут. (кич.) *тІапІ*.

ДЛИННАЯ ВЕРЕВКА, ПЕРЕВЯЗЬ: лезг. *цІил*, таб. *тІил*, агул. *тІил*, арч. *тІили*, рут. *тІу'І*, цах. *тІо'Іа*.

ВЕРЕВКА: лезг. *йеб*, агул. *гІуьб*, рут. *уІб* «петля», цах. *уІм*, крыз. *гІаьби*, будух. *гІаби*.

ВЕРЕТЕНО: лезг. *туппучІ*, таб. *тІибич*, агул. *тІубучІ*, рут. (хнюх.) *тІыбычІ*, цах. *тубычІи//тІыбычІи*. Ср. Хайдаков 1973, 83; Талибов 1980, 284; Бокарев

1981, 91. Считается общелезгинским образованием от основы «палец» (см. Алексеев 1985, 112).

ЮЛА: таб. *тIирижв*, агул. *тIабруц*, рут. *тIебиргъван*.

СУМКА: рут. *хваб*, цах. (гельм.) *хаб-гаь*, крыз. *хэб*.

СЕРП: рут. *араб*, цах. *араб*, арч. *aIруш*, удин. *арум* «пшеница». Ср. Хайдаков 1973, 69.

НОЖНИЦЫ: таб. *убрушв*, агул. *х'уьттес*, цах. *адессе*, арч. *йаттэрси*. Ср. Хайдаков 1973, 87.

ЛОЖКА: лезг. *тIур*, таб. *муччвур*, агул. *ттур*, рут. *дур*, крыз. *тыр*, будух. *тур*. См. Талибов 1980, 264.

СЕТЬ: лезг. *чил*, таб. *чул*, агул. *чал*, рут. (шин.) *чил*. Ср. Талибов 1980, 300.

ГРАБЛИ: таб. *джахраг, джахрах* (дюб.), агул. *жубрах*, рут. *чехIер*.

НОЖ: лезг. *чукIул*, цах. *чIыка*, крыз. *чIукIул*. Ср. Хайдаков 1973, 72.

ТЕТИВА: лезг. *ричI*, таб. *ричIи-кьулар* «весы», крыз. *раьчI*, буд. *ручI*.

Лезгинскую и крызскую лексемы сопоставлял Ш. М. Саадиев (1969, 119). Если учесть возможность лезгинского заимствования в шахдагских языках, то лексема может быть доведена только до общевосточнолезгинского уровня.

ЗАПЛАТА: лезг., крыз. *кIукIвал*, таб. (хив.) *кукIвал*, рут. (хнюх.) *кIукIал*. Ср. Саадиев 1969, 127; Хайдаков 1973, 91.

КОЛЬЦО, ПЕРСТЕНЬ: лезг. *тупIал*, таб. *тIублан*, агул. *тIубал*, рут. (шин.) *тIыбэ'эл*.

ЛАПТИ, ЧАРЫКИ: лезг. *шалам* (<**шамал*), таб., лезг. *шалам*, агул. *шумар*, рут., цах., буд. *шалам* (?). Ср. Талибов 1980, 316.

Разные слова

МЕДЬ: таб. *йиф*, агул. *иф*, цах. *йухьхьва*.

МЕСТО: таб. *йишв*, агул. *исв*, удин. (варт.) *иIшъа* «близкий». Ср. Гигинейшвили 1977, 119.

ШЕПТАНИЕ: лезг., агул. *кушкуш*, рут. *хьушхьуш*, цах. *кушгьуш*. Ср. Талибов 1980, 316.

ЛОЖЬ: таб. *кучIал*, агул. (бурш.) *кучIал*, арч. *квачIет*.

ВОЛДЫРЬ: лезг. *курккур*, агул *куркур*, крыз. *гыргыр* «нарыв».

ЛИШАЙ: агул. *кьуркь*, рут. *кьыркI*, арч. *кьаркIач*

«оборванец». См. Алексеев 1985, 112.

ЗВЕЗДА: лезг. *гъед*, таб. *хаld*, агул. *хад*, *хед* (фит.), рут. *хlадей*, цах. *хlане*, арч. *х̄lолош-хъан*, крыз. *х'аьчl*, буд. *х'аьчl*. Ср. Магометов 1966, 342; Талибов 1980, 284.

ЧИЖИК (в игре): лезг. *кlинтl*, таб. *кlентl*, крыз. *кlинтlи* (?).

ТРЕЩИНА: лезг. *фер*, арч. *лълъвири* «шрам», крыз. *фыр* «морщина», «складка», удин. *хъиl*.

КЛЯТВА: лезг., рут. *кьин*, цах. *кlын*, *кьын*, крыз., будух. *кьын*.

ПОЦЕЛУЙ: таб. (кушт.) *муч*, агул. *мач икlас* «целовать», удин. *муч*.

ГОРСТЬ, ПРИГОРШНЯ: лезг. *мекьв*, таб. *миг*, агул., цах. *мехь*, рут. *маьхь*, крыз. *мэк*, буд. *мек*, удин. *махlа*. Ср. Лексика 1971, 171.

СТОРОНА: лезг. *ппад*, таб. (хив.) *ппатт* (<лезг. ?), крыз. *бадов* «около», буд. *бодэ* «около».

СТЫД: лезг. *регъуь*, рут. *рыlхъ*, арч. *либхl*, крыз. *рех'хьийидж* «стесняться».

ПЕСОК: таб. (хив.) *симс*, цах. *соц*, арч. *сарси*.

ПТИЧИЙ ПОМЕТ: лезг. *текь*, таб. *тинкь*, рут. *тlанкь*, крыз. *тlегl*.

ПРИВЫЧКА: лезг. *тlул*, таб. *тlул*, рут. (хнюх.) *тlыл*.

ГРЯЗЬ, ЖИЖА: лезг. *хурх*, арч. *хlерхl* «слизь», рут. (хнюх.) *хурх*.

СЗАДИ, ПОСЛЕ: таб. (канд.) *хъа*, рут. *хъу-сур* «задняя часть», арч. *хир//хара*, удин. *хъош*.

ДОМОВОЙ: лезг. *хъварц*, таб. *хъварс*, рут (хнюх.) *хъварцалый* «черт, душащий спящих» (?).

ИСКРА: лезг. *цlелхем*, таб. *цlумгъаlл*, рут. *цlумхlал*. Ср. крыз. *цlылхаьм* (Саадиев 1969, 118).

ВОРС, БАХРОМА: лезг., таб. *чlичl* «ворс», рут. *чlичl* «перья лука», крыз., будух. *чlичl* «вид растения», удин. *чъчъочъик* «бахрома» (?).

ЗВУК (ветра): лезг. *чlву*, таб. *чlвужв*, арч. *чlиши* «звук, голос». Звукоподражательное слово.

КУСОК, ЛОМОТЬ: лезг., таб. *чlукl*, рут. *чlык*, крыз., буд. *чlик*, удин. *чук* «оторванный». Ср. Лексика 1971, 203; Талибов 1980, 300.

ПЕРЕД, ВПЕРЕДИ: лезг. *вилик*, таб. *улихь*, агул. *удигь*, рут. *улихьта* «передняя сторона», крыз. *гlуьруьк*, буд. *гlура*, арч. *гьарак* (?).

ПЛЕСЕНЬ: агул. *мурс,* удин. *мурс,* таб. *миршв,* будух. *мырс.* Ср. хин. *мырц.* Ср. Хайдаков 1973, 102.

ГРУППА, КУЧА: лезг. *кIапIал* «скопище», «кучка», «толпа», «группа», таб. *кIапIал* «роща», крыз. *кIаьбаьл* «небольшая отара» (?).

КРОШКА: лезг. *гъвел,* рут. *хIыл,* цах. *хIыва,* крыз. *хвал йеридж* «ломать, разбивать».

ДУГА, ЛУК (оружие): таб. *дерккy* «лук», агул. *даккра* «лук», «ключица», арчин. *гертти* «дуга», удин. *ккинтти.* Ср. Хайдаков 1973, 95.

ЦЕНА: лезг. *мас,* таб. *мас,* агул. *маса-ис* «продавать», рут. *масы* (?).

НАВОЗ: лезг. *фид,* агул. *фурд,* рут. *хьид,* цах. *хьид,* крыз. *хьид,* будух. *хьид,* арч. *лъвит.* Ср. Лексика 1971, 175; Талибов 1980, 323.

КЛУБОК, МОТОК: таб. *цIикIв,* агул. (бурш.) *цIекIв,* рут. *цIикIв,* цах. *цIикIв.*

ОХАПКА: лезг. *кIем,* рут. *кIем* «сноп сена», крыз. *кIэмаь* «скирда».

НАДЕЖДА: лезг. *фул,* рут. *хьул* «молитва», арч. *лъул.*

Прилагательные

БЕЛЫЙ: лезг. *лацу,* таб. *лизи,* крыз. *лаьзи,* будух. *лэзу,* арчин. *лацут* «железо». Ср. Хайдаков 1973, 103; Талибов 1980, 268.

ВЫСОКИЙ: таб. *йархи* «длинный», рут. *гьабхьид,* цах. *ахтын,* арч. *бесху,* крыз. *гIатаь* «длинный», будух. *гIапху* «длинный», удин. *бохо(й)* «длинный» (ср. также лезг. *акьахиз,* рут. *лархас* «подниматься»).

СЛЕПОЙ: лезг. *буьркьу,* таб. *буьркьуь* (*буьркь* «глазной гной»), рут. *быркьы,* цах. *быркьыIн.* Ср. Талибов 1980, 275.

СЕДОЙ: лезг. *рехи,* таб. *рихи,* крыз. *рэх.*

ЛЕГКИЙ: лезг. *кьезил,* рут. *сылды,* арч. *ссала,* крыз. *силаь* «маленький», агул. (усуг.) *кIисалф.* Ср. Хайдаков 1973, 107.

МЕЛКИЙ: лезг. *ккуьлуь, ччуьлуь* (хлют.), таб. *жвилли,* рут. *джулды.*

ДИКИЙ (о растениях): лезг. *чIуру,* таб. *чIуру,* агул. (бурш.) *чирер* «плохой», рут. *чIирыди* «хромой», крыз. *чIираь*(?). Ср. Талибов 1980, 302.

РЫЖИЙ: агул. *бачIух* «рябой», арч. *чIуIбаI* «белый», будух. *чIобу.*

БОЛЬШОЙ: таб. *аьхю,* агул. *хаф,* цах. (гельм.) *хIадын,* арч. *б-ахI* «достаточный».

МЯГКИЙ: лезг. *хъуьттуьл,* таб. *гъуIдли,* агул. *гадулф,* рут. *гъыIдылды,* цах. *къыIмнан,* арч. *хъаIнна,* крыз. *къаьдил.* Ср. Магометов 1966, 341.

ЖЕЛТЫЙ: лезг. *хъипи* (ср. *къиб, хъипеди* «желток»), рут. *къыIбди,* цах. *гъыIбын.*

ГОРЬКИЙ: лезг. *туькьуьл,* таб. *кьутIли, кьуркьли* (дюб.), агул. *кьулкьулф,* рут. *даькьаьлыд,* крыз. *кьаьтIкьул,* арч. *кьала.* Ср. Талибов 1960, 301; Лексика 1971, 219.

СТАРЫЙ (о человеке): лезг. *кьуьзуь,* агул. *кьуIсеф;* рут. *кьаIсды,* цах. *кьаIссын,* арч. *кьаIс-кес* «уставать», крыз. *кьусаьд,* будух. *кьусу.* Ср. Магометов 1966, 340.

ЧЕРНЫЙ: таб. *кIару,* агул. *кIареф,* цах. *кIарын.* Ср. Хайдаков 1973, 104. Встречается и другая основа.

ЧЕРНЫЙ: рут. (шин.) *лыхI-ды,* крыз. *лаьх'аь,* будух. *лагIа,* арч. *бехIхIе.* Ср. Хайдаков 1973, 104.

ТВЕРДЫЙ, ПРОЧНЫЙ: лезг. *кIеви,* крыз. *кIовы// кIову,* буд. *кIеви* (?). Ср. Хайдаков 1973, 110.

ПРЕСНЫЙ: лезг., таб. *фири,* крыз., буд. *фирни.* Ср. Талибов 1980, 323.

КИСЛЫЙ: лезг. *ццуру,* таб. *ццур,* крыз. *аьмзураь,* будух. *эмзир.*

КРАСИВЫЙ: агул. *батIарф,* рут. *бытIра,* цах. (мишл.) *батIрайн.* Ср. Бокарев 1981, 64.

Глаголы

СВЯЗЫВАТЬ, ЗАВЯЗЫВАТЬ: лезг. *кутIуниз,* таб. *йитIуз,* агул. *итIас,* рут. *сибтIас,* цах. *йитIалас,* крыз. *йубтIулидж,* буд. *волтIу,* арч. *ебтIмус.* Ср. Трубецкой 1930, 89; Гигинейшвили 1977, 81; Талибов 1980, 285.

ТЯНУТЬ: лезг. *чIугваз,* таб. *зигуз,* агул. *дивас,* цах. *хъадивас,* арч. *луIммус,* крыз. *йигнидж,* будух. *йуну.*

КУСАТЬ: лезг. *кIасиз,* крыз. (дур.) *кIысни,* будух. *кIусу, кIисэджи.*

ЛОПНУТЬ: лезг. *хъитIкьинун,* таб. *тIуркIуз,* агул. (бурш.) *тIулкIанес,* рут. *тIубкьвас,* будух. *сотIолкьол.*

КРИВИТЬСЯ: таб. *цIаркуз,* агул. *цIакас,* рут. *чIугкьас.*

ГРЫЗТЬ, ЖЕВАТЬ: лезг. *жакьваз,* таб. *чIвуркьуз,*

агул. *чIикьвас,* рут. *чIавыркIвас//чIавыркьвас,* цах. *ацIайкIванис,* крыз. *чIохъаьдж,* буд. *чIахъу*. Ср. Талибов 1980, 299.

ДРАТЬСЯ, БОДАТЬСЯ: таб. *кчIирхуз,* рут. *кичIибхас,* цах. *сачайхас.*

ХРУСТЕТЬ (о пальцах, суставах): лезг. *чIакь//чIаракь,* таб. *чIакьракь,* рут. (хнюх.) *ва'ас,* арч. *чIиркь-бос.*

ГАСНУТЬ: лезг. *элуьхъиз,* рут. *сабхъаIс,* цах. *к,Iабахъаlс,* арч. *абхIас.*

МЕНЯТЬСЯ: таб. (дюб.) *гьуухуIс,* (канд.) *гьуджуIхуIз,* агул. *идхас,* рут. *кидихыIн,* будух. *чорх'уцIу,* арч. *хх,оIр-охIхI.*

БЫТЬ: лезг. *жез,* таб. *шуз,* рут. *в-ишир,* крыз. (дур.) *шери,* арч. *батт-ешшас* «исполнять».

БЫТЬ (глагол-связка): лезг. *ав-а* (ср. *ал-а, гал-а* и др.), таб. *а,* рут. *а,* цах. *а,* крыз. *гIаь,* будух. *вегIи* (прич.) (?).

БОЛТАТЬ, КАЧАТЬ: таб. *дакьуз,* агул. *дакьас;* рут. *ва-кьалкьас* «дрожать», буд. *селкьи, селкьуджи* «сбивать (масло)».

КЛАСТЬ: лезг. *екIиз* «вязнуть», *аккын* (ахт.) «вязнуть», крыз. *аьскаьдж,* буд. *къирки, къуькуьрджи* «приклеивать». Ср. Лексика 1971, 254.

СПАТЬ: лезг. *ахвар* «сон», таб. *ахуз,* агул. (бурш.) *ахас,* рут. *савхас,* крыз. *ахридж,* будух. *архар, аьхуьрджи,* удин. *бархи* «горизонтальный, поперечный (<*«лежащий»), арч. *абхас* «ложиться». Ср. Хайдаков 1973, 141; Алексеев 1985, 84.

ВЕРИТЬ: лезг. *агъаз,* таб. *хъугъуз, хъуьгъуьс* (дюб.), агул. *хъухас, хъугъас* (тпиг.), арч. *вих.* См. Лексика 1971, 242; Алексеев 1985, 83.

ГНИТЬ: лезг. *китIиз, ктIана,* таб. *утIуз,* агул. (бурш.) *утIас,* рут. *хабтIвас* «преть». Ср. Лексика 1971, 245.

СЛЫШАТЬ: таб. *йерхьуз,* рут. *гивийхьес* «молчать», цах. *гьиихьес,* крыз. *ихаьдж,* буд. *ихьи.*

КЛАСТЬ, ЛЕЖАТЬ: лезг. *еццигиз* «класть», агул. *ахъухьас,* рут. *сибхьвас* «падать», цах. *гихьхьес, гибхьыр* «попасть, оказаться», арч. *еблълъас* «класть».

ЛОМАТЬ, РАЗБИВАТЬ: таб. *рагъуз* «рассыпаться, взорваться», буд. *соргъу, согъуджи,* арч. *гъергъэбос.*

ГНАТЬ: таб. *утIуккуз, утIурккус* (дюб.), агул. (бурш.) *ахъарккас,* рут. *гьивигас, йивыкас* (шин.) «изгнание». См. Алексеев 1985, 85.

ЗАБЫВАТЬ: таб. (дюб.) *гьаархус*, рут. *убхвас*, цах. (мишл.) *кIеливханас*, крыз. *саьхнидж*, буд. *сенхи, себхинджи (санхан* «забыться»), удин. (варт.) *ех* «память». Ср. Хайдаков 1973, 125.

ИСКАТЬ: агул. *адаркас, гьаркас* (бурш.) «находить, встречать», цах. *аванес* «найти», крыз. *ибкаьдж*, арч. *ирккус*.

КРУТИТЬСЯ: таб. *илдицуз* «кружиться», *лицуз* «гулять», агул. (бурш.) *илцанас* «кружиться», буд. *гIалсал, гIасилджи* «гулять».

ОСТАВАТЬСЯ: лезг. *ама*, таб. *ими-ди хьуз*, агул. (бурш.) *аме-хьиз*, рут. *ма-б-а*, арч. *имм(а)*.

РВАТЬ: лезг. *екъетIиз* «лущить (орех)», цах. *етIас* «разбить», крыз. *витIаьдж* (и «рубить»), буд. *етIеджи* «разрубить на куски». Ср. Лексика 1971, 255.

ЕСТЬ, КУШАТЬ: лезг. *нез, тIуьн*, таб. (мн. ч.) *итIуз*, агул. *гуьтIас*, рут. *вилес*, крыз. *гIуьлидж*, буд. *соъулу*, арч. *лагь-бос* «захотеть, есть».

МОЛЧАТЬ, СЛУШАТЬ: агул. *духьас* «мириться», агул. (бурш.) *гIадшиас* «мириться», рут. *гьухьвас* «сказать», арч. *олълъас*.

СОСАТЬ: лезг. *хъваз*, таб. *ухъуз*, агул. *ухъас*, цах. *гохъас, гоохъы//гобхъы*, крыз. *чохъадж* «впитывать (влагу)», арч. *мам бухас* «сосать грудь». Ср. Гигинейшвили 1977, 92; Алексеев 1985, 83.

БЕРЕЧЬ, ОХРАНЯТЬ: лезг. *хуьз*, таб. *уьрхюз*, агул. *ухас*; рут. *увухаIс*. Ср. Магометов 1966, 342; Хайдаков 1973, 144.

ВЗДРОГНУТЬ: таб. *гукIни хьуб*, цах. *хъаУкIанас* «бояться», буд. *сонкIон, собкIунджи*.

СКРЕСТИ, ТЕРЕТЬ: таб. *чIюргъюз*, рут. *гъачIибхас* «тереться», буд. *ачIонху* «чистить» (?).

РАССЫПАТЬСЯ: таб. *даргъуз* «разойтись», агул. (бурш.) *далханас* «разойтись», «разбрестись», арч. *архмус, арххин*. См. Алексеев 1985, 85.

ГОРЕТЬ: лезг. *ифез* «накаляться», таб. (дюб.) *кавхьуз*, агул. (бурш.) *кейхьис*, рут. *гъубхьвас*, цах. *гойхьанас*.

3. ЛЕКСИЧЕСКИЕ ИННОВАЦИИ В ОТДЕЛЬНЫХ ПОДГРУППАХ ЛЕЗГИНСКИХ ЯЗЫКОВ

Согласно существующим классификациям, среди языков лезгинской группы можно выделить три под-

группы: восточнолезгинскую (лезгинский, табасаранский, агульский), цахурско-рутульскую и шах-дагскую (крызский и будухский). Отдельные подгруппы составляют арчинский и удинский языки. Хотя в специальной литературе уже были предприняты определенные шаги по выявлению лексики, специфической для названных выше подгрупп (см., например, Алексеев 1984, 92—93), все же достаточно полного корпуса подобной лексики собрано пока не было. Между тем, выявление подобных изоглосс представляется весьма актуальным, во-первых, в плане изучения исторических судеб лезгинских народностей по данным лексики, и, во-вторых, в целях уточнения понятия «общелезгинская лексика», так как во многих работах до сих пор в качестве общелезгинских сопоставлений привлекался иногда материал, ограничивающийся рамками одной подгруппы. Восточнолезгинская подгруппа языков характеризуется не только большой степенью близости морфологической системы в целом, во многом унаследованной от общелезгинского языка-основы, но и наличием специфического, четко выделяющегося слоя общевосточнолезгинской лексики (см. Ханмагомедов 1958, 1958а).

Инновации восточнолезгинских (лезгинского, табасаранского, агульского) языков

Названия частей тела: лезг. *къвал*, таб. *гъвал*, агул. *къвал* «бок»; лезг. *цIвел, кIвел*, таб. *чIвал*, агул. (фит.) *чIвал* «висок»; лезг. *къен*, таб. *гъян*, агул. *гIаьн* «внутренность»; лезг. *ттуьд*, таб. *дуьд*, агул. *дуьтI, тут* «горло»; лезг. *цIиртI*, таб. *цIиртI*, агул. *цIертI* «слюна, выпущенная сквозь зубы»; лезг. *кек*, таб. *карк*, агул. *карк, кирк* «лапа»; лезг. *гецI*, таб. *гацI*, агул. *гьуцI* «перхоть» и др.

Растительный и животный мир: лезг. *хуз*, таб. *хуцI*, агул. *хуцI* «оса»; лезг. *гуьгъри*, таб. *жвугъри*, агул. *жугъри* «персик»; лезг. *ругъ*, таб. *ругъ*, агул. *ругъ* «заросли сорняков, бурьян»; лезг. *лак*, таб. *лак*, агул. *лак* «грядка» и другие.

Названия продуктов питания и разных блюд: лезг. *чIиргъин*, таб. *чIиргъин*, агул. (фит.) *чIиргъин* «кушанье из съедобных дикорастущих трав (крапивы)»; лезг. *чIух*, таб. *чIух*, агул. *чIух, чIих* «поджаренная приправа для супа»; лезг. *тIач*, таб. *тIач*, агул. *тIач* «похлеб-

ка, приготовленная на солоде» и другие.

Названия инструментов и вещей домашнего обихода: лезг. *гъел,* таб. *гъаьл,* агул. *гьаьл* (и борозда) «дровни»; лезг. *кьетIкъетI,* таб. *кьятIкьятI*, агул. *кьятI-кьятI* «коник, деталь мельницы»; лезг. *башкIул,* таб. *башкIул,* агул. *баьшкIул* «клок шерсти»; лезг. *цIиб,* таб. *цIипп,* агул. *цIиб* «крынка, маленький горшочек»; лезг. *кквар,* таб. *гвар,* агул. *гвар* «кувшин».

Хорошо представлены в восточнолезгинской лексике названия посуды из глины, что находит подтверждение в археологических трудах. Ср., например: «Как показывают исследования материалов Мугерганского могильника, жители Южного Дагестана имели в эпоху раннего железа развитую культуру, связанную генетически с местной культурой. Это было оседлое население, основным занятием которого было скотоводство и земледелие. Наличие разнообразной глиняной тары и утвари свидетельствует о довольно развитом хозяйственном укладе» (Пикуль 1967, 31). Достаточно красноречивым и убедительным представляется и следующее утверждение историка: «Одной из развитых отраслей промыслов Табасарана было гончарное производство. Мастера по обработке глины изготовляли самые разнообразные изделия... Аул Джули оставался главным центром производства изделий из глины не только в Табасаране, но и в Дагестане... Глиняные изделия джулинцев имели широкий спрос как в табасаранских, так и в лезгинских, агульских, кайтагских аулах» (Гасанов 1978, 19—20).

Разные слова: лезг. *цак,* таб. *цакв,* агул. *секв* «небольшой слой, налет (снега)»; лезг. *ппаж,* таб. *баж,* агул. *баIж* «сын, мальчик»; лезг. *тIипри,* таб. *тIипри,* агул. *тIапри* «туфли (деревянные)»; лезг. *чаргъ,* таб. *жарх,* агул. *чарх* «гравий»; лезг. *хьук,* таб. *кьук,* агул. *хьук* «перегной»; лезг. *ракь,* таб. *рукь,* агул. *рукь* «железо» (О. И. Виноградова (1982а, 115) относит это слово к «древним миграционным терминам» и приводит в качестве параллелей арм. *эркат,* алб. *(гь)екур,* хаттск. *(гьа-)варки.* На наш взгляд, эти формы слишком далеки от восточнолезгинских фонетически и не могут считаться источником для последних); лезг. *кьатI,* таб. *кьатI,* агул. *кьатI* «отрезок»; лезг. *кIукIуш,* таб. *кIукIуш,* агул. *кIукI* «вершина горы, макушка»; лезг.

кIеретI, таб. *кIеретI*, агул. *кIаратI* «группа, гурьба»; лезг. *цал*, таб. *цал*, агул. *цал* «стена»; лезг. *хъурц*, таб. *хъурц*, агул. *хъурц* «рысца»; лезг. *луж*, таб. *лиж*, агул. *лиж* (бурш.), *луж* (тпиг.) «стадо»; лезг. *жив*, таб. *йиф*, агул. *ифхь*; *йиш*в (бурш.) «снег»; лезг. *мел*, таб. *мел*, агул. *мил* «помочи»; лезг. *ккал*, таб. *гал*, агул. *гал* «зимовье, зимовка, зимовище»; лезг. *цIигел*, таб. *цIигал*, агул. *цIигел* «хотеть, ждать» и др.

Прилагательные: лезг. *какур*, таб. *гакур*, агул. *цIакуф* «кривой»; лезг. *рагъул*, таб. *ругъул*, агул. *ругъеф* «серый»; лезг. *кьяжи*, таб. *кьяши*, агул. *аьшеф* «мокрый»; лезг. *расу*, таб. *раши*, агул. *рашеф* «русый, рыжий»; лезг. *цIалцIам*, таб. *цIалцIам*, агул. *цIалцIам* «гладкий, лощеный» и др.

Рутульско-цахурская лексика

Рут. *оIрх*, цах. *оIрх* «шерсть (весенняя)»; рут. *х'ыIн*, цах. *х'ыIн* «кал»; рут. *дан*, цах. *дан* «щека»; рут. *г̌ал*, цах. *г̌ал* «рот»; рут. *хьыт*, цах. *хьыт* «хрящ»; рут. *аьркваьл*, цах. *аква* «гнездо»; рут. *кIатI*, цах. *кIаге* «курица»; рут. *цIыб*, цах. *цIиб* «можжевельник»; рут. *махъвал*, цах. *магъа* «крапива»; рут. *г̌ам*, цах. *г̌ам* «ость»; рут. *уб*, цах. *ыIм* «кольцо»; рут. *гардж* «смолистый сучок в стволе», цах. *гардж* «лучина»; рут. *кIурисаьн*, цах. *кIорсани* «кубарь, юла»; рут. *лах*, цах. *лахха* «печь для выпечки хлеба»; рут. *къуцI* «щепка», цах. *гъоцIа* «стружка»; рут. *кьуджел* «низкий травостой», цах. *кьоIджал* «летнее пастбище»; рут. *кьыхъ*, цах. *кьыка* «теленок».

Общие для шахдагских языков инновации в лексике

Крыз., буд. *гIин* «кишка»; крыз. *зинкI*, буд. *синг* «берцовая кость»; крыз. *хьаьхь* «жидкость», буд. *хьихьи* «суп»; крыз., буд. *гIал* «дыхание, выдох»; крыз. *ираьдж*, буд. *ирд* «кровь» (<*«красное»); крыз., буд. *кьирикь* «понос»; крыз., буд. *гIич* «шкура»; крыз., буд. *лехI* «теленок»; крыз. *чIуьлуьт*, буд. *чIилитI* «воробей»; крыз. *мич*, буд. *мерч* «можжевельник»; крыз., буд. *кум* «село»; крыз. *кьаьджир*, буд. *кьаджир* «сало (топленое)»; крыз., буд. *киш* «тулуп»; крыз. *сыл*, буд. *сил* «голенище»; крыз. *кIаьдыр*, буд. *кIадыр* «котел»; крыз. *кIаьдагь*, буд. *кIадахI* «подойник»; крыз. *кьеч*, буд.

хьеч «подойник»; крыз. *кIынаь,* буд. *кIына* «дрова»; крыз. *гаьндж,* буд. *гандж* «кизяк»; крыз. *кIыркIыр,* буд. *кIуркIуч* «клубок»; крыз. *кьвапI,* буд. *кьапI* «мышеловка»; крыз. *кIвагIар,* буд. *кIагIар* «сани»; крыз. *харт,* буд. *хорт* «точильный брусок»; крыз. *кIаьш,* буд. *кIаш* «посох чабана»; крыз. *кьаьсу,* буд. *кьэсу* «коса»; крыз. *лахут,* буд. *лохут* «небольшой стог»; крыз. *ваьл,* буд. *вел* «молотильная доска»; крыз. *ишкьын,* буд. *ишкьин* «оползень»; крыз. *чIерчIур* «болото», буд. *чIирчIир* «заброшенное место»; крыз. *кIупI,* буд. *кIупI* «узел».

II. ЗАИМСТВОВАНИЯ И ИХ РОЛЬ В РАЗВИТИИ ЛЕКСИКИ ЛЕЗГИНСКИХ ЯЗЫКОВ

На первый взгляд, может сложиться впечатление, что специфика местности, рельефа, характерного для территории расселения современных дагестанских народов, изобилующего горными хребтами, снежными вершинами и труднодоступными ущельями, создает особые условия изоляции от каких-либо контактов между различными народностями, населяющими этот край. Однако это не так: Кавказский хребет и его отроги ни в прошлом, ни особенно в настоящем не являлись преградой для осуществления контактов населения этой горной страны. Более того, Кавказ играл особую роль в исторических передвижениях древних племен, в частности, по побережью Каспийского моря из Европы в Азию и наоборот, что, несомненно, наложило определенный отпечаток и на лексику дагестанских языков.

Сказанное, по нашему мнению, достаточно хорошо объясняет возможность наличия в дагестанских языках заимствований и из таких языков, которые на современной лингвистической карте либо представлены в других регионах, либо уже не представлены вовсе. В данной работе мы не ставим целью обнаружить заимствования такого рода. Наша задача — бегло охарактеризовать ту часть лексики лезгинских языков, которая относится к заимствованиям из исторически засвидетельствованных источников, а также к так называемым «древним миграционным терминам» и, таким образом, может свидетельствовать о значительных перемещени-

их древних племен и о той роли, которую играл Кавказ в этих перемещениях. Нельзя в связи с этим не отметить, что «раннебронзовая культура Дагестана складывалась и развивалась под непосредственным и сильным влиянием проникших в III тысячелетии до н. э. из Закавказья куро-аракских племен, которые, по-видимому, и привнесли сюда важнейшие достижения своего времени в области земледельческо-скотоводческого хозяйства и металлургии» (Котович 1982, 11).

Прежде всего следует сказать несколько критических слов относительно фактической базы гипотезы родства северокавказских языков с енисейскими и сино-тибетскими (см. Старостин 1982). Дело в том, что среди предлагаемого в поддержку данной гипотезы материала немалая доля приходится на «культурную лексику», происхождение которой во многих языках связано с лингвистическими контактами, для которых реальная локализация енисейских и кавказских языков не оставляет места. Ср.: (1) енис. *хᵒаь(ъ)л* (<-б) «лодка (берестяная)»~северокавк. *къᵒвал/а* «сосуд, лодка». Как отмечает С. А. Старостин, «сходное название сосуда распространено и в ностратических языках» (1982, 200); (2) енис. *гуъус* «идол»~северокавк. (даг.) *квыцца* «форма, вид, облик» (там же, с. 207). Возведение материала уже к прадагестанскому состоянию вызывает возражение (ср. Климов 1985, 22) ввиду невозможности признать общедагестанским слово абстрактной семантики *куц* «форма, вид, характер», повторяющееся практически в идентичном виде по многим языкам, (3) енис. *хᵒоът* «путь, дорога»~северокавк. (даг.) *къᵒват/а* «улица, проход» (Старостин 1982, 212); (4) енис. *хъос*— (<*хос*—) «чертовка»~северокавк. (лезг.) *хъварц* «домовой» и др.

Ниже мы рассмотрим некоторые слова, которые действительно могут свидетельствовать о широких контактах древних народов.

СЕРЕБРО, ДЕНЬГИ: таб., агул. *арс*, арч. *арси*~дарг. *арс*, лак. *арцу*, хварш. *ос*, ахвах. *ачи*, кар. *арсе*, тинд. *аси*, анд. *орси*, год. *г/арси*, багв. *а(р)с*, чам. *аси*, ботл. *арси*, авар. *г/арац*.

В дагестановедческой литературе слово считается общедагестанским (Бокарев 1961, 69; 1981, 27; Лексика 1971, 141). Однако уже Р. Лафон (1933) привлекал материал других кавказских языков: чеч. *ахча*, абх.

иразын, каб. *дыз'ын,* груз. *верцхли* и зан. *варчхили.* Б. К. Гигинейшвили отвергает «общекавказский» характер лексемы и указывает на более интересные индоевропейские параллели: греч. *аргюр-ос,* лат. *аргент-ум,* арм. *арцIат* и др. (1977, 91); ср. также Абаев (1958, 188). Что касается чеч. *ахча,* то здесь налицо явный тюркизм (букв. «беленькое»). С груз. *верцхли* на правах заимствований связаны цез. *мицхер* и гин. *мицхьер.*

ЯРМО: лезг. *вик,* таб. *йурккагъ,* агул. *ккурах,* цах. *оIк//ок,* крыз. *укар,* удин. *окъI,* арч. *олъI*~авар. *рукьь,* ахвах. *рукьье,* кар. *рукьье,* тинд. *рукььа,* чам. *вукьь,* ботл. *рукььи,* багв. *рукьь,* год. *рукььи,* анд. *рукьIо,* бежт. *йукьIо,* цез. *рекьIу,* хварш. *рикьIа,* гин. *рокьIи,* гунз. *рукьIу,* дарг. *дукI,* лак. *рукI,* хин. *инг.* Ср. Трубецкой 1922, 195; Лексика 1971, 178.

Для данного слова указывают, прежде всего, параллели в других кавказских языках: чеч., инг., бацб. *дукь,* груз. *угъели,* мегр. *угъу,* сван. *угъва* (Климов 1964, 186; Иллич-Свитыч 1965, 334—335). Картвельский материал, в свою очередь, предполагают усвоенным из индоевр. **йуг-ом.*

НЕВЕСТА, СНОХА: лезг. *свас,* таб. *швушв,* цах. *сос,* крыз. *сыс,* буд. *суз*~лак. *сусс,* авар. *нус,* анд. *нуса,* кар., багв., чам. *нуса,* ахв. *нуша.* См. Лексика 1971, 132; Талибов 1980, 314; Бокарев 1981, 87.

Слово распространено и в других кавказских языках, ср. чеч., инг., бацб. *нус,* адыг., убых. *ныса,* мегр. *носа,* чан. *нуса,* груз. *нусадиа* «жена дяди». Аналогичный материал находим в индоевропейских языках, ср. осет. *ностæ,* арм. *ну,* др.-инд. *снуша.* Как пишет В. И. Абаев (1973 190), «созвучие с индоевропейским названием снохи вряд ли случайно. Оно основано на древних кавказско-индоевропейских связях».

КЛЮЧ, ЗАМОК: лезг. *ккуьлег,* таб. *жуьлег,* агул. *гилегв,* рут. *гулег,* цах. *мыкIей,* арч. *лъеремкIул,* удин. *бикIул*~авар. *кIул,* анд., ботл., годоб., кар., багв. *рекIул,* ахвах. *рикIалIи,* тинд. *рикI'а,* чам. *йикIул,* бежт., гунз. *рига,* цез. *река,* хварш. *лека,* гин. *локы,* лак. *кIула,* дарг. (чир.) *гилав.* См. Лексика 1971, 198; Хайдаков 1973, 84. Ср. азерб. *гыфыл* «замок» (>буд. *кIуфул,* крыз. *кIуфыр*). Вызывает интерес сходство данных форм с индоевр. **клеу-//клау-* «запор, крюк». Отмечая схождение с дагестанскими формами мегр. *кIилуа, кIэ-*

луа, чам. *онкlолу,* сван. *ликlле* «запирать», Г. А. Климов (1972а, 352) предполагает, что слово восходит к древнему семито-хамитскому источнику.

ШАПКА: лезг. *кьепе,* цах. *кьаlпа* «ночной колпак» ~лак. *кьаlпlа,* дарг. *кьапlа,* тинд. *кьвапа.* Слово имеет параллели в некоторых индоевропейских и других языках мира. Как пишет В. И. Абаев, «в пользу звукосимволической природы слова говорит то, что близкие по звучанию слова со значением «головной убор» находим в самых различных языках от Чукотки до Памира», ср., в частности, сван. *paq'ш,* убых. *ваq'ә* «шапка, колпак», адыг. *pa'akar* «высокая шапка» (1973, 237). Думается, более верным было бы отнесение слова к разряду «древних миграционных терминов».

ПАТОКА: лезг. *мед,* таб. *мед, мяй,* (дюб.), крыз, *маьтl*~годоб. *меди,* тинд. *мед,* багв. *мер* «хмельной напиток».

Как пишет В. И. Абаев, данная лексема представляет собой «странствующее культурное слово» (1973, 135). Помимо осет. *мыд/муд* «мед», парф. *мад,* наиболее вероятных источников для дагестанского слова, В. И. Абаев приводит в качестве параллелей фин. *мете-,* кит. *ми,* япон. *митсу* и др. Интерес вызывает также азерб. *мәт* «густая масса, гуща, сгусток».

Выделение заимствованного слоя лексики в словарном составе языка, определение источника его проникновения в исследуемую группу языков, хронологизация этого процесса и т. п. составляют вполне самостоятельную задачу лингвиста, занимающегося историей лексики. В силу этого представляется целесообразным дать некоторый обзор тех принципов, которыми обычно руководствуются при определении заимствований.

1. **Фонетические принципы:**

а) наличие в предполагаемом заимствовании нехарактерных для фонетической системы языка звуков или же их сочетаний. Руководствуясь этим принципом, можно указать на арчинские слова с начальным *р-* или же *гl-,* целиком относящиеся к заимствованному слою;

б) наличие нерегулярностей в звукосоответствиях между родственными языками. В этом случае представленный в рассматриваемом слове ряд звукосоотноше-

ний не может быть возведен ни к одной фонеме языка-основы;

в) упрощение фонетического облика заимствования в языке-реципиенте. Этот принцип следует применять с осторожностью к языкам с более богатым фонемным инвентарем, к каковым относятся и дагестанские языки.

2. **Морфологические принципы:**

а) отклонения от обычного в рассматриваемом языке типа словоизменения. Согласно этому принципу, к заимствованиям можно отнести лезг. *куц* «облик, лик», имеющее форму эргатива *куцди*, что характерно для новых заимствований (ср. *куьп-ди* «красильня»; *тагъди* «свод, купол» и т. д.); в табасаранском языке некоторые тюркизмы принимают аффикс множественного числа *-лар/-лер*, ср. *бег-лар* «князья», *гъунагъ-лар* «гости», *чюл-лер* «степи» и др.;

б) наличие в языке-источнике морфологического изменения слова при отсутствии такового в языке — реципиенте. Благодаря этому критерию можно установить направление заимствования. Так, производность лезг. *чкка* «место» от перс. *джайгагь* обосновывается разложимостью последнего на *джа//джай* «место» и *гагь* «место».

3. **Семантические принципы:**

а) в языке-источнике слово, как правило, обладает более широким спектром значений, заимствование же чаще терминологично, ср. перс. *бар*: 1) «груз, ноша; поклажа; вьюк, тюк»; 2) «плод»; 3) «бремя, тяжесть, обуза»; 4) физ. «заряд»; 5) «плод (в чреве матери), утробный плод»; 6) «проба (золота, серебра)»; 7) полигр. «лигатура»; 8) «налет на языке»; 9) «удобрение, навоз» при лезг. *ппар* «груз, вьюк, поклажа»;

б) наличие в языке-источнике устойчивых или идиоматичных сочетаний с данным словом;

в) наличие в языке этимологических дублетов указывает на заимствование: при арч. *кус* «привычка» лексема *куц* «способ» представляется очевидным заимствованием из аварского языка.

4. **Лингвогеографические принципы:**

а) наличие у слова языка-источника широких параллелей в родственных языках при отсутствии таковых у заимствования;

б) наличие у слова языка-источника параллелей в родственных за пределами рассматриваемого ареала.

На основании этого критерия легко отделяются, например, тюркизмы от слов, восходящих в азербайджанском языке к кавказскому источнику, ср. такие слова, как *мотал* «баранья шкура, приспособленная для хранения сыра», *джад* «просяной хлеб», *джедэ* «жмых, выжимки, барда, жом»; *джыр* «дичок, дикорастущий, непривитый», где *дж-* восходит к абруптиву *чI-*.

5. **Историко-этнографические принципы:**

а) на возможность заимствования могут указывать некоторые сведения этнографического характера об относительно позднем характере обозначаемой данным словом реалии или же о культурном влиянии других народов. Например, наблюдение о том, что «цахурский тандур (хлебная печь. — В. З.) похож на азербайджанский тендир (Исламмагомедов 1974, 106), подкрепляет вывод о заимствовании соответствующего слова; тем более, что «интересным является вообще отсутствие в селениях Гельмец и Курдул тандура; здесь хлеб пекли в лахха и на садже. Согласно информации, тандура у них не было и в прошлом» (там же, 107);

б) неисконность лексемы выявляется в результате невозможности соотношения соответствующей реалии с эпохой, для которой предполагается реконструкция.

Естественно, что в конкретной исследовательской практике необходимо пользоваться одновременно несколькими критериями. Кроме того, некоторые из них могут быть и непоказательны. Конкретные примеры использования перечисленных принципов даны ниже.

К общекавказским словам неясного происхождения относится слово:

ПЛУГ: лезг. *куьтен,* таб., агул., будух., арч. *кутан,* удин. *котан,* крыз. *кватан*~авар. *кутан,* лак. *кутан,* дарг. *гутан,* а также инг. *гота,* чеч. *гота,* бацб. *гутан,* из других кавказских языков абх. *акIватан,* груз. *гутани.* Ср. также арм. *гутан,* осет. *гутон,* курд., азерб. *котан* (Абаев 1958, 527; Генко 1930, 133—135).

По поводу этимологии данного слова Г. А. Климов (1985, 20) указывает, что факт распространения соответствующей реалии в Дагестане относится к концу XIX в. (Агаширинова 1978, 30) и предполагает его проникновение через тюркское посредство.

Таким образом, на наш взгляд, древним заимствова-

нием данное слово считать нет оснований, хотя конкретное происхождение его остается неясным.

Естественно, что во многих случаях конкретным источником проникновения заимствований в дагестанские языки следует считать сопредельные языки Кавказа. Значительный интерес представляют, например, **грузинско-дагестанские лексические параллелизмы.** Выявлению некоторых из них посвящена специальная статья Г. А. Климова (1972а). Поскольку контакты грузинского и дагестанского народов не прекращаются и по сей день, указать хронологические рамки этих заимствований не представляется возможным.

ХЛЕБ (из просяной муки): лезг. *кIатI,* рут. *чIад* «чурек», цах. *чIад,* крыз. *чIетI* «лаваш с зеленью», удин. *ччатт,*~будух. *чIатI* «лепешка»~авар. *чед,* лак. *ччатI,* бежт., гин. *чIади,* гунз. *чIаде;* чеч. *чуда*<**чутIа.* Слово известно и за пределами нахско-дагестанских языков, ср. картв. **мчIад-,* арм. *чIат,* азерб. *джад.* См. Климов 1964, 142; Абаев 1958, 330; Хайдаков 1973, 67.

На картвельском материале слово иногда этмологизируется как образование от глагола *чIам-* «есть» с помощью суффикса *-ад.*

Картвельский центр тяготения имеет, по мнению Г. А. Климова (1972а, 352), и название камешка гравия: лезг. *к(и)кIал,* таб. *кIекIел,* агул. *кIакIал,* рут. *кIыкIал,* цах. *кIакIал-ай,* крыз. *кIыкIаьл,* буд. *кIыкIэл* ~груз., чан. *кIакIал-и,* сван. *кIакI, гакI(а)* «грецкий орех», мегр. *кIакIал-и* «шишка, штука, зерно». Позднее (Виноградова, Климов 1979, 158) было высказано предположение об армянском происхождении слова, ср. арч. *кIакIал* «орех (грецкий)». Трудно, впрочем, обосновать семантическое преобразование «грецкий орех»⇒«камешек»: как видим, это слово не послужило для обозначения какой-либо новой, не известной ранее реалии.

Как результат заимствования рассматривается название наковальни, колоды, чурбана: лезг. *гирдим* «колода, чурбан», таб. *гердем* «камень-валун», удин. *гуьрдуьм* «глыба, ком», цах. *гирддым*~груз. *грдемл-и,* мегр. *куламур-и* «наковальня». Указывается, что слово имеет в лезгинских языках необычную фонологическую структуру(?) и распространено в основном в сопредельных с грузинским языком районах (Климов 1972а, 353). В более раннюю эпоху языком-посредником в этом случае мог служить бацбийский (ср. бацб. *грдем* «нако-

вальня»). Некоторые трудности вызывает семантическое изменение от термина («наковальня») к слову более нейтральной семантики («колода, чурбан, камень»).

В упомянутой статье Г. А. Климова приводятся также нахско-дагестанско-картвельские параллелизмы в обозначении «скамьи», «доски» (лезг., таб., рут., арч. *кьул*); «стены»; «бурки» (арч. *варти*, лезг., агул., рут., цах. *лит*); «моста»; «смолы» и др. Особенно много одиночно представленных грузинизмов в цахурском языке. О давних контактах и связях между носителями цахурского и грузинского языков, которые могли привести к лексическим заимствованиям, можно судить хотя бы по наличию у них общей границы. В качестве цахурских грузинизмов мы склонны рассматривать следующие: *бакIи* «баранта», «овцеводческая ферма», *ботIий* «козел», *кIасрэ* «мера сыпучих веществ», *кIомрий* «дым», *нахварий* «зеркало» (груз. *нахевари* «половина»), *нигозий* «ореховая халва», *да'кIвий* «щенок» (груз. *лакIвий*), *тIикIий* «бурдючок», *питрий* «омела (дерево)», *цикьий* «белка», *цихий* «крепость, башня», *цIабэл* «каштан» и др. (См. Ибрагимов 1977, 202—208; Климов 1986, 189). Думается, что в дальнейшем этот список может быть продолжен.

В качестве одного из источников проникновения в дагестанские языки заимствованной лексики нередко называют осетинский язык (см., например, Виноградова 1982, 11). Нельзя, впрочем, не заметить, что «лексемы лезгинских языков встречаются (в качестве предполагаемых аланизмов. — **В. З.**) в небольшом числе случаев, к тому же в последних это единичные факты, не имеющие широкого распространения по лезгинскому языковому ареалу. Показательно и то, что языком, наиболее часто представляющим в дагестанско-осетинских сопоставлениях лезгинские языки, является арчинский, расположенный в непосредственной территориальной близости к аварскому и лакскому языкам и территориально обособленный от прочих лезгинских языков» (там же).

Критический обзор лексики, входящей в число предполагаемых **аланизмов**, показывает, что лезгинские языки практически не имели, по сравнению с другими дагестанскими языками, контактов с осетинским языком. Так, обозначение раба в ряде лезгинских языков

(ср. лезг. *лукI*, таб. *лукI*, агул. *лукI*, рут. *лыкI*), которое В. И. Абаев предположительно увязывал с осет. *лаьг* «мужчина, муж, человек» (1973, 20), с трудом увязывается как с осетинским, так и с материалом других дагестанских языков (ав., дарг. *лагъ* и др.). По поводу данного слова Г. А. Климов писал следующее: «...становление рабовладельческих отношений даже в более развитом Закавказье обычно соотносится в исторической литературе с последними веками I тысячелетия до н. э., так что общественный строй равнинной Агвании, включавшей и часть территории Дагестана, можно характеризовать как общинно-рабовладельческий в лучшем случае, начиная с IV—III вв. до н. э.» (1985, 19).

К числу слов, имеющих предположительно аланское происхождение, мы склонны относить:

лезг. *гьамга* «хрусталь», таб. *гьамг* «стекло», агул. (тпиг.) *ъаьгв* «зеркало», крыз. *гIаг*, буд. *хIаг*, арч. *кабк* «стекло» (ср. также хварш. *анки*, цез. *аки*, анд. *ингур*, кар. *гьингвар*, ботл. *ингур*, чам. *гьингвар*, багв. *гьунгар*, ахв. *инго*) <осет. *авг(аь)* (см. Микаилов 1972, 337—338; Виноградова 1982д, 102);

лезг. *раж*, таб. *радж* «очередь, порядок»<осет. *рад (аь)* «очередь, череда» (как видим, сохранено первичное значение);

арч. *дахыза* (авар. *рахас*, ахв. *рахаси*, дарг. *рахаз*) <осет. *раехус//раехис* «цепь» (Абдуллаев 1972, 342); 1972, 342);

таб. *сарт* «долото»<осет. *сарт* «долото, стамеска»;

лезг. *руг*, таб., агул., рут. *руг* «пыль, земля»<осет. *руг//ругаь* «пыль, прах» (см. Абаев 1973, 444);

арч. *идбаг*, цах. *адааг* (ср. также авар., анд. *аварг*, лак. *идавс*, дарг. *идбаг*, *идабаг*) «пророк»<осет. *давагн//идаваг* «божество», «общее наименование небесных сил в дохристианский период».

В отличие от вышерассмотренных, **армянские** лексические **заимствования** в лезгинских языках могут быть локализованы по времени. Так, согласно О. И. Виноградовой и Г. А. Климову (1979, 156), «имеются основания преполагать довольно раннюю хронологию усвоения по крайней мере части арменизмов в дагестанские языки и соотносить ее еще с доарабской эпохой... Серьезным стимулом распространения рассматриваемой категории слов должно было послужить возникновение агванского (кавказско-албанского) государства, с последовавшим,

начиная с VII в., усилением в нем армянской культурной традиции. Дальнейшие импульсы этого процесса, по-видимому, исходили со стороны существовавшего в X—XII вв. армянского Дербентского царства».

Высказывалась и противоположная точка зрения, согласно которой, «поздно появившийся в Закавказье армянский язык должен иметь заимствования из языка (языков), бывшего для армянского субстратным. Такой язык (языки) мог принадлежать как к картвельской, так и к северокавказской семье языков» (Николаев 1984, 70). Поскольку северокавказский материал представлен у автора в виде реконструкции, трудно оценивать приводимые далее сопоставления, однако можно указать на несколько моментов: а) среди армянских слов имеются и явные иранизмы — палас «тряпка; палас», зарр «позолота»; б) имеются лексемы, сходство которых вызывает сомнение; в) игнорируется возможность обратного направления заимствования. Учитывая эти обстоятельства, мы считаем подобную постановку вопроса преждевременной. Здесь же приведем некоторые лексемы лезгинских языков, квалифицировавшиеся в литературе как арменизмы (Виноградова, Климов 1979):

агул. *кIучI*, рут., цах. *кIычI*, арч. *кIичI* «дверной запор»~гин. *качIу*, авар. *кIичI*, тинд. *кицIу*, чам. *кицIв*, багв. *гецIер*, ботл. *кIичIи*, лак. *кIичI* «пуговица»; чеч. *кIажжа* «петля». См. Лексика 1971, 214; Хайдаков 1973, 93; Талибов 1980, 289, где лексема возводится к общедагестанскому уровню. Об армянском происхождении слова (<*кIычI-ак* «пуговица») см. Виноградова, Климов 1979, 157. В другой работе О. И. Виноградовой оно отнесено к «древним миграционным терминам» (1982, 14).

лезг. *кIунтI* «бугор, стог», агул. *гунтI*, *кIунтI*, таб. *гунтI* «куча, копна», цах. *гутI* «куча», рут. *къунт* «курган», крыз. *гунч* «сноп»~арм. *гунд*. «ком, куча» (Виноградова, Климов 1979, 158).

СЛОВО, РЕЧЬ: лезг. *чIал*, таб. *чIал*, агул. *чIал*, рут. *чIаьл*, крыз. *чIам*, буд. *чIел*, арч. *чIат*. См. Талибов 1980, 301. Возводится к арм. *чIар* (Виноградова, Климов 1979, 158).

Имеются и одиночно представленные арменизмы, ср. таб. *чIамчч* «муха»~арм. *чанч* и др. Особенно много представлено таковых в удинском языке, носители ко-

торого длительное время входили вместе с армянами в единое конфессиональное объединение, ср. *базукI* «локоть», *бириндз* «рис», *вартивер* «название религиозного праздника», *дампIул* «слива», *дуракI* «мерка вина», *таманакI* «время», *затIикI* «пасха», *дзах* «левый», *кIала* «хромой, калека», *кIатIар* «женский головной убор», *кIовал* «дубина», *кIотIор* «кусок, ломоть», *мамуштIакI* «фиалка», *пIатIаракI* «поминальный обед», *самит* «укроп», *сер* «дружба», *скал* «ошибка», *тIетIир* «азбука», *тIетIракI* «тетрадь», *цIецI* «моль», *джолакI* «паук».

Для некоторых подобных слов, впрочем, трудно однозначно говорить об армянском источнике, поскольку они засвидетельствованы и в языках, имевших с лезгинскими более тесные контакты, ср. азерб. *див, довь* «злой дух»; *шор* «творог; соленый»; *зол* «полоса, полоска».

Персидские заимствования

В отличие от осетинского языка, оставившего незначительный след в лексике лезгинских языков, персидский язык явился основным источником иранизмов в лезгинских языках. Процесс заимствования иранизмов проходил в течение нескольких веков и определить хронологические рамки этого процесса довольно трудно. Как отмечают У. А. Мейланова и Б. Б. Талибов (1973, 7), хронологию иранских заимствований в лезгинском языке (что, видимо, можно сказать и о других лезгинских языках) можно представить следующим образом:

а) заимствования периода контактов со скифо-аланскими племенами;

б) среднеперсидские заимствования;

в) новоперсидские заимствования, проникшие через азербайджанский язык;

г) заимствования из татского языка.

Как видим, персидские заимствования в лезгинских языках подразделяются на две группы: среднеперсидские и новоперсидские. Исторический контекст их проникновения в дагестанские языки неоднократно видоизменялся. Так, известно, что борьба за влияние на Кавказе персидской династии Сасанидов продолжалась довольно продолжительное время, начиная примерно с III в. н. э. и кончая VII в. н. э., т. е. временем арабских завоеваний. В XIV—XVI веках народности Дагестана испытали на себе ужасы захватнических походов иранских завоевателей Тимура и Надир-шаха. Следует от-

метить и тесные политические и культурно-экономические связи Ширвана и Дагестана, которые между ними не прекращались, а также влияние богатой персидской поэтической литературы, получившей распространение в Дагестане.

Продолжение иранско-лезгинских контактов на протяжении столь длительного периода выдвигает перед исследователями сложную задачу хронологизации персидских заимствований, т. е. определение среднеперсидского или современного персидского источника у того или иного иранизма.

Как известно, среднеперсидский язык существовал на протяжении многих веков, включая IV в. до н. э. и и VII—VIII вв. н. э., и был официальным языком государства Иран в период правления Сасанидов. Поскольку современный персидский язык претерпел по сравнению с новоперсидским ряд существенных фонетических изменений, некоторые иранизмы в современных лезгинских языках по целому ряду примет могут быть определены как среднеперсизмы или относительно новые заимствования.

Например, слова с суффиксом -аг утратили в новоперсидском конечный согласный. Поэтому заимствования, сохранившие его, могли проникнуть в языки лезгинской группы только в древнюю эпоху. Если же и в лезгинских языках -г отсутствует, значит, эта лексема заимствована гораздо позднее и, возможно, даже через азербайджанское посредство. Смотри схему на с. 107.

В решении данного вопроса может помочь также использование некоторых фонетических процессов, в частности процесса ср. — -перс. *в*>совр. перс. *б*. Опираясь на этот процесс, лезг. *абад* «благоустроенный» можно считать заимствованным из современного персидского, а *авадан* «плодородный» — из среднеперсидского (ср. совр. перс. *абад, абадан*).

Нельзя не учитывать также фонетических изменений, происшедших в лезгинских языках. В этом случае, впрочем, мы не можем достоверно определить хронологические рамки заимствования, поскольку у нас нет исторических свидетельств о времени протекания этих процессов. Тем не менее, учет этих данных представляет большой интерес. Ср., например, слова, где в лезгинском языке имеем переход *б>пп:* перс. *бар*~лезг. *ппар* «груз, поклажа, вьюк»; перс. *бару*~лезг. *ппару* «забор,

Среднеперсидский язык	Современный персидский язык	Лезгинские языки	Характер заимствований
ашнаг «известный, знакомый»	*ашна*	лезг., таб. *ашна* «любовник», «приятель» (ср. азерб. *ашна*)[1]	позднее
гьафтаг «неделя»	*гьаьфтэ*	лезг. *гьафте*, таб. *гьаьфта* (ср. азерб. *гьэфтэ*)	позднее
тахтаг «доска, дощечка»	*таьхтэ*	лезг., таб. *тахта* (ср. азерб. *тахта*)	позднее
бунаг «жилище, место пребывания»	*баьна*	лезг. *бине*, таб. *бина* (ср. азерб. *бина*)	позднее
памбак	*паьмбэ*	лезг. *панбаг*, таб. *бамбаг* (ср. азерб. *памбыг*)	раннее
тапак	*табэ* «сковорода»	таб. *тIавакI* «дерев. поднос»	раннее
		таб. *тава* «сковорода»	позднее
— ?	*ваьрданэ* «скалка»	лезг. *варданаг* «ручной, каменный или деревянный каток»	раннее[2]

[1] Судя по значению, слово пришло из персидской любовной лирики.

[2] Р. И. Гайдаров пишет, что «значение производящей основы затемнено» (1966б, 43).

ограда»; перс. *бон*~лезг. *ппун* «корень»; перс. *бил*~лезг. *ппер* «лопата, заступ». Ср. также таб. *ппази*~перс. *баз* «ястреб, сокол». Более поздние заимствования сохраняют б: перс. *барут*~лезг. *барут* «порох», перс. *базар*~лезг. *базар* «базар, рынок» и др. Это же можно сказать о лексемах, показывающих соотношение *д>тт* и *г>кк:* перс. *даб*~*лезг. ттаб* «ложь, неправда, небылица, измышление»; перс. *дар* «брус, балка»~лезг. *ттар* «дерево»; перс. *дагъ* «прижигание»~лезг. *ттагъ авун* «поджаривать»; перс. *даббагъ* «дубильщик»~лезг. *табагъ* «дубленый»; перс. *дума*~лезг. *ттум* «хвост»; перс. *гам*~лезг. *ккам* «шаг»; перс. *джайгагь*~лезг. *чкка* «место» (см. Талибов 1980, 299, где предполагается общелезгинский характер данного слова).

Для относительной хронологизации персидских заимствований определенную помощь может оказать сопоставление их с азербайджанским лексиконом. При отсутствии в последнем соответствующих персизмов можно утверждать, что они проникли в лезгинские языки до начала широких лезгинско-тюркских контактов, поскольку в противном случае в лезгинских языках скорее имелись бы тюркизмы. Ср. арч. *биринз*, агул. *бурундж* (<перс. *бэрэндж*) «рис» при лезг., рут. *дуьгу*, таб. *дюгю* (<аз. *dyjy*).

В большинстве случаев довольно поздними должны быть признаны персидские заимствования в лезгинских языках. Приведем некоторые из них.

Названия животных и птиц

ВОЛК: лезг., агул. (усуг.) *жанавур*, таб., цах., будух. *джанавар* (перс. *джангавар*).

БУЙВОЛ: лезг., агул. *гамиш*, таб. *гамуш*, рут. *джавмиш*, цах. *джамуш*, удин. *гоьмиш*, арч. *гумуш* (в рут. и цах. через азерб. *джамыш*), (перс. *гавмиш*).

СОЛОВЕЙ: лезг., агул., рут., крыз., арч. *билбил*, таб., буд. *буьлбуьл* (перс. *болбол*).

ДИЧЬ: таб., лезг. *ничхир*, агул. *нахшар*, рут., цах. *наьхчир* (перс. *наьхчир* «охота, дичь»).

Названия частей тела

ШЕЯ: лезг., таб., агул., рут., тах. *гардан*, крыз. *гаьрдан*, будух. *гардан*, крыз. *гаьрдан*, удин. *каьрдаьн* (перс. *гардан*).

ТЕЛО, ДУША: лезг. *чан,* таб., арч. *жан,* агул., рут., цах., буд. *джан* (перс. *джан*).

КИШКА: лезг. *рад,* таб., агул., рут. *руд,* цах. *вур* (перс. *руде*).

Растительный мир

СЕМЯ: лезг., таб., агул., рут., арч., крыз., буд. *тум* (<перс. *тохм,* видимо, через азерб. *тум;* ср. также позднее заимствование: лезг., таб. *тухум* «род», рут., цах. *тохум* «семя» и др.).

РЕДЬКА: лезг., рут., цах., крыз., буд. *турп,* удин. *туп,* таб. *турф* (перс. *тороб*).

КАПУСТА: лезг., таб. *келем,* агул., арч., буд. *калам,* крыз. *калам* (перс. *калам*).

Названия людей

ВРАГ: лезг., таб. , рут., цах., крыз., буд. *душман,* удин. *дуьшмаьн* (перс. *дошман*).

ДРУГ: лезг., таб., агул., будух. *дуст,* рут. *дост,* цах., арч. *дос* (перс. *дуст*).

МАЛЬЧИК: лезг., рут. *гада,* таб. *гиди* (канд.), цах. *гаде,* буд. *гада* (перс. *гäда*).

Названия строений и их частей

ПЛОТИНА: лезг. *банд,* таб. *бенд,* рут., крыз. *баьнд* (перс. *банд*).

БАЗАРНАЯ ПЛОЩАДЬ: лезг., таб., рут., будух. *майдан,* крыз. *мейдан* (перс. *мэйдан*).

ОКНО: лезг. *пенжер,* таб. *пенжер,* буд. *пенджере,* крыз. *паьнжара* (перс. *панджäрэ*).

КАМИН: таб., рут., цах. *бухара,* арч. *бухар* (перс. *бухари*).

Предметы быта и инструменты

ПОЛОВНИК: лезг., таб. *абугердан,* агул. *абугардан,* будух. *абгäрдан* (перс. *абгäрдан*).

ПОЛОТЕНЦЕ: лезг. *дасмал,* таб., будух. *дасмал,* удин. *даьсмаьл* (перс. *дастмал*).

РУБАНОК: лезг., таб., агул. *ранда,* арч. *ланда,* рут., будух. *ранда* (перс. *рäндэ*).

Продукты питания

ПРОСТОКВАША: лезг., будух., рут., цах. *маст*, таб. *мас* (перс. *маст*).

САХАР: лезг., таб. *шекер*, цах., арч. *шакар*, рут. *шагар*, крыз. *шаькаьр* (перс. *шакар*).

УКСУС: лезг., агул., рут. *сирке*, таб. *сирка*, цах. *силка*, арч. *ссирка* (перс. *серке*).

Одежда

БРЮКИ: лезг., цах., крыз., будух. *шалвар*, таб. *шарвар*, агул. *шавлар* (перс. *шалвар*).

РУБАШКА: лезг *перем*, агул. *баьргьаьм*, будух. *пирем*, крыз. *бихIраьм* (перс. *пирагьан*).

ПОДКЛАДКА: лезг. *астIар*, таб., рут. *астар*, агул., удин. *астIар* (перс. *астар*).

Разное

ЦВЕТ: лезг., таб., агул., рут., арч. *ранг*, будух. *ренг*, цах. *ранг* (перс: *ранг*).

ДЕЛО, ЗАНЯТИЕ: лезг., таб. *кар*, агул. *кар*, рут., цах., крыз. *кар* (перс. *кар*).

ЗАВТРА: лезг. *пакка*, агул. *бага*, рут. *быга*, будух. *пага*.

Тюркизмы

Лексика языков лезгинской группы особенно заметно пополнялась заимствованиями из соседних тюркских языков (в основном — из азербайджанского). Тюркизмы стали проникать в лезгинские языки еще с XI века. С этого времени, как предполагают историки, положено начало их исторических контактов.

Непосредственное соседство носителей лезгинских языков с азербайджанцами и длившиеся веками социально-экономические, культурно-исторические и торговые связи между ними (отходничество, совместная жизнь в городах и рабочих поселках) послужили причиной не только заимствования азербайджанских слов, но и распространения знания азербайджанского языка среди носителей лезгинских языков. Последние имеют с азербайджанским общую границу, многие лезгинские,

табасаранские, рутульские, цахурские населенные пункты, а также некоторые языки (крызский, будухский и удинский) находятся в азербайджанском окружении.

Известно, что существуют смешанные азербайджанско-лезгинские и лезгинско-азербайджанские населенные пункты, двуязычие в ряде лезгинских и табасаранских населенных пунктов, т. е. поголовное знание и пользование азербайджанским языком (Гайдаров 1966б, 192—195; Кубатов 1973, 8; Загиров 1981, 49—50 и др.).

Наиболее интенсивные связи носителей лезгинских языков с азербайджанским следует отнести к первым годам установления Советской власти в Дагестане, когда азербайджанский язык выступал в качестве средства межнационального общения народностей Южного Дагестана. Преподавание в первых советских школах, подготовка кадров, издание книг и делопроизводство велось на азербайджанском языке. Этим периодом датируется приток в лезгинские языки большого числа азербайджанских и усвоенных им в прошлом персидских и арабских слов, являющихся в основном терминами науки и культуры.

Характер значений тюркизмов, представленных в лезгинских языках, свидетельствует о том, что влияние азербайджанцев на носителей лезгинских языков сказалось в сельском хозяйстве, жилищном строительстве, в кулинарии и других видах материальной культуры.

Проникновение тюркизмов в языки лезгинской группы осуществлялось и осуществляется ныне устным путем. Следует отметить, что тюркоязычная традиция среди носителей языков лезгинской группы устойчива и в настоящее время тюркский язык является одним из основных источников заимствований в исследуемых языках.

Среди тюркских заимствований преобладают лексемы, обозначающие конкретные предметы и их признаки, живые существа, растения, понятия, связанные с человеком и его деятельностью, большое количество глагольных основ на *-миш*, *-ламиш* и др. Они охватывают самые разнообразные семантические пласты лексики языков лезгинской группы. Приведем некоторые из них:

Названия домашней утвари и одежды

САПОГ: лезг., таб., агул. *чекме,* цах. *чакма,* буд. *чакма,* крыз. *чаькмаь,* рут. *чакма,* арч. *чакма* (азерб. *чэкмэ*).

ПУГОВИЦА: лезг., таб. *дуьгме,* агул. *дуьгмаь,* рут. *дугма,* буд., крыз. *дугма,* цах. *дуьгма* (азерб. *дуjмэ*).

ЗЕРКАЛО: лезг. *гуьзгуь,* таб., агул. *гуьзгуь,* рут. *гузгу,* цах. *гуьзгуь,* удин. *кизки, куьзки* (азерб. *кузку*).

КОРОБКА: лезг., таб., агул. *кьути,* рут. *кьоти,* буд. *кьутIи,* удин. *къути,* арч. *хъути* (аз. *гуту;* ср. араб. *кутиг* «отрезанный).

Ландшафт

РОДНИК: лезг. *булах,* таб. *булагъ,* агул. *булах,* цах. *былах,* цах. *былаьх* (азерб. *булаг*).

ЮЖНЫЙ СКЛОН: лезг. *гуьне,* таб., агул. *гуьне,* цах. *гунай,* рут. *гуьнуьй,* крыз. *гунаьй* (азерб. *куней*).

УГОДЬЕ, ПАСТБИЩЕ: лезг. *йуьруьш,* таб., агул., буд. *йуруш,* рут., цах. *уьруш,* крыз. *йуьруьш,* удин. *оьруьш* (азерб. *оьруш*).

ГОРА: лезг., таб., агул., рут., цах., крыз. *дагъ* (аз. *даг*).

ПОЛЕ: лезг., таб. *чуьл,* агул., рут., буд. *чул,* цах. *чол* (аз. *чоьл*).

Названия строений и их частей

ЛАЧУГА, ЗЕМЛЯНКА: лезг. *къазма,* таб. *гъазма,* агул. *къазма,* рут., будух. *къазма,* крыз. *къаьзмааь* (азерб. *газма*).

АРКА, СВОД: лезг. *тагъ,* агул., таб. *тагъ,* цах. *тагъ* (азерб. *таг*).

КРЫЛЬЦО: лезг., таб., агул. *айван,* рут., цах. *айван,* буд. *айван, сейван,* удин. *сейван* (азерб. *ейван*).

КОНЮШНЯ: лезг., таб. *тевле,* рут., цах. *тавлав* (азерб. *товлэ*).

Названия животных и птиц

ЛЕВ: лезг., таб., агул., рут., крыз., удин., арч. *аслан* (аз. *аслан*).

РЫБА: лезг., таб., рут., цах., буд. *балугъ* (азерб. *балыг*).

ГУСЬ: лезг., агул., цах., рут., крыз., буд., удин. *къаз* (аз. *газ*).

ТАБУН: лезг., таб., рут., крыз., буд. *илхи,* цах. *йилхы* (аз. *илхы*).

НЕОЧИЩЕННЫЙ РИС: лезг., таб., агул., арч., буд. *чалтук* (аз. *чэлтик*).

ТЫКВА: лезг., рут., цах. *къабах,* агул. *къавахъ,* крыз. *къабаьх,* арч. *хъабахъ,* удин. *къаьбаьх,* будух. *къабагъ* (азерб. *габаг*).

ЦВЕТОК: лезг., таб., агул., рут., цах., крыз. *гуьл* (азерб. *кул*).

АЛЫЧА: лезг. *алуча,* таб., агул. *алича,* рут.? *алче,* цах. *алче,* буд. *алче,* крыз. *аьлчаь,* удин. *алча* (азерб. *алча*).

Продукты питания

ГОЛУБЦЫ: лезг., таб., агул., рут., буд. *дулма,* цах. удин. *долма,* крыз. *дулма* (азерб. *долма*).

ВИД ЖАРКОГО: лезг. *къавурма,* таб. *гъавурма, гъарма,* агул. *къавурма,* рут. *къавурма, гъавырма,* буд. *къогъурма,* крыз. *къувурма,* удин. *корма,* арч. *хъуйурма* (азерб. *говурма*).

Названия металлов и материалов

ПЕСОК: лезг., агул., рут., буд., удин. *къум,* таб. *гъум,* арч. *хъум* (азерб. *гум*).

СВИНЕЦ: лезг. *кьуркьушум,* таб. *гъургъушум,* агул. *къуркъушун,* рут. *къургъушен,* буд., крыз. *къуркъушум* (азерб. *гургушун*).

ЗОЛОТО: лезг., агул., рут., цах. *къизил,* таб. *гъизил* (аз. *гызыл*).

ОЛОВО: лезг. *къеле,* таб. *кьалай,* агул., рут., цах. *къалай,* крыз. *къаьлаьй,* будух. *къала,* арч. *хъалай* (азерб. *галай*).

Термины родства

ЖЕНА: лезг., таб., агул., рут., цах., будух. *къари* (азерб. *гары*).

ЗЯТЬ: лезг. *езне,* таб. *йазна,* агул. (фит.) *йазна,* буд. *йазна,* рут., цах. *йезна,* крыз. *йезнаь* (азерб. *йезне*).

СОСЕД: лезг., агул., буд. *къунши*, таб. *гъунши*, рут. *къумши* (аз. *гоншу*).

Части тела и лица

ГОЛОВА: лезг., таб., агул. (усуг.) *келле*, рут. *каьлаь*, цах. *калле* «голова мужская», буд. *калла*, удин. *каьллаь* (азерб. *кэллэ*).

ПОДБОРОДОК: лезг., таб. *чене*, рут., цах. *чене*, крыз. *чене*, удин. *чаьнаь* (азерб. *чэнэ*).

БРОВЬ: лезг., таб., рут., цах., буд., крыз., удин. *къаш* (аз. *гаш*).

Арабизмы

Среди заимствований в лезгинских языках большое место занимают арабизмы, оказавшие значительное влияние на развитие, обогащение и формирование их словарного состава.

Первые контакты арабов с носителями лезгинских языков датируются VII веком н. э., когда были совершены первые походы арабов в Дагестан (Магомедов 1959, 23—24). Расширение контактов арабского и лезгинских языков, непосредственные взаимоотношения между ними, всевозрастающий интерес к арабскому языку со стороны горцев и процесс проникновения арабских слов в языки лезгинской группы начались только в связи с исламизацией горцев в X—XIII вв. (Шихсаидов 1960, 10—11).

Как известно, заимствованию арабизмов способствовало и то обстоятельство, что в азербайджанском и персидском языках, которые, как было отмечено выше, имели широкие контакты с языками лезгинской группы, также наличествовало большое количество арабизмов, о чем свидетельствует их специфическая тюркская и персидская фонетическая обработка (наличие словообразовательных элементов *-суз (без), -чи* (суффикс деятеля); *-кар, -зада* и др.).

Приток арабизмов, длившийся веками, прекратился лишь в начале XX века, когда функционирование арабского языка на Кавказе замирает с распространением письменности на родных языках после Октябрьской революции.

Известно, что арабский язык, выполнявший длительное время функции письменного языка горцев, яв-

ляющийся языком их религии, оставался в то же время непонятным для широких народных масс, ср.: «...в 1926 г. грамотные рутульцы составляли только 4,2% населения, причем подавляющее большинство их умело механически прочитать молитву из Корана и кое-как расписаться по-арабски» (Лавров 1962, 148).

К началу XX века отмечается процесс постепенного вытеснения арабизмов, носивших оттенок книжности, русскими заимствованиями или новообразованиями из лезгинских языков. Таковы, например, пары: *имтигьян* — экзамен, *танкьид* — критика, *шагьадатнама* — свидетельство, *мадраса* — школа, *талим* — ученик и другие.

Арабизмы, представленные в языках лезгинской группы, по своему значению обнаруживают большое разнообразие. Здесь представлены обозначения абстрактных понятий, терминология ислама, названия отдельных предметов и явлений природы, названия животных, растений и частей их организмов и др. Таковыми являются следующие:

Названия одежды и домашней утвари

ХАЛАТ, ПЛАЩ: лезг., буд. *аба,* таб. *гьаьба,* агул. *гIаба, аьба,* рут. *гь'аIба, аба,* цах. *хIаIба,* арч. *'аба* (араб. *'аба̄*).

СКАТЕРТЬ: лезг., таб., агул., цах., буд. *суфра,* рут. *сухьра, суфра,* крыз. *суьфраь,* арч. *ссупра* (араб. *суфра*).

ПОСОХ, ТРОСТЬ: лезг. *аса,* таб. *гьаьса,* агул. *аьсса,* *гIаса,* рут. *аIса,* цах. *аIса,* буд. *гIаса,* арч. *'аса* (араб. *'аса̄*).

МЫЛО: лезг. *запун,* таб. *саьбун,* агул. *саIбун, сегIбун,* рут. *сабын,* цах. *сапIын,* крыз. *сагIбун,* буд. *сабун,* удин. *сапIун,* арч. *сапун, супун* (араб. *сабун*).

ЧАСЫ: лезг. *сят,* таб. *сааьт,* агул. *са'гIат,* рут. *саIъ'аIт,* цах. *саьаьт,* крыз. *саьгIаьт,* буд. *саIат,* удин. *сагьад,* арч. *сса'ат* (араб. *са̄'а*).

Растительный мир

РАСТЕНИЕ (хлебное): таб. *маьгьсул,* лезг. *магьсул,* агул. *маьгьсул,* рут. *маьгьсул,* цах., буд. *махIсул* (араб. *махсӯл*).

РАССАДА: лезг., таб., рут., цах. *штил,* буд. *шитил* (араб. *шатл*).

ЛЕН: лезг., цах. *канаб,* таб. *гиниб,* агул. *генеб,* рут. *ганаб,* буд. *ганап,* крыз. *гаьнаьб* (араб. *киннаб*).

Животный мир

НАСЕКОМОЕ: лезг. *гьашарат,* таб. *гьаьшарат,* агул. *гьаьшарат,* рут. *гIаьшарат,* цах. *хIаIшарат,* буд. *гьашарат,* крыз. *хIаьшарат* (араб. *хашара*).

ЖИВОТНОЕ: лезг. *гьайван,* таб. *гьаьйван* (лошадь), агул. *гьейван,* рут. *иван,* цах. *хIаIйван,* буд. *хIайван,* крыз. *хIаьйван,* арч. *хIаван* (араб. *хайуан*).

СКОТИНА: лезг. *мал,* таб., агул. *мал,* рут., цах. *мал,* буд., крыз. *мал* (араб. *мал*).

ПАВЛИН: лезг. *тIавус,* таб., рут., арч. *тIавус,* агул. *тIаьвус,* цах. *тавус,* буд. *товус* (араб. *тавус*).

ОБЕЗЬЯНА: лезг., таб., агул., удин. *маймун* (араб. *маймун*).

Названия веществ, полезных ископаемых и материалов

МАТЕРИЯ, АТЛАС: лезг., таб., агул., рут., буд. *атIлас,* цах. *кIилас,* крыз., удин. *атIлаэ,* арч. *атIрас* (араб. *ъатлас*).

ЖЕМЧУГ: лезг., таб., цах. *мержан,* агул. *мержжан,* рут. *марджан,* буд. *мерджан,* арч. *маржан* (араб. *марджан*).

АЛМАЗ: лезг., таб., агул., рут., цах., удин. *алмаз,* буд., арч. *алмас* (араб. *'алмас*).

НЕФТЬ: лезг., таб., агул., рут., буд., цах., крыз. *нафт,* арч. *набт* (араб. *нафт*).

МАЛАХИТ: лезг., таб. *лали,* рут. *лаъли,* буд. *лале* (араб. *ла'ла'*).

Строения и их части

БАНЯ: лезг., рут., буд., удин. *гьамам,* таб. *гьаьмам,* агул. *гIамам,* цах. *гьаьмаьм,* крыз., арч. *хIамам* (араб. *хаммам*).

БАССЕЙН: лезг. *гьавиз,* таб. *гьаьвуз,* агул. *гьаьвуз,* рут. *гьаьвуз,* удин. *гьовуз,* арч. *хIовзи* (араб. *хауд*).

ДВОР: лезг. *гьайат,* буд. *гьайат,* таб., агул. *гьаьйат,* цах. *гьаьйат,* рут. *хIайат* (араб. *хаййа*).

ЭТАЖ: лезг., таб., буд. *мертеба*, агул. *мартаба* (араб. *мартаба*).

КВАРТАЛ: лезг., рут. *магьле*, таб., агул. *маьгьла*, цах. *махаьлле*, буд. *махIла*, *магIал*, арч. *махIла* (араб. *махалла*).

Термины родства

ДЯДЯ (по отцовской линии): лезг. *амле*, таб., агул. *ими*, цах. *эмисти*, крыз. *эми*, буд. *аьми* (араб. *'амм*).

ПОТОМОК: лезг., таб., агул., рут. *велед* (араб. *валад*).

НАСЛЕДНИК: лезг. *варис*, таб., агул. *варис*, рут., цах. *варис*, буд. *варис* (араб. *уарис*).

Временные понятия

ВРЕМЯ, ЭПОХА: лезг. *вахт*, таб., агул., рут., цах., буд., удин. *вахт*, крыз. *ваьхт*, *вахт* (араб. *уакт*).

ВРЕМЯ: лезг. *заман*, таб., агул., рут.., цах., буд. *заман* (араб. *заман*).

ВТОРНИК: лезг. *саласа*, таб., агул. *талат*, рут. *саласад (йыгъ)*, арч. *далат* (араб. *суласа'*).

ВОСКРЕСЕНЬЕ: лезг. *гьаьд*, таб. *элгьет*, агул. *алгьад*, арч. *алхьат* (араб. *'ахад*).

Названия продуктов питания

ХАЛВА: лезг. *гьалва*, удин., арч. *гьалва*, таб. *гьаьлва*, рут. *гьавла*, цах. *гьаьлва* (араб. *халуа*).

ПРОПИТАНИЕ: лезг. *ризкьи*, таб. *ризкь*, агул. *ризикь*, рут. *резкь* (араб. *ризк*).

ВАРЕНЬЕ: лезг., таб., агул., цах. *мураба*, рут. *мыраба*, *мираьпаьаь* (араб. *мурабба*).

III. Лексические инновации в отдельных языках лезгинской группы

Каждый из языков лезгинской группы прошел к настоящему времени сложный и многовековой путь развития. Это, естественно, не могло не сказаться на его сло-

варном запасе. В силу этого в лексиконе языков лезгинской группы мы находим большое количество слов, не имеющих закономерных соответствий в родственных языках. Не видно и внутриструктурной мотивации этих слов — ни в аспекте семантических изменений, ни с с точки зрения словообразования. Лексемы такого рода составляют своеобразный «недетерминированный остаток» в языке, происхождение которого в настоящее время сколько-нибудь убедительно не объяснимо. Можно, конечно, предполагать, что слова являются реликтами общелезгинского или общедагестанского состояния, сохранившись лишь в одном языке-потомке, однако вероятность такого исхода представляется нам слишком малой. Некоторые из них, особенно обозначения ряда птиц, насекомых и пресмыкающих, возможно имеют дискриптивную (звукоподражательную или звукосимволическую) природу. Приведем примеры лексики такого рода по каждому из лезгинских языков:

Лезгинский язык: *берт* «побег», *бубух* «борода (петуха)», *вал* «куст», *ват* «катушка», *гьтIуь* «узкий», *гъуьчI* «моль», *дувул* «корень», *жукIум* «щипок», *закIал* «обручальное кольцо», *закIам* «голень», *зурар* «сухофрукты», *игид* (тар.) «лох», *ини* «боярышник», *ицIи* «сырой», *ккал* «корова», *ккам* «силок», *кирф* «бузина», *ких* «сойка», *кIкIлам* «клещи», *кух* «голенище», *къегъ* «ушко», *къуьруь* «тупой», *къам* «полоз (саней)», *кьвех* «пах», *кьери* «редкий», *къуьнт* «локоть», *кьуьнцI* «лавка», *кIамс* «ведьма», *кIумп* «пробка», *марчил* «галька», *перс* «козлобородник (вид съедобной травы)», *плек* «тряпка», *рекьв* «челюсть», *ругъал* «пиявка», *спек* «чека», *хех* «клещи», *хук* «желудок», *хархар* «вид птицы», *хъире* «скорлупа», *хъуьр* «перхоть», *хьел* «стрела», *хьирхьам* «мох», *цIидга* «косой», *цIирцIар* «смородина», *чIиж* «пчела», *чIих* «препирательство», *чIарах*в «корень» и др.

Табасаранский язык: *гарцIил* «щека», *писпис* «ресница», *ппул* «ноздря», *наг* «нёбо», *хваха* «череп», *шархьил* «челюсть», *шяргъ* «коренной зуб», *швякь* «пятка», *агълиж* «годовалый ягненок», *бядяхъ* «буйволенок», *якъ* «баран», *марчч* «овца», *гьютIри* «пиявка», *жаглуг* «овод», *сил* «кабан», *тIитIих* «бабочка», *чIягъчIягъ* «стрекоза», *чIяртI* «птенчик», *шахъв* «вид пиявок», *бакIлукI* «гриб», *гули* «лук», *гъиччвар* «смородина», *сихъв* «мелкая мякина», *хирхил* «солома», *шюшйир*

«мята», *амцІйир* «блюдо из потрохов барана», *баклук* «хлеб из кукурузы», *гъванжрар* «оладьи», *берчем* «мучная каша», *галар* «лепешки», *гинжвар* «блины», *дарцц* «жир», *кьянчч* «пирог», *кІурицІ* «толокно», *хах* «сметана», *хюл* «сало», *уха* «коврижка», *уьл* «хлеб», *атІин* «носок», *гаркІал* «нож», *гъягъяц* «крючок», *диг* «металлическая миска», *дигъв* «круглая корзина (из коры)», *жигъригъ* «инструмент для нарезания теста», *кІиф* «чашка», *марфакІ* «подушка», *чукка* «глиняный бидон», *швтушв* «мерка для зерна», *бакълукъ* «молот», *закур* «завтра», *швургъан* «позавчера», *жал* «плетеная сетка для саней», *швумацІ* «чирей», *жахвраг* «грабли», *снирчч* «свая», *сусуг* «ручной каменный каток (для крыши)», *табушв* «молоток», *харшвул* «ковш», *ичІ* «яма», *чІвумрар* «передняя часть саней», *гъянз* «запор», *кишкІир* «волдырь», *хац* «корка», *чвуг* «сеновал», *гъяр* «ручей», *кІвар* «межа», *хяр* «луг», *чІултІам* «ком», *яркур* «лес» и др.

Агульский язык: *аванкьул* «лоб», *кІумпІ* «щека», *кІут* «бабка, альчик», *багниш* «медведь», *хІуч* «волк», *аванцай* «лягушка», *сурс* «пищевод», *ковачІ* «желудок», *къебурхІ* «мочевой музырь», *пІаІр* «глазной гной», *къвацц* «копыто», *мурцІ* «перо», *хІуьк* «перхоть», *кутІул* «куст», *чІарамлай* «гусеница», *хецІеккен* «овод», *уникІей* «тмин», *гъибгъ* «брусника», *ттуз* «ость», *чІулучІ* «спица», *цукклукк* «каток», *хукІ* «чепец», *кІапкІапІ* «заплата», *паІпуш* «носок», *чІартІв* «тряпка», *сал* «хлев», *кІуш* «телятник», *бохІунчІай* «пугало», *эрфелай* «ястреб», *сунтІутІай* «синица», *цІебрехъил* «бабочка», *чІиІв* «шиповник», *гІекІ* «пшеница» и др.

Говоря о лексике табасаранского и агульского языков, нельзя не заметить и той лексической общности их, которая выделяет эти языки уже в пределах восточнолезгинской подгруппы. Ср.: таб., агул. *маш* «лицо»; таб., агул. *кьашкьаш* «хрящ»; таб. *йиркк,* агул. *иркк* «кость»; таб. *лик,* агул. *лек* «нога»; таб., агул. *хутІ* «пупок»; таб. *хъуршил,* агул. *къархьил* «локоть»; таб. *жерд,* агул. *йард* «бычок»; таб. *арф//варъ,* агул. *вар* «пчела»; таб. *гадраг,* агул. *гадрадай* «клоп»; таб. *жакьв,* агул. *джакьв* «птичка, птица»; таб. *чичІ,* агул. *чІекІ* «рыба»; таб. *кІаму* «масло», агул. *кІум//кІам* «масло»; таб. *цІаб* «ботва», агул. *цІав* «лист» и др.

Рутульский язык: *адзукьуй* «снятое молоко», *аггыбыр* «вещи», *барацІый* «кастрюля», *барцІил* «дождевой

червь», *валыг* «одежда, белье, постель», *вихь* «хлев», *бикIерды* «горячий», *выс* «солнечный склон», *гандз* «силок», *гвампIый* «сыч, филин», *гъваб* «корень», *гъыIбри* «ресница», *гьучI* «ячмень (на току)», *гьыб* «размокший грязный снег», *духул* «камень», *дын* «шерсть», *дырыш* «густые всходы», *зад* «нижняя часть носа», *зуба* «бедро», *зуьбаьз* «пчела», *икI* «облепиха», *эг* «подкова», *йиг* «каша», *цIыхь* «камушек», *макак* «репейник», *маIкъ'-аIкъ* «перо», *маркьаIв* «кот», *гац* «пядь», *кьурукь* «лист», *кьикI* «петушиный гребень», *кьаьхь* «высохшее русло реки», *кьваб* «широкий плоский камень», *кьыIчIид* «ножницы», *кIаз* «кувшин для взбивания молока», *кIуч* «телятник», *кIаьдаьл* «белая глина», *ладж* «горбыль», *менчI* «глазной гной», *микь* «коровий помет», *муIкъ* «селение», *ниггаь* «шиповник», *рав* «ребро, грань», *радгым* «большой длинный камень» и др.

Цахурский язык: *чура* «мясо», *аIрд* «жир, сало», *шин* «пот», *кIосса* «кашель», *быIт* «хвост», *лега* «лоб», *хъов* «нос», *кIыры* «ухо», *пышне* «губа», *акьва* «лицо», *кIатIеджур* «мизинец», *гуч* «рука (от кисти до локтя)», *кьараца* «колено», *зом* «икра (ноги)», *акIва* «бок», *вусун* «перо», *гызгал* «щекотка», *муцIул* «клок шерсти», *мысва* «козленок», *аIбыIн* «кот», *кIон* «тур», *хоче* «змея», *маччари* «воробей», *кьанкьай* «ворона», *шигъ* «клоп», *кабай* «бабочка», *лагъур* «глист», *лукIун* «береста», *цыхъцыхъ* «гриб», *тыва* «жердь», *тыIбаI* «прут», *коз* «древесный уголь», *утIаб* «телятник», *йицIа* «хлеб», *чIахьв* «березовый веник», *хидва* «кладовая», *хъурк* «потолок», *кьаркьв* «шуба», *хьахьали* «перчатка», *чикI* «скалка», *гьор* «обман», *ыкIекI* «снежный занос», *цыцва* «могильный камень», *кIолес* «конский щавель», *дега* «навес» и др.

Арчинский язык: *балI* «закваска для сыра», *баIкI* «баран», *билъв* «глубокое место реки», *цал* «крыло, перо», *цер* «гребень, гора», *цIит* «маленькая корзина», *цIом* «сито», *чIеле* «камень», *чIор* «пуговица», чIут «кувшин для воды», *чIвиб* «мясной суп», *дацIон* «толокно», *дичI* «зад, круп», *дори* «годекан», *доIз* «большой», *гон* «палец», *гун* «пыль», *гвагь* «коллективная работа», *гьанкь* «горло», *гьекьIена* «вещь», *гьел* «шкаф», *гьис* «вилка», *ицI* «козья шерсть», *инх* «масло», *иIх* «смех, шутка», *йахв* «фундамент», *йокь* «ель», *кал* «сосна», *кIенцI* «козья шкура», *кIеIгьу* «ястреб-стервятник», *кIиIххи* «вилка с длинной ручкой и загнутыми зубца-

ми», *кIос* «нож», *кIолълъан* «сарай для сена», *кIоIгьи* «ворох», *кIуцIи* «полено», *кIваIгь* «тряпка», *лIан* «отверстие, дыра», *лIон* «стадо, отара, стая», *кьIана* «пряжка», *кьIер* «горячий», *лъоб* «стручок», *лъоIн* «косовище», *ло* «ребенок», *лок* «колос», *мачI* «место», *марчи* «все», *молIоп* «старая засохшая трава», *мохол* «бубен», *муч* «нос, пик, вершина», *муш* «альчик», *ок* «черника», *охъ* «пряжа», *панкь* «тонкая лепешка», *хъол* «лед», *хъвир* «рой, куча», *хъоIшол* «лестница», *хъвеIн* «скала», *кьес* «чарык», *кьвал* «подпруга», *ссап* «черемша», *ишваIй* «тополь», *тIекьIон* «игла», *тIуй* «серьга», *тIуну* «мать-и-мачеха», *хин* «пряжка», *хонх* «большой камень»; *хури* «можжевельник», *хиIт* «половник», *ххамс* «медведь», *ххат* «кюрк», *ххуркI* «голубь», *ххоIл* «вид съедобной травы» и др.

Крызский язык: *гIалгIали* «пищевод», *бекI* «ребро», *ийчIут* «локоть», *мичIек* «ноготь», *кIвани* «бедро», *тIубух* «лодыжка», *гаьм* «грива», *пIегъу* «кот», *липI* «трутень», *чIег* «бутень», *кIвакIуцI* «скорлупа ореха», *зарыш* «барбарис», *кIурукI* «бутон», *хьаьн* «место», *кьаьджил* «хлев», *джирим* «сушеное мясо», *чегI* «жареное зерно», *чIефаъ* «пуговица», *чIепI* «связка», *бикI* «большая бочка», *кIарцI* «большой глиняный котел», *лыкIыртI* «лепешка кизяка», *чутIлыдж* «вязанка», *келкидж* «охапка», *чIыхьын* «мякина» и др.

Будухский язык: *хатхат* «хрящ», *ликI* «кулак», *кIуцIгIантI* «жук», *кIийнтIар* «ящерица», *хIуьнуь* «комар», *богIбур* «паук», *кIиз* «гнида», *халатI* «лист», *цIуну* «барбарис», *кIураъ* «тмин», *гIарджид* «подсобное помещение», *къырдыдж* «ниша в стене», *къуьркуьдж* «хлев», *куьрк* «тулуп», *тIилгIаб* «пуговица», *чIаф* «люлька», *къагIадж* «носки», *хитI* «ручка (кожа)», *реренг* «маслобойка», *чIербеси* «решето», *гIарадж* «ткацкий станок», *дугдуг* «обух топора», *кIогIудж* «охапка», *далкал* «лощина», *цIарах* «иней», *гуш* «сажа», *кыда* «работа»,

Удинский язык: *айчIаь* «завтра, завтра утром», *акчи* «ложь, неправда», *ахар* «вареное холодное мясо», *ахшIум* «смех», *ачи* «танец, игра», *аIхъ* «грудь», *аIл* «куропатка», *аIм* «рука, крыло», *бавун* «испражнение», *базукI* «локоть», *бачан* «спинка», *бегаь* «вечер, сумерки», *беле* «скот, скотина», *бин* «невеста», *биIбиI* «мост», *бобочал* «кольцо, перстень», *вар* «бешеный», *вел* «козел», *веI* «вера», «верующий», *гъаин* «острый», *гъач' гьедж* «жена, женщина» и др.

«узел, связка», *гъаIгъаIл* «растяпа», *гъаьм* «сухой», *гъогъ* «алыча», *гъолошI* «ольха», *гъоIшъоIл* «жук-бомбардир», *гицI* «линия, штрих», *гон* «краска, окраска», *гул* «сито», *дупI* «радуга», *дхи* «зеленый», *жIам* «ругань, ругательство», *жIол* «пробка», *жIукI*, «веретено», *жIеъ* «камень», *зизи* «нытье, боль», *зом* «ученый, обученный», *дзах* «левый», *ерсун* «хранить, держать», *кан* «пирог», *кап* «быстро», *кен* «чеснок», *кырытI* «ласка», *куьнт* «паралич», *кIамадж* «саженец», *кIанакI* «клубок». *кIатик* «небо», *кIаткIун* «пирог», *кIач* «зерно», *кIачI* «ущелье», *кIач'и* «слепой», *кIаша* «палец», *кIаI* «иней», *ханна ход* «граб», *чIапал* «шелковица», *цушIа* «айва», *кIытIым* «мало», *кIовал* «палка, дубина», *кIобесун* «стричь», *кIаьж* «корыто», *кIодох* «лоб», *кIокIоц* «курица», *кIормотI* «дупло», *кIоч'* «рукоятка», *кIодж* «дом, здание», *кIун* «филин», *хъур* «верхушка, макушка», *хъиI* «половина», *лекIер* «посуда», *лода* «глиняный горшок», *мар* «гной», *маджа* «перо», *ме* «нож», *меIлум* «чирей, нарыв», *моIгъ* «сажа», *мози* «теленок», *мурч* «тростник», *очал* «земля, почва», *пап* «копна», *пурикI* «волдырь», *пуIшпуIш* «потроха, внутренности», *так* «бурак», *тошо* «уж», *туш* «щека», *тIол* «кожа, шкура», *хо* «роса», *хохбесун* «разбивать», *хурутур* «муравей», *цам* «письмо», *цап* «сенокос», *цивар* «влага, осадки», *цал* «светлый», *чаьли* «рыба», *чилик* «коготь», *чур* «корова», *чIинкIор* «кресс-салат», *чIотI* «край, конец», *кIугъ* «ветка, ветвь», *чъомох* «дверь», *шIум* «хлеб» и др.

Подобная лексика наличествует в каждом языке, все же образование специфических корневых слов не является основной линией развития лексики того или иного языка. Как правило, для обогащения своего словарного состава язык использует такие внутренние ресурсы, как изменение значений слов и словообразование.

В **изменении значений** слов наглядно проявляется диалектика развития языка, когда старое значение либо уступает место новому, либо сосуществует вместе с ним, образуя, таким образом, качественно новую семантическую структуру. В результате возникают многозначные слова, служащие при исследовании истории лексики весьма ценным материалом. Явление многозначности, или полисемии, уже длительное время изучается отечественными и зарубежными лингвистами на материале языков различных семей. Как было установлено, семан-

тические изменения подчиняются определенным закономерностям, о чем речь пойдет ниже.

Прежде чем характеризовать изменение значений слов с точки зрения сравнительно-исторической, рассмотрим несколько примеров многозначных слов. Так, лезгинское слово **кьил** имеет следующие значения: а) голова; б) ум, рассудок; в) единица счета скота; г) глава, руководитель; д) кончик; е) вершина; ж) крышка; з) начало, край; и) заголовок (см. Талибов, Гаджиев 1966, 203—204). Как видно, в приведенном списке каждое значение может быть определенным образом соотнесено, возведено к первому. Так, если рассматривать значение «ум», то следует принимать во внимание то, что в голове находится головной мозг — орган мысли. В значении «единица счета скота» легко усмотреть факт функционирования названия части вместо целого. Значение «руководитель» обязано своим появлением сходству по функциям между головным мозгом в составе человеческого организма и руководителем в составе коллектива. Наконец, прочие значения могут быть выведены из основного в силу наличия сходства в расположении головы по отношению к телу и предметов, называемых *кьил* (*къуьлуьн кьил* «колос пшеницы», *дагъдин кьил* «вершина горы», *сандухдин кьил* «крышка сундука», *вацIун кьил* «исток реки», *ктабдин кьил* «заглавие книги»). Аналогичные семантические связи устанавливаются у значений слова *вил*: 1) глаз; 2) клетка оконной рамы; 3) пóра, ноздревина; 4) ячея (у сети); 5) синяя пряжа. Во всех значениях, за исключением последнего, очевидно сходство по форме обозначаемых предметов. Что касается значения «синяя пряжа», то здесь, как нам кажется, мы имеем дело не с полисемией, а с омонимией, поскольку слово *вил* «синяя пряжа» является образованием от *вили* «синий». О таком типе словообразования пишет М. Е. Алексеев, особо подчеркивая семантическую производность существительных (1985, 117). Можно было бы считать прилагательное *вили* производным от *вил* «глаз» («синий»< «цвет глаз»?), однако это вряд ли можно принять с учетом антропологических данных. Более того, оба слова имеют различные параллели в других лезгинских языках.

Законы семантического развития во многом универсальны. По этой причине примеры такого рода мы на-

ходим повсеместно во всех языках лезгинской группы. Ср., например, развитие семантики табасаранского слова *кlаж* «лист дерева»→«бумага, листок бумаги» (сходство по форме)→«письмо»; «документ» (пространственное соположение) и т. п.

Говоря о семантических изменениях, нельзя не упомянуть серьезного влияния, оказываемого на лексическую систему языка его фразеологией, поскольку в результате образования устойчивых словосочетаний во много раз увеличивается вероятность сужения или переноса значений. Выявление образной основы фразеологизма оказывается подчас не менее трудоемкой задачей, чем поиски этимологии слова. Ср., например, рут. *бäду йиван* «пояс» (букв. «брючная лошадь»), *виргъи нин* «жук» (букв. «солнечная мать»), *сыва нин* «вид птицы» (букв. «горная мать»), *ухурад нин* «челнок в ткацком станке» (букв. «мать нитки») и др.

Все же в некоторых устойчивых сочетаниях образная основа является довольно прозрачной. Более того, она оказывается общей для нескольких лезгинских языков, так что можно ставить вопрос об общелезгинском их характере. Ср. лезг. *чIехи буба*, таб. *аьхю адаш*, агул. *аьгIаф дад*, рут. *кьухьды дид*, цах. *кьаIсда дак* (букв. «старый отец»), арч. *дозйа*<**доIз дийа* «дедушка» (букв. «большой отец») и др. В цахурском сочетание *хаIрна дак* («большой отец») употребляется в значении «тесть».

Ниже мы попытаемся показать различные примеры семантических изменений, наблюдаемых в лезгинских языках, которые укладываются в классическую схему семантических переходов, предложенную еще Г. Паулем. По его мнению, «одной из главных разновидностей смысловых изменений является ...с п е ц и а л и з а ц и я з н а ч е н и я вследствие сужения объема и обогащения содержания» (1960, 106). Примером подобного процесса может послужить буд. *селкьи* «взбивать (масло)» в сочетании *реренг селкьи* (букв. «качать маслобойку»), сопоставимое с таб. *дакьуз*, агул. *дакьас* «болтать, качать». Вторичность значения будухского слова поддерживается, во-первых, поздним характером самого сочетания *реренг селкьи*, где слово *реренг* «маслобойка» не фиксируется даже на прашахдагском уровне.

Другой пример такого рода представляет собой крыз. *видар*, буд. *видер* «рис», сопоставимые с лезг. *ттвар*, таб. *удар*, агул., удин. *видар* «зерно, зернышко». Как и в предыдущем слове, новое значение характеризует более позднюю для Кавказа реалию, что, в частности, может быть подкреплено фактом повсеместного заимствования персидской (*бириндж*) или тюркской (*дюгю*) лексем.

Видимо, сужением первоначального значения объясняется и арч. *йагьас* «веять» при лезг. *вегьиз*, таб. *ипуз*, рут. *сейес*, крыз. *сагьгIаьдж*, будух. *сергIи* «бросать». Г. Пауль упоминает и такую разновидность специализации, «которая возникает вместе с первым употреблением слова» (1960, 109). Она обычно возникает в словообразовании. Например, таб. *уьл* «хлеб» может рассматриваться как образование с помощью суффикса *-л* от глагола *ипIуз* «есть» (<**и-б-ъуз*, где *-б-* — классный показатель). Здесь словообразовательным значением слова *уьл* должно быть признано слово *«еда», которое, между тем, могло вообще никогда не существовать[1]. В связи с этим нельзя не привести распространенный в дагестанских языках факт употребления слова хлеб в значении «еда». Ср.: «Наличие в ежедневном рационе лезгин обязательных мучных блюд, несомненно, свидетельствует о древней земледельческой направленности их хозяйства. Любопытно отметить в этой связи, что само понятие еды в смысле завтрака, обеда и ужина в лезгинском языке означает «кушать хлеб». Когда лезгины приглашают к столу гостя, они говорят *«ша фу неъ»*, что в точном переводе означает «заходите, кушайте хлеб» (Агаширинова 1978, 257).

Другая важная разновидность смысловых изменений, противоположная первой, — это о б е д н е н и е с о д е р ж а н и я п р е д с т а в л е н и я, связанное с расширением объема (Пауль 1960, 110). В качестве примера такого явления в рассматриваемых языках можно привести общелезгинскую лексему со значением «сладкий», рефлексами которой в современных языках являются лезг. *верцIи*, таб. *ицци*, агул. *иттер*, рут. *идды*, цах. *иттун*, арч. *ицI*, удин. *мучъа*. В ряде языков эта лексема ныне приобрела значение «вкусный». Искон-

[1] Подобное явление было рассмотрено и А. К. Шагировым на примере осетинского слова *уацайраг* «пленный, раб» <*"предназначенный для продажи» (1977, 14).

ность значения «сладкий» устанавливается вследствие очевидной семантической и формальной близости данного слова к общедагестанскому слову «мед» (см. с. 49).

Расширение значения легко усматривается и в будух. *хьаджрадж* «весна, лето» (ср. *кьаджрадж* «зима, осень») при исконном значении «весна», ср. агул. *хьид,* рут. *хьад,* цах. *йухьхьан,* арч. *лълъаннаIхъ* (ср. также лезг. *гад,* таб. *хьад* «лето»). В данном случае расширение значения увязывается с утратой в будухском языке общелезгинского названия лета (агул. *гIул,* рут. *гъыIлд,* цах. *къыIл,* арч. *хъоIттихъ*).

Достаточно разнообразны в лезгинских языках и приемы метафоры, подразделяемые на несколько групп. В первую группу входят явления семантического переноса, основанные на внешнем сходстве обозначаемых предметов (Пауль 1960, 115). Ср., например, лезг. *куг* «тыква» с агул. *гуг* «череп», рут. *гуг-уй* «макушка». При этом оба значения оказываются совмещенными в таб. *гуг.* На подобии обозначаемых предметов основано развитие семантики арч. *чвал* «бахрома, кисть» при лезг. *ццуьл,* таб. *джвул,* агул. *жвал,* рут. *джваьл,* цах. *джол* «сноп»; таб. *йирф-ар,* агул. *ирф-ар* «спина» при *йирф,* рут. *йуф* «деревянная лопата» (ср. рус. *лопатка* — часть тела и инструмент).

Неожиданным, на первый взгляд, может оказаться сопоставление цах. *мыгыл* «бок» с лезг. *ккул,* агул. *мугул,* таб. *мургул,* рут. *мугул,* арч. *муккул,* крыз. *магул,* будух. *могул,* удин. *мугул* «веник». Однако, если учесть нередкое отождествление в лезгинских языках понятий ребра и прута (ср. рут. *тIул* «прут» — *беги тIул* «ребро», букв. «бока прут»), то становится очевидным, что сходство в данном случае основано на представлении бока в виде совокупности ребер и веника в виде совокупности прутьев.

Как отмечал Г. Пауль (1960, 115), «к внешнему сходству может присоединиться еще и то, что, будучи частью целого, напоминает по своему положению часть другого целого». Описанный здесь принцип, по нашему мнению, лежит в основе развития значения у таб. (хив.) *мучIур* «острие сохи» при агул. *мучIур* «подбородок», рут. *мычIри,* арч. *мочIор,* буд. *мичIер* «борода».

Несколько сложнее обнаружить сходство между

удин. *ошъ* «конец» и лезг. *сив*, таб. *ушв*, агул. *сиб*, цах. *сив*, крыз. *сив*, буд. *сив* «рот». Рассеивает наши сомнения совмещение обоих значений в арч *ссоб*.

Как видим, изменение значений играло в развитии лексики лезгинских языков значительную роль. Заметим в связи с рассматриваемыми вопросами, что в сравнительных исследованиях не всегда предусматривают возможность семантического переноса. Например, лезг. *кьил* и таб. *кIул* «голова, колос» сопоставляют (Лексика 1971, 107, 164) как с агул. *кIил*, рут. *гьукьул*, цах. *вукIул'*, крыз. *кьыл*, рут. *кьыл*, удин. *бул* «голова», так и с агул. *кIетI*, рут. *гътI* «колос». В то же время нетрудно убедиться в том, что исконное слово «колос» у лезгинского и табасаранского оказалось, видимо, утраченным, что и вызвало расширение значения в агульском.

В число часто фиксируемых в лезгинских языках семантических отношений можно включить и сходство реалий по функции, иногда сопровождающиеся сходством по форме. Ср. лезг. *къав*, агул. *гIуй*, рут. *къав*, таб. *гъваъ* «крыша», но крыз. *къав* «мост»; арч. *хал* «гнездо» при агул., рут., таб. *хал*, цах. *хав* «дом» и др.

Не менее широко распространено в языках лезгинской группы называние предметов по принципу пространственного их соположения. Так, если рут., таб. *хал* «дом» сохраняет более первичное значение, то крыз., буд. *хал* «крыша» являет собой семантический перенос (от целого — к части). Аналогичную картину имеем в лезг. *векь*, таб., агул. *укI*, цах. *окI*, удин. *у* «трава», сопоставляемом с арч. *покIи* «летнее пастбище», буд. *вукь* «сенокосный участок», крыз. *хIукь* «луг»; таб. *хъюхъ*, агул. *хъяхъв* «нос» при лезг. *хъвехъ* «щека»; таб. *бац*, агул. *ппац* «лапа» при рут. *бац-быр* «подушечки для снимания казана»; таб. *гъагъ*, агул. *гIаг* «ноша» при арч. *хъохъ* «спина». В последнем случае мотивировка семантического изменения определяется следующим образом: «ноша» ← «то, что носят» ← «то, что носят на спине» ← «спина».

Отношение предмета и материала, из которого сделан предмет, также находит множество иллюстраций на общелезгинской почве, ср. таб. *ургам* «шуба» при рут., цах. *ург* «ягненок»; лезг. *хъицицихъ*, таб. *гъидикь*, агул. *кьядикь*, рут. *кьыдыкь*, арч. *кьонкь* «кожа, шкура, овчина» при буд. *къинджекь* «бурдюк». Кстати,

значение «книга», зафиксированное у арчинского слова, также является примером данного вида переноса.

Соположение явлений и предметов во времени является основой для семантического переноса в следующих словах: лезг. *гад*, таб. *хьад* «лето» при агул. *хьид*, рут. *хьад*, цах. *йухьхьан*, арч. *лълъанаIхъ* «весна» (ср. также уже упоминавшееся буд. *хьаджрадж* «весна, лето»). Сюда же можно отнести семантический перенос типа «явление → результат», ср., например, лезг. *гар*, таб. *хьар* «ветерок», но буд. *хьар* «ревматизм» (оба значения характерны для крыз. *хьар*).

Словообразовательные средства лезгинских языков весьма различны по своим истокам. Довольно значительную группу составляют общелезгинские словообразовательные аффиксы. Обзор этих аффиксов дан в книге М. Е. Алексеева (1985, 108 и сл.). В частности им выделяются суффиксы существительного:

*-л, ср. лезг. *тIвал*, агул. *итIул*, рут. *йитIал* «узел»< лезг. *илитIиз*, таб. *йитIуз*, агул. *итIас*, рут. *сибтIас*, цах. *итIалас*, арч. *этIмус*, крыз. *йутIлидж*, буд. *волтIу* «связывать» и др.

*-р, ср. лезг. *ахвар*, буд. *ахур* «сон»<таб. *ахуз*, агул. *ахас*, рут. *сахас*, арч. *абхас*, крыз. *ахридж*, будух *архар*, удин. *бархи* «горизонтальный»;

* -н, ср. лезг. *ццан*, таб. *изан*, будух. *йизен*, рут. *йидзан* «вспашка, пахота» <лезг. *цциз*, таб. *урзуз*, агул. *узас*, рут. *вацьзас*, цах. *эзас*, арч. *бацас*, крыз. *визаьдж*, будух. *сузу* «пахать».

К общелезгинским отнесены также суффиксы *-хъан*, образующий новые слова, обозначающие профессии людей, *-вал*, служащий для образования абстрактных существительных, хотя не исключается возможность его заимствования из лезгинского или табасаранского языка в другие языки лезгинской группы (Алексеев 1985, 111), экспрессивные суффиксы *-к*, *-цI*, *-ч*, *-ш*, *-тI*, *-чI*, *-къ* и некоторые другие, хотя и в данном случае общность их происхождения подвергается сомнению, поскольку «в данном случае приходится говорить не о рефлексах пралезгинских лексем с тем или иным суффиксом, а об образовании новых слов по общелезгинской модели» (Алексеев 1985, 112).

Если же говорить о материальной общности данных суффиксов, то можно заметить наличие таких рядов:

лезг. *-ац* (*-ец*, *-уц*, *-уьц*)～таб. *-ац*.

лезг. *-ач* (*-еч, -ич, -уч, -уьч*) ~ агул. *-оч* ~ арч. *-ич* ~ крыз. *аьч* и некоторые другие.

Материальное разнообразие вышеназванных суффиксов вызвано, на наш взгляд, высокой степенью их экспрессивности, поскольку они выражают различные отрицательные свойства и отношение к ним говорящего (презрение, пренебрежение и т. п.).

В современных лезгинских языках эти аффиксы являются непродуктивными и выделяются, как правило, с помощью специального анализа. Например, по поводу лезгинского *-ал* (*-л*) Р. И. Гайдаров писал, что этот суффикс «представлен, по-видимому, и в следующих односоставных именах существительных, соотносительных с глаголами, обозначающими соответствующие действия: *ква-л* «зуд, зудение» (*кун* «зудеть»), *къва-л* «атмосферные осадки» (*къун* «идти» (об осадках), *зва-л* «кипение» (*ругун* «кипеть») и др. (1966а, 46).

О данном суффиксе писал также Б. Б. Талибов, отмечавший общность образования лезгинского *къв-ал*, агул. *агъ-ал*, рут. *гьугъ-ал*, арч. *х-ел*, удин. *угъ-ала*, хин. *кьу-л-а* «дождь», производных от соответствующего глагола, ср. лезг. *къун*, агул. *угъас*, таб. *ургъуз*, рут. *лугъун*, цах. *гоьгъас*, удин. *агъала эсун*, арч. *ххеIл эхмус* «дождить, падать» и др. (1969, 84).

К суффиксу **-н* М. Е. Алексеев возводит и таб. *-шин*, сопоставляя последний с буд. *-хьын* (1985, 110). По его мнению, табасаранский суффикс можно считать образованным от глагола *шуз* «быть». На наш взгляд, этот суффикс является среднеперсидским заимствованием.

Ряд суффиксов (**-ай, *-а(н)кк, *-ккан*) имеет очевидные параллели в неродственных языках: в частности, тюркских и иранских. Ср., например, среднеперсидские суффиксы *-аг* (*зардаг* «желток»<«желтый»), *-(а)ган* (*граваган* «залог»<*грав* «залог») и т. п. (см. Основы 1981, 68—70). В силу этого возведение этих суффиксов в пралезгинское состояние некорректно.

Из суффиксов прилагательного общелезгинским можно считать только *-с(и)*, представленный следующими рефлексами: таб. *-си*, удин. *-с* и буд. *-с*. Последний суффикс обнаруживается в очень немногочисленных примерах типа *богIлу* «большой» — *богIлу-с* «глава, руководитель», *микIе* — *микIе-с-ти* «маленький» и др.

Глагольное словообразование в лезгинских языках

представлено в основном префиксами, которые первоначально имели пространственное значение. Постепенно эти глаголы утратили связь с первоначальным пространственным значением и лексиколизовались. Таким образом, если в табасаранском языке соотнесение глагола с тем или иным пространственным ориентиром довольно прозрачно, ср. *ил-итуз, ъ-итуз, хъ-итуз, гь-итуз, кк-итуз, гъ-итуз, к-итуз* «посадить (с различными оттенками в пространственной ориентации)», то для выделения пространственного значения лезгинских превербов требуется специальный лингвистический анализ (см. Талибов 1960).

Интересно заметить, что отсутствие глагольных префиксов в арчинском и удинском ставит под сомнение их общелезгинский характер. Видимо, в данном случае стоит говорить об общелезгинских образованиях более позднего характера. Естественно, что в лезгинских языках можно найти и еще более поздние суффиксы. Например, до уровня восточнолезгинской общности может быть возведен суффикс *-ви* (лезг.)/*жви* (таб.), образующий названия людей по месту жительства или национальной принадлежности, ср. лезг. *ахцегь-ви* «ахтынец», таб. *яркур-жви* «лезгин». Хотя приведенные аффиксы и обладают генетическим единством, все же имеются некоторые основания, чтобы усомниться в правомерности возведения их к общевосточнолезгинскому состоянию. Дело в том, что они восходят к древней самостоятельной лексеме со значением «человек, мужчина», которая сохранилась в агульском языке и также может употребляться в целях обозначения лица по месту жительства, национальности и пр. А. А. Магометов так характеризует данное явление: «Для обозначения лиц по происхождению из того или иного населенного пункта к названию населенного пункта присоединяется слово *шуй* «мужчина» (1970, 89).

Общность словообразовательной системы лезгинских языков обусловлена не только единым источником их происхождения, но и тем, что на протяжении многих лет эти языки контактировали с одними и теми же языками других семей: азербайджанским, персидским, арабским. Это, естественно, не могло не отразиться в наличии словообразовательных морфем в структуре рассматриваемых языков.

Из персидского языка в лезгинские заимствованы:

-бан, ср. лезг. *нехир-бан* «пастух» (*нехир* «стадо крупного рогатого скота»); *рамаг-бан* «табунщик» (*рамаг* «табун»); таб. *ччилар-бан* «пастух, ухаживающий за ягнятами» (*ччилар* мн. число от *ччил* «ягненок») и т. д.

Как видим, данным суффиксом не только оформляются заимствования, но и образуются слова от исконных корней.

Персидское происхождение имеет также суффикс *-баз*, ср. лезг. *гьилле-баз* «лентяй», *уюн-баз* «мошенник» (*уюн* «игра»), *келле-баз* «тупица» (*келле* «голова»), таб. *къумар-баз* «картежник».

К персидскому источнику возводятся также следующие суффиксы:

-кар, см. лезг. *фитне-кар* «сплетник» (*фитне* «сплетня»), таб. *гунагь-кар* «грешник» (*гунагь* «грех») и т. п.

-дар, см. лезг. *амал-дар* «хитрец» (*амал* «хитрость»), таб. *мулки-дар* «землевладелец» (*мулк* «земля») и т. д.

Ряд суффиксов именного словообразования заимствован из азербайджанского языка (впрочем, в большинстве случаев они налицо при основах тюркского происхождения):

-чи, ср. лезг. *женг-чи* «борец за какое-либо дело» (*женг* «борьба»); *къуллугъ-чи* «служащий (*къуллугъ* «служба, должность»); таб. *багъбан-чи* «садовод» (*багъ* «сад»), агул. *далдам-чи* «барабанщик» (*далдам* «барабан»), *чакма-чи* «сапожник» (*чакма* «сапог») и др.

-лух (*-лугъ*), ср. лезг. *кул-лух* «кустарник» (*кул* «куст», *там-лух* «лесистая местность» (*там* «лес»); таб. *баш-лугъ* «башлык, капюшон» (*баш* «голова»—азерб.); *дул-лугъ* «зарплата» (*дул* «время получения приплода ягнят»); агул. *баш-лугъ* «башлык, капюшон» и др.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Лексика современных лезгинских языков с точки зрения истоков ее формирования и дальнейшего развития не представляет собой однородной массы; каждое слово выделяется своей неповторимой историей. Мы не ставили перед собой задачи проследить путь развития

всех слов лезгинских языков — эта задача невозможна в принципе, особенно когда речь идет о языках бесписьменных и младописьменных, поскольку многое в истории словарного состава этих языков скрыто в тумане дописьменной эпохи, не оставившей сколько-нибудь существенных следов в виде письменной фиксации. Однако поставленная перед работой задача изучения общих тенденций исторического развития лексики этих языков представляется одной из важнейших проблем построения их сравнительной грамматики. При этом, по нашему мнению, в центре изучения должны находиться вопросы системной организации лексики, так как именно с этих позиций можно уловить более или менее существенные закономерности в развитии лексики той или иной группы языков.

Придерживаясь по возможности принципа системного описания исторических изменений в словарном составе лезгинских языков, мы попытались выделить в настоящем исследовании характерные пласты лексики лезгинских языков, восходящие к различным историческим эпохам. Точкой отсчета в этой работе мы избрали наиболее поздний период, непосредственно предшествовавший общелезгинскому. Рассмотренный здесь материал свидетельствует, что лезгинские языки во многом сохранили словарные единицы общедагестанского фонда. Основу общедагестанского наследия в лексическом запасе лезгинских языков составляют слова, обозначающие простейшие действия (глаголы), в том числе такие лексемы, как «бросать», «болеть», «брать», «бить», «видеть», «вешать», «вянуть», «входить», «гореть», «гнить», «гнуть», «давать», а также лексемы, связанные с особенностями уклада жизни древнего населения Дагестана: «доить», «вязать», «молоть», «пахать», «ткать», «зарезать (животное)» и т. п. (всего около 90 слов); названия домашних животных и диких животных, птиц и насекомых (около 40 слов), частей тела (около 50 слов), обозначения элементов окружающей человека живой и неживой природы («Растительный мир», «Небесные тела и явления природы» — 60 слов). По сравнению с этими лексико-тематическими группами лексика, характеризующая материальную культуру древнего Дагестана, представлена здесь гораздо скромнее (всего около 50 слов). Такое положение естественно, так как, во-первых, уровень этой культуры не тре-

бовал особого развития данного фрагмента лексики, что отражалось в ее количественном составе, во-вторых, постоянные изменения в хозяйственном укладе, более или менее интенсивные контакты дагестанских народностей с носителями других языков в значительной степени влияли именно на данную сферу лексической системы, существенно преображая ее с течением времени. Это отразилось не только на количественном составе различных лексико-тематических групп, но и на качественной характеристике представленных в этих группах словарных единиц. Дело в том, что в таких группах, как «Животный мир», «Части тела» и т. п., межлезгинские соответствия представлены более полно, иногда находя свои аналогии практически во всех дагестанских языках; ср., например, такие лексемы, как «лиса», «медведь», «мышь», «блоха», «вошь», «муха», «собака», «бык», «корова», «ягненок», «коза», «голова», «язык», «глаз», «ухо», «зуб», «рука», «ноготь», «сердце», «печень», «слеза», «желчь», сохранившиеся во всех или в большинстве дагестанских языков.

По сравнению с охарактеризованными выше соответствиями лексемы, принадлежащие к группам, связанным с понятиями «Строения и их части», «Продукты питания», «Одежда», «Предметы быта и хозяйства», представлены более гетерогенными основами. Иногда выделяемые нами общелезгинские параллели такого рода за пределами лезгинской группы обнаруживают соответствия лишь в одном-двух языках (ср. дарг. *хъали* «дом», авар. *паж* «шалаш, навес» и т. п.). Все же и в этой сфере лексики можно найти более или менее исчерпывающие соответствия. Ср., например, обозначения понятий «гумно», «зернотерка», «брынза», «соха», «вилы» и др., являющиеся красноречивым свидетельством определенного уровня развития хозяйства древних жителей Дагестана.

Переход от общедагестанского состояния к общелезгинскому, охватывавший, по-видимому, весьма длительный период времени, ознаменовал собой не только образование последующих языковых общностей, но и заметные сдвиги в хозяйственной деятельности человека. Это не могло не отразиться на словарном составе. В итоге общелезгинское состояние приобрело ряд словарных единиц, не отмеченных для более раннего пе-

риода. Так, общелезгинский язык уже имел в своем вокабуляре такие слова, как «селение», «проход», «лестница», «могила», «печь для выпечки хлеба», «запас сушеного мяса на зиму», «подушка», «веретено» и др.

Конечно, не все изменения в словарном фонде лезгинских языков, происшедшие в общелезгинской эпохе, были вызваны изменениями экстралингвистического характера. Значительная часть лексических инноваций лезгинских языков является результатом внутриструктурных изменений, присущих любой языковой системе. Именно этим объясняется наличие широкого класса общелезгинских лексем, относящихся к тематическим группам «Животный мир», «Части тела» и т. п., сменивших соответствующие общедагестанские архетипы (ср., например, общелезгинские наименования коровы, куропатки, рога, губы, лопатки, кулака и др.). Как известно, в пределах списка из 100 наиболее устойчивых к различного рода семантическим изменениям слов за тысячелетие утрачивается или меняет значение около 17%. Надо полагать, что вне этого списка изменения должны происходить с большей скоростью. Учитывая это, мы думаем, что наличие общелезгинских слов «соль», «ножны», «гребень», «кольцо» и др., не являющихся продолжением общедагестанской традиции, не может считаться одним из доказательств того, что соответствующие понятия возникли лишь в общелезгинскую эпоху. Более вероятна гипотеза о замене в лезгинских языках общедагестанских слов, обозначавших эти понятия ранее.

При установлении исторических срезов в словарном фонде лезгинских языков мы исходили из того, что каждое промежуточное праязыковое состояние, отражающее общность той или иной группы языков, должно обладать соответствующим набором различительных признаков, относящихся к различным уровням языковой структуры. На уровне лексики таким признаком мы полагаем наличие лексики, специфической для данной группы языков. Мы стремились показать в настоящей работе, что в определенной степени таким специфическим набором лексем обладает каждая из подгрупп лезгинских языков — восточнолезгинская (ср. «бок», «висок», «внутренность», «горло» и др.), западнолезгинская или рутульско-цахурская (ср. «весенняя

шерсть», «щека», «гнездо», «курица» и т. д.), шахдагская (см. «кишка», «берцовая кость», «дыхание», «кровь», «шкура» и др.), а также арчинский и удинский языки, выступающие на правах отдельных подгрупп лезгинских языков.

Рассматривая историческое развитие лексики, нельзя не затронуть вопроса об отражении в ней языковых контактов, непосредственным результатом которых является проникновение в лексическую систему словарных заимствований. Для лезгинских языков задача выявления и описания заимствований представляется особенно актуальной, поскольку рассматриваемые языки на протяжении своего развития имели довольно интенсивные контакты со многими неродственными и родственными языками, в том числе индоевропейскими (армянский, осетинский, персидский), тюркскими (азербайджанский, кумыкский), кавказскими (грузинский) и другими. Следствием таких контактов является высокий удельный вес заимствований в словарном составе всех языков лезгинской группы (отсюда следует интерес к их анализу в аспекте степени проницаемости различных фрагментов словаря).

Особое место в группе заимствованной лексики занимают так называемые древние миграционные термины, обнаруживаемые и во многих других языках разной генетической принадлежности. В связи с этим привлекает внимание наличие широких параллелей у названий серебра, ярма, невесты, ключа и др. У таких слов очень трудно или практически невозможно определить, какой язык или группа языков явились источником заимствования. Проблема выявления заимствований вообще порой представляет собой значительную трудность. В связи с этим возникает необходимость использования специальных критериев, которые мы делим на следующие группы: фонетические, морфологические, семантические, а также лингвогеографические и историко-этнографические.

Применение этих критериев позволяет говорить о наличии в лезгинских языках заимствований из осетинского («ряд, очередь», «пыль», «земля» и др.), армянского («петля, пуговица», «бугор, холм», «слово, речь»; наиболее многочисленны арменизмы в удинском языке), грузинского (ср. «просяной хлеб», «камешек, гравий», «колода, чурбан» и др.). Особенно сильное влияние

оказали на лексику лезгинских языков, как и в целом дагестанских, арабский, персидский и тюркские (в основном, азербайджанский) языки. При этом, если для арабских заимствований характерна их принадлежность к абстрактной лексике, общественно-политической и религиозной терминологии, то тюркизмы и персизмы проникли практически во все сферы лексики.

Возвращаясь к внутриструктурным стимулам развития лексической системы, заметим важную роль, которую играют в этом процессе семантические изменения и развитие словообразовательных средств.

ЛИТЕРАТУРА

Абаев В. И. Историко-этимологический словарь осетинского языка. М., Л., 1958, т. I; Л., 1973, т. II; Л., 1979, т. III.

Агаширинова С. С. Материальная культура лезгин XIX— нач. XX вв. М., 1978.

Алипулатов М. А. Имя числительное в языках лезгинской группы: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. Махачкала, 1965.

Алексеев М. Е. К вопросу о классификации лезгинских языков. — ВЯ, 1984, № 5; Он же. Вопросы сравнительно-исторической грамматики лезгинских языков (Морфология, Синтаксис). М., 1985; Он же. Лезгинское нер «нос». — В кн.: Проблемы отраслевой лексики дагестанских языков: Соматические термины. Махачкала, 1986.

Асланов А. М. Азгилли-джимджимахский говор азербайджанского языка и его взаимоотношения с цахурским языком. — В кн.: ВТЯ. Баку, 1972; Он же. Взаимоотношения азербайджанского и цахурского языков: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. Баку, 1973; Он же. Термины овцеводства у цахур.—ЕИКЯ. Тбилиси, 1975, т. II; Он же. О цахурских иранизмах. — В кн.: МПРНС. Орджоникидзе, 1977; Он же. Функционирование тюркских глаголов на V mis в лезгинских языках. — ЕИКЯ. Тбилиси, 1977а, т. IV.

Бокарев Е. А. Введение в сравнительно-историческое изучение дагестанских языков. Махачкала, 1961; Он же. Сравнительно-историческая фонетика восточно-кавказских языков. М., 1981.

Вавилов Н. И. Опыт агроэкологического обозрения важнейших полевых культур. М.; Л., 1957.

Виноградова О. И. Древние лексические заимствования в дагестанских языках: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. М., 1982: Диссертация. М., 1982а.

Виноградова О. И., Климов Г. А. Об арменизмах в дагестанских языках. — В кн.: Этимология, 1977, М., 1979.

Гаджиев М. М. Русско-лезгинский словарь. Махачкала, 1950.

Гаджиев А. Г. Русско-табасаранский школьный словарь. Махачкала, 1982.

Гаджиев Г. А. Мифические персонажи и их названия у лезгин. — В кн.: ОЛДЯ. Махачкала, 1984.

Гайдаров Р. И. Лезгинская диалектология. Махачкала, 1966а. На лезг. яз.; Он же. Лексика лезгинского языка. Махачкала,

1966б; Он же. Лингвистические контакты лезгин и азербайджанцев и их роль в развитии и обогащении лезгинского языка. — В кн.: ВТЯ. Баку, 1972; Он же. О специфике и результатах лезгино-арабских языковых контактов. — В кн.: МПРНС. Орджоникидзе, 1977; Гайдаров Р. И., Мирзоев Ш. А. Словарь омонимов лезгинского языка. Махачкала, 1981. На лезг. яз.

Гасанов М. Р. Из истории Табасарана. XVIII—нач. XIX вв. Махачкала, 1978.

Генко А. Н. О названиях плуга в северо-кавказских языках. — ДАН СССР. Сер. В., 1930, № 7.

Гигинейшвили Б. К. Сравнительная фонетика дагестанских языков. Тбилиси, 1977.

Гукасян В. Термины родства в удинском языке (резюме на русском яз.). ИАН Азерб. ССР, СОН, 1961, № 9; Он же. Взаимоотношения азербайджанского и удинского языков: Автореф. дис. ...докт. филол. наук. Баку, 1973; Он же. Удинско-азербайджанско-русский словарь. Баку, 1974; Он же. О некоторых культовых терминах в удинском языке. — ЕИКЯ. Тбилиси, 1975, т. II; Он же. О цахурских иранизмах. — В кн.: МПРНС. Орджоникидзе, 1977.

Гулыга О. А. Инклюзив и эксклюзив в дагестанских языках: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. М., 1979.

Гурлев И. А. Природные зоны Дагестана. Махачкала: Дагучпедгиз, 1972.

Гусейнова Ф. И. О тюркизмах и терминах животноводства в рутульском языке. — В кн.: Тюркско-дагестанские языковые контакты. Махачкала, 1975.

Гюльмагомедов А. Г. Фразеологический словарь лезгинского языка. Махачкала, 1975; Он же. Словарь синонимов лезгинского языка. Махачкала, 1982.

Дешериев Ю. Д. Грамматика хиналугского языка. М., 1959.

Джейранишвили Е. Ф. Случаи pluralia tantum в удинском языке: ИКЯ. Тбилиси, 1948, т. II; Он же. Удинский язык. Тбилиси, 1971. На груз. яз.

Дирр А. М. Грамматика удинского языка: СМОМПК, Тифлис, 1904, вып. 33; Он же. Грамматический очерк табасаранского языка. Там же, 1905, вып. 35; Он же. Агульский язык. Там же, 1907, вып. 37; Он же. Арчинский язык. Там же, 1908, вып. 39; Он же. Рутульский язык. Там же, 1911, вып. 42; Он же. Цахурский язык. Там же, 1913, вып. 43.

Енин Т. К. Зерновые культуры Дагестана. — В кн.: Сельское хозяйство Дагестана. М.; Л., 1946.

Забитов С. М. К вопросу об употреблении арабских заимствований в лезгинском языке. — Дуствал. Махачкала, 1978, № 2. На лезг. яз.; Он же. Фонетическое освоение арабских заимствований в лезгинском языке. — В кн.: Тезисы докладов. Махачкала, 1979; Он же. Арабские заимствования в лезгинском литературном языке: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. Махачкала, 1983.

Загиров В. М. Заимствованная лексика и ее особенности в табасаранском языке. — Литературный Табасаран. Махачкала, 1975. На таб. яз.; Он же. Русско-табасаранский школьный фразеологический словарь. Махачкала, 1977; Он же. Некоторые вопросы лексики табасаранского языка. Махачкала, 1977; Он же. Словарь омонимов табасаранского языка. Махачкала, 1985; Он же. Лексика табасаранского языка. Махачкала, 1981.

Ибрагимов Г. Х. Цахурско-грузинские лексические паралле-

ли. — В кн.: ПРНС. Тезисы докладов. Орджоникидзе, 1973; Он же. Рутульский язык. М., 1978.

Иллич-Свитич В. М. Caucasica. — В кн.: Этимология, 1964. М., 1965.

Исаев Н. Г. Термины родства в цахурском языке. — В кн.: ОЛДЯ. Махачкала, 1984.

Исламмагомедов А. И. Поселения и жилища цахурцев в XIX—XX вв. — В кн.: Дагестанский этнографический сборник. Махачкала, 1974, вып. I.

Кибрик А. Е., Кодзасов С. В., Оловянникова И. П., Самедов Д. С. Опыт структурного описания арчинского языка. М., 1977, т. I—III; Они же. Арчинский язык. Тексты и словарь. М., 1977.

Кибрик А. Е., Климов Г. А. Рецензия на книгу «Сравнительно-историческая лексика дагестанских языков». — ВЯ, 1972в, № 3.

Климов Г. А. Вопросы методики сравнительно-генетических исследований. Л., 1971; Он же. Этимологический словарь картвельских языков. М., 1964; Он же. О некоторых словарных общностях картвельских и нахско-дагестанских языков. — В кн.: Этимология, 70. М., 1972а; Он же. Заметки по дешифровке кавказско-албанской письменности: Изв. АН СССР, ОЛЯ, 1972б, вып. I; Он же. Несколько картвельских индоевропеизмов. — В кн.: Этимология, 79. М., 1979; Он же. К семантической реконструкции: (по материалам кавказской этимологии). — В кн.: Теория и практика этимологических исследований. М., 1985; Введение в кавказское языкознание. М., 1986; Он же. Методика лингвистических исследований. — В кн.: Общее языкознание. М., 1973.

Климов Г. А., Алексеев М. Е. Типология кавказских языков. М., 1980.

Кореневский С. Н. О металле эпохи ранней бронзы Дагестана. — В кн.: Памятники эпохи бронзы и раннего железа в Дагестане. Махачкала, 1978.

Котович В. Г. Проблемы культурно-исторического и хозяйственного развития населения древнего Дагестана. М., 1982.

Кубатов А. К. О взаимоотношениях азербайджанского и лезгинского языков: Изв. АН Азерб. ССР, 1971, № 2; Он же. Лексическое взаимоотношение азербайджанского и лезгинского языков: Автореф. ...дис. канд. филол. наук. Баку, 1973; Он же. Лексические взаимоотношения азербайджанского и лезгинского языков: (На материале кубинских говоров). — В кн.: МПРНС. Орджоникидзе, 1977.

Кадыраджиев К. С. О происхождении некоторых фитонимов в дагестанских языках. — В кн.: Тюркско-дагестанские языковые контакты. Махачкала, 1982.

Лавров Л. А. Рутульцы в прошлом и настоящем. — КЭС, М.; Л., 1962.

Лексика. — Сравнительно-историческая лексика дагестанских языков. М., 1971.

Магомедов Р. М. Хронология истории Дагестана. Махачкала. 1959.

Магометов А. А. Личные местоимения лезгинских языков. — Вестник отд. Общ. наук АН Груз. ССР, Тбилиси, 1963, № 4; Он же. Табасаранский язык. Тбилиси, 1965; Он же. Рефлексы фарингализованных согласных в агульском языке. — ИКЯ. Тбилиси, 1966, т. XV; Он же. Агульский язык. Тбилиси, 1970; Он же. Влияние

языковых контактов на табасаранский язык.— В кн.: МПРНС. Орджоникидзе, 1977.

Мейланова У. А. Очерки лезгинской диалектологии. М., 1964; Она же. К истории терминов животного мира в лезгинском языке. — Ежегодник. Тбилиси, 1975, т. II; Она же. Будухско-русский словарь. М., 1984; Она же. О терминологии свойства в языках лезгинской группы: Опыт сравнительно-исторического анализа. — ВЯ, 1985, № 2.

Мейланова У. А., Талибов Б. Б. Об иранских лексических элементах в лезгинском языке. — В кн.: ПРНС. Тезисы докладов. Орджоникидзе, 1973.

Микаилов К. Ш. К вопросу о морфологической структуре количественных числительных в горских дагестанских языках. — В кн.: МПС. Махачкала, 1969; Он же. Об арчинских соответствиях аварским шумным спирантам. — В кн.; Сборник статей по вопросам дагестанских и вейнахских языков. Махачкала, 1972; Он же. Арчинский язык. Махачкала, 1967.

Мусаев М.-С. М. Лексика даргинского языка (сравнительно-исторический анализ). Махачкала, 1978.

Николаев. С. Л. Северокавказские заимствования в армянском. — В кн.: Лексическая реконструкция и древнейшая история Востока. Тезисы и доклады конференции. М., 1984.

Общее языкознание. Методы лингвистических исследований. М., 1973.

Основы: Основы иранского языкознания (среднеперсидские языки). М., 1981.

Пауль Г. Принципы истории языка. М., 1960.

Персидско-русский словарь /Под ред. Рубинчикова Ю. А. М., 1981, т. I, II.

Пикуль М. И. Эпоха раннего железа в Дагестане. Махачкала, 1967.

Расторгуева В. С. Среднеперсидский язык. М., 1966.

Саадиев Ш. М. Азербайджанские слова в лезгинском литературном языке. — Труды ИЛЯ АН Аз. ССР, 1957, г. Х; Он же. Звукосоответствия в крызском и лезгинском языках. — В кн.: МПНС. Махачкала, 1969; Он же. Опыт исследования крызского языка: Автореф. дис. ...докт. филол. наук. Баку, 1972; Он же. Эпределение иранизмов в лезгинском и крызском языках. — В кн.: МПРНС. Орджоникидзе, 1977; Он же. О некоторых общностях уподобления языков лезгинской группы азербайджанскому. — ВТЯ. Баку, 1982; Он же. Констатация и анализ лексического слоя иранских языков в лезгинском и крызском языках. — В кн.: ПРНС. Тезисы докладов. Орджоникидзе, 1973.

Самедов Д. С. Исследование семантики слов, обозначающих части тела человека: (На материале дагестанских языков). — В кн.: Исследования по структурной и прикладной лингвистике. М., 1975а; Он же. Некоторые вопросы лексики арчинского языка: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. М., 1975.

Самедов Д. С., Магомедов Г. И. К вопросу о лексических и структурных общностях в дагестанских языках: (На материале названий частей тела). — В кн.: ОЛДЯ. Махачкала, 1984.

Севортян Э. В. Этимологический словарь тюркских языков. М., 1978.

Сессия 1969: Третья региональная научная сессия по историко-сравнительному изучению иберийско-кавказских языков. Тезисы

докладов. Вопросы отраслевой лексики иберийско-кавказских языков. Грозный, 1969.

Сводеш М. Лексико-статистическое датирование доисторических этнических контактов: (На материале племен эскимосов и северно-американских индейцев). — В кн.: Новое в лингвистике. М., 1960.

Старостин С. А. Праенисейская реконструкция и внешние связи енисейских языков. — В кн.: Кетский сборник: Антропология. Этнография. Лингвистика. Л., 1982; Он же. Гипотеза о генетических связях синотибетских языков с енисейскими и северокавказскими языками. — В кн.: Лексическая реконструкция и древнейшая история Востока (Тезисы и доклады конференции, часть 4 — Древнейшая языковая ситуация в Восточной Азии). М., 1984; Он же. Культурная лексика в общесеверокавказском словарном фонде. — В кн.: Древняя Анатолия. М., 1985.

Талибов Б. Б. Превербы в системе лезгинского глагольного корня. — УЗИИЯЛ. Махачкала, 1958, т. V; Он же. Место хиналугского языка в системе языков лезгинской группы //УЗИИЯЛ, Махачкала, 1960, т. VII; Он же. К вопросу о структуре именных и глагольных основ в лезгинских языках. — В кн.: МПС. Махачкала, 1969; Он же. Сравнительная фонетика лезгинских языков. М., 1980.

Талибов Б. Б., Гаджиев М. М. Лезгинско-русский словарь. М., 1966.

Топуриа Г. В. О категории инклюзива-эксклюзива в лезгинских языках. — В кн.: МПС. Махачкала, 1969.

Ульманн С. Семантические универсалии. — В кн.: Новое в лингвистике (языковые универсалии). М., 1970, вып. V.

Услар П. К. Этнография Кавказа. Языкознание. VII. Кюринский язык. Тифлис, 1896; Он же. Там же. Табасаранский язык. Тбилиси, 1979.

Филин Ф. П. Лексика русского литературного языка древнекиевской эпохи: (По материалам летописи). Л., 1949; Он же. Образование языка восточных славян. М.;-Л., 1962; Он же. Истоки и судьбы русского литературного языка. М., 1981а; Он же. Проблемы исторической лексикологии русского языка. — ВЯ, 1981б, № 5.

Хайдаков С. М. Некоторые животноводческие и полеводческие термины в дагестанских и нахских языках, восходящие к эпохе энеолита. — В кн.: МПС. Махачкала, 1969; Он же. Сравнительно-сопоставительный словарь дагестанских языков. М., 1973.

Халидов М. Р. Малые дидактические жанры аварского фольклора: Притча в сравнении с бытовой сказкой, басней, анекдотом. Махачкала: ИИЯЛ Даг. ФАН СССР. 1974.

Ханмагомедов Б. Г.-К. Система склонения табасаранского языка в сравнении с системами склонения лезгинского и агульского языков. Автореф. дис. ...канд. филол. наук. Махачкала, 1958; Он же. Из истории образования эргатива в языках восточно-лезгинской подгруппы//УЗИИЯЛ, Махачкала, 1958а, т. IV.

Хидиров В. С. Термины гужевого транспорта в крызском языке. — Ежегодник. Тбилиси, 1975, т. II.

Церцвадзе И. И. О соответствии аваро-андоцезскому пятому латеральному согласному в удинском языке. — ИКЯ, 1964, т. XIV.

Шагиров А. К. Этимологический словарь адыгских (черкесских) языков. М., 1977.

Шаумян Р. М. Грамматический очерк агульского языка. М.; Л., 1941.

Шихсаидов А. Р. Распространение ислама в Дагестане (VII—XV вв.): Автореф. дис. ...канд. филол. наук. Махачкала, 1950.
Эфендиев Т. Н. Взаимоотношение азербайджанского и табасаранского языков: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. Баку, 1973.
Дюмезиль Г. Сравнительные исследования по кавказскому глаголу. Париж, 1933. На франц. языке.
Лафон Р. Название серебра в кавказских языках. — «Журнал хеттского и азианического языков», 10. Париж, 1933. На франц. языке.
Трубецкой Н. Латеральные согласные в восточнокавказских языках. — Бюллетень лингвистического общества Парижа, т. XXIII ч. 3. Париж, 1922. На франц. языке.
Трубецкой Н. Северокавказские словарные сопоставления.— Венский журнал для исследования страны. Вена, 1930, т. XXXVII, ч. 1—2. На немец. языке.
Харматта И. Протоиранцы и протоиндийцы в Центральной Азии в конце II тысячелетия до н. э. — Этнические проблемы истории Центральной Азии (II тысячелетие до н. э.). М., 1981.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ ИСТОЧНИКОВ, ЯЗЫКОВ, ДИАЛЕКТОВ И ГОВОРОВ

ВЯ — Вопросы языкознания
ВТЯ — Вопросы тюркских языков
ИКЯ — Иберийско-кавказское языкознание
ЕИКЯ — Ежегодник иберийско-кавказского языкознания
МПС — Материалы первой сессии
МПРНС — Материалы пятой региональной научной сессии
ОЛДЯ — Отраслевая лексика дагестанских языков
УЗИИЯЛ — Ученые записки Института истории, языка и литературы

абх. — абхазский
азерб. — азербайджанский
агул. — агульский
бурш. — буршагский диалект
кош. — кошанский диалект
кур. — курагский говор
усуг. — усугский говор
фит. — фитинский говор
хпюк. — хпюкский говор
адыг. — адыгский
авар. — аварский
анд. — андалальский говор
араб. — арабский
арм. — армянский
арч. — арчинский
ахв. — ахвахский
багв. — багвалинский
бац. — бацбийский
буд. — будухский
бежт. — бежтинский
гин. — гинухский
гунз. — гунзебский
греч. — греческий
груз. — грузинский
дарг. — даргинский
акуш. — акушинский диалект
кайт. — кайтагский говор
куб. — кубачинский диалект
мюр. — мюрегинский говор
сирх. — сирхинский диалект
урах. — урахинский диалект
цуд. — цудахарский диалект
чир. — чирагский диалект
енис. — енисейские
зан. — занский
инг. — ингушский
индоевр. — индоевропейские
карат. — каратинский
каб. — кабардинский
кит. — китайский
кум. — кумыкский
курд. — курдский
крыз. — крызский
лат. — латинский
лак. — лакский
арак. — аракульский диалект
вицх. — вицхинский диалект

лезг. — лезгинский
ахт. — ахтынский диалект
гюн. — гюнейский диалект
кур — курахский диалект
хлют. — хлютский говор
ярк. — яркинский диалект
мегр. — мегрельский
осет. — осетинский
парф. — парфянский
рус. — русский
рут. — рутульский
амс. — амсарский говор
ихр. — ихрекский диалект
кич. — кичинский говор
мюхр. — мюхрекский говор
хнюх. — хнюхский говор
шин. — шиназский
сван. — сванский язык
слав. — славянский язык
таб. — табасаранский
гум. — гуминский говор
хив. — хивский говор
дюб. — дюбекский говор
хур. — курикский говор
чув. — чувекский говор
тинд. — тиндинский
убых. — убыхский
удин. — удинский
нидж. — ниджский диалект
варт. — варташенский диалект
фин. — финский
хварш. — хваршинский
хет. — хетский
хин. — хиналугский
цах. — цахурский
мищ. — мишлешский говор
гельм. — гельмецкий говор
цез. — цезский
чам. — чамалинский
чан. — чанский
шум. — шумерский
япон. — японский

ОГЛАВЛЕНИЕ